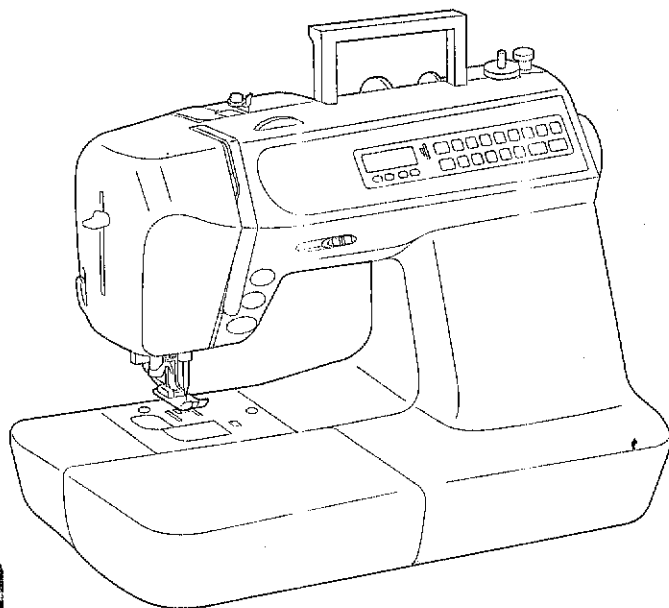


brother®

MACHINE A COUDRE

MANUEL D'INSTRUCTIONS



PC3000FR

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI LA MACHINE A COUDRE ELECTRONIQUE BROTHER.

Il s'agit de la machine à coudre domestique la plus sophistiquée pour son automatisme. Cependant, nous vous conseillons la lecture de ce fascicule afin de profiter pleinement de toutes les fonctions intégrées.

RECOMMANDATIONS AVANT D'UTILISER VOTRE MACHINE A COUDRE BROTHER

Précautions d'utilisation

1. Surveiller l'aiguille pendant la couture. Ne pas toucher le volant, le releveur de fil, l'aiguille ou les autres parties en mouvement.
2. Se rappeler qu'il faut éteindre la machine et débrancher le cordon secteur quand:
 - l'utilisation est terminée
 - vous remplacez ou échangez l'aiguille ou toutes autres pièces
 - une panne de courant se produit en cours d'utilisation
 - vous faites l'entretien et la lubrification de la machine
 - vous laissez la machine sans surveillance
3. Ne rien poser sur la pédale de commande.
4. Brancher directement la machine dans la prise murale. Ne pas utiliser de rallonge électrique.

Pour une vie prolongée de votre machine

1. Ne pas ranger votre machine dans des endroits exposés au soleil et très humides. Ne pas ranger votre machine à coudre à proximité d'un appareil de chauffage, d'un fer à repasser, ou de tout autre appareil dégageant de la chaleur.
2. Utiliser seulement des savons ou des détergents neutres pour nettoyer le coffret de la machine. Ne jamais utiliser de benzine, de diluants, de décapants, car ces produits risquent d'endommager le coffret et la machine.
3. Ne pas laisser tomber ou heurter la machine.
4. Toujours consulter le manuel d'instructions lors de l'installation des pieds presseurs, des aiguilles et des autres dispositifs afin d'effectuer une installation correcte.

Pour la réparation et le réglage

Dans le cas d'une anomalie ou lorsqu'un réglage est nécessaire, se rapporter au chapitre "Résolution des problèmes" afin d'inspecter et de régler vous-même la machine. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Brother.

CHAPITRE 1

PREPARATION

.....	4
COMPOSANTES	4
AUTRES ACCESSOIRES FOURNIS	6
ACCESSOIRES EN OPTION	6
PANNEAU D'AFFICHAGE	7
TOUCHES OPERATION	8
Utilisation des touches opération	8
ALIMENTATION	9
ECRAN	10
A propos de l'écran	10
Réglage de la luminosité de l'écran	10
TOUCHE DE SELECTION DE LANGUE	11
Pour annuler la sélection de langue	12
BOBINAGE DE CANETTE/REGLAGE DU FIL DE CANETTE	13
Comment remplir la canette et positionner le fil de canette	13
Mise en place de la canette	15
ENFILAGE SUPERIEUR	16
UTILISATION DE LA BROCHE PORTE-BOBINE SUPPLEMENTAIRE ET DU FILET	18
DEMARRER ET ARRETER LA COUTURE	19
Touche "MARCHE/ARRET"	19
Pédale de commande	19
SELECTION D'UN POINT (POINTS UTILITAIRES)	20
Utilisation de la touche "i" (information) ...	20
Tableau de réglage rapide de la largeur et de la longueur de point	21
REGLAGE DE LA TENSION DES FILS	22
Tension correcte du fil supérieur	22
Pour diminuer la tension du fil supérieur	22
Pour augmenter la tension du fil supérieur ...	23
PIED PRESSEUR	24
Retirer le support du pied presseur (au cours du nettoyage, etc.)	24
Changement de pied presseur	24
GRIFFES D'ENTRAINEMENT	25
AIGUILLE	26
Vérification de l'aiguille	26
Installation correcte de l'aiguille	26
TABLEAU DE RAPPORTS ENTRE TISSUS, FILS ET AIGUILLES	27


CHAPITRE 2

1. COUTURE

.....	28
ESSAI DE COUTURE	28
Couture à l'aide d'un point utilitaire	28
POINT RENFORT AUTOMATIQUE	30
Pour annuler la couture à point renfort automatique	30
LARGEUR ET LONGUEUR DES POINTS	31
Réglage de la largeur des points	31
Réglage de la longueur des points	31
SAVOIR FAIRE UTILE	32
Couture d'angles	32
Couture pièce pliée	32
Couture courbe	32
Couture de tissus épais	33

Couture de tissus fins	33
Utiliser la plaque d'aiguille	34
Couture bras libre	34

2. POINTS UTILITAIRES

.....	35
POINTS DROITS	35
Couture de tissus élastiques	36
Modification de la longueur de point	36
Modification de la position de l'aiguille	36
ZIGZAG	37
Surfilage (en utilisant le point zigzag)	37
Appliqué (en utilisant le point zigzag)	37
Patchwork (pour couette folle)	37
SURFILAGE	38
Lorsqu'on utilise les points  ,  ou 	38
Lorsqu'on utilise les points  ,  ou 	38
SURFILAGE (LORSQU'ON UTILISE LE COUTEAU LATÉRAL EN OPTION)	39
POINTS INVISIBLES	41
Réglage du point de chute de l'aiguille	42
COUTURE DE BOUTONNIERE	43
Ordre de couture d'une boutonnière	45
Couture de tissus élastiques ( ou )	45
Au cas où le bouton ne s'adapte pas au plateau du guide (bouton de forme spéciale)	46
Modification de la longueur de point	47
Modification de la largeur du point	47
POINT D'ARRET	48
Pour les tissus épais	49
Pour changer la longueur de point d'arrêt ..	50
Pour changer la largeur de point d'arrêt ..	50
REPRISAGE	51
Pour changer la longueur du point de reprisage	52
Pour changer la largeur du point de reprisage	52
Cycle de couture du point de reprisage	53
OUILLET	54
Taille de l'oeillet (Taille réelle)	54
COUTURE DES BOUTONS	55
Fixation des boutons à quatre trous	56
Fixation d'un talon au bouton	56
INSERTION DE FERMETURE A GLISSIERE (CENTREE, SUR LE COTE)	57
Centrée	57
Sur le côté	58
PINCE	60
FRONCAGE	61
Pour tirer le fil inférieur vers l'extérieur	62
PLI COUSU	63
COUTURE RABATTUE	64
Finition de couture rabattue	65
APPLIQUES	66
Couture de l'applique dans les angles ou les courbes	66
FESTON	67
POINT SMOCK	68
PATCHWORK	69
POINT DE FAGOT	70
POINTS DECORATIFS	71
Points décoratifs	71
Point d'arrêt coquille	71
POINT BORDURES (POINT BIJOU)	72

Point bordures 1	72
Point bordures 2	73
COUTURE AVEC AIGUILLE JUMEEE	74

3. CARACTERES ET POINTS DECORATIFS

.....	76
POINTS DE CARACTERES	76
Pour combiner les caractères	77
POINTS DECORATIFS	78
Sélection d'un point décoratif	79
Combinaison de points décoratifs	79
POUR CORRIGER UN MOTIF COMBINE	80
POUR MODIFIER LA TAILLE DES CARACTERES	81
Pour changer la taille d'un point décoratif	81
POUR VERIFIER UNE COMBINAISON DE MOTIFS	82
MEMOIRE	83
Mémorisation d'une combinaison de motifs	83
Pour vérifier une combinaison de motifs enregistrée	83
Rappel d'une combinaison de motifs mémorisée	84
COUTURE	85
Couture de belles finitions	85
Couture	86
REGLAGE DU MODELE DE POINT	87

ENTRETIEN

.....	88
NETTOYAGE	88
Nettoyage du crochet	88
Nettoyage de l'écran	88
Nettoyage de la surface de la machine	88
REPLACEMENT DE L'AMPOULE D'ECLAIRAGE	90

MESSAGES D'ERREUR

.....	91
Message d'alerte	91
Messages	92
Alarmes	92
Problèmes de fil et de point	93
Problèmes techniques	94

TABLEAU DE COUTURE

.....	95
-------	-----------

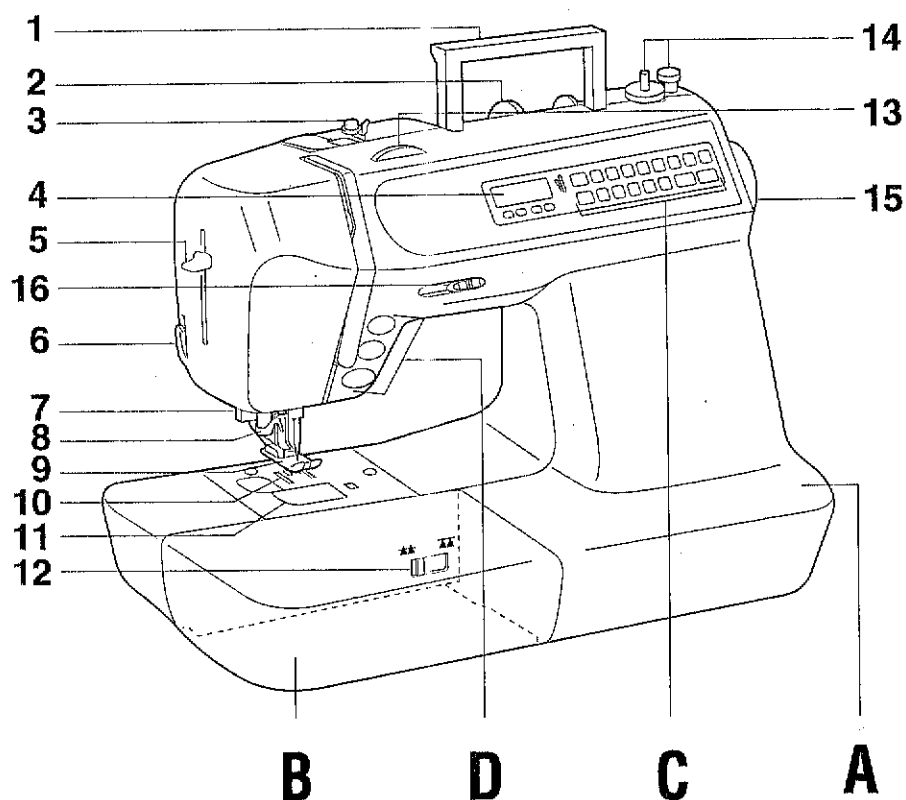
UTILISATION DU PIED ALTERNATIF (ACCESSOIRE EN OPTION)

.....	97
-------	-----------

MOTIFS (PROGRAMMES EN MACHINE)

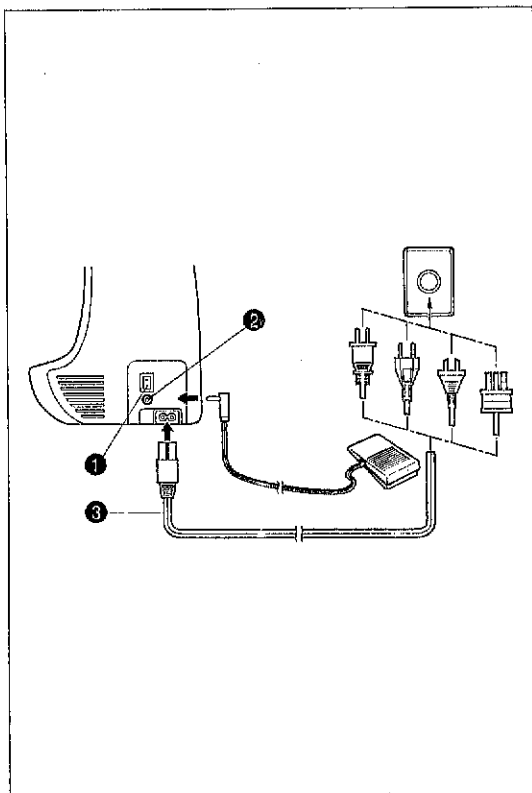
.....	98
Point caractère	98
Points utilitaires	98
Point décoratif	99

COMPOSANTES



- 1 - Poignée
- 2 - Couvercle de bobine
- 3 - Guide-fil du dévidoir
- 4 - Ecran
- 5 - Levier de l'enfileur
- 6 - Coupe-fil
- 7 - Levier de couture de boutonnière
- 8 - Enfileur
- 9 - Pied presseur
- 10 - Griffes d'entraînement
- 11 - Couvercle de la canette
- 12 - Levier de réglage de griffe d'entraînement
- 13 - Disque de contrôle de la tension du fil supérieur.
- 14 - Système de bobinage
- 15 - Volant
- 16 - Levier de commande de vitesse

- A - Interrupteur général et connecteurs
- B - Compartiment à accessoires
- C - Touches sélection
- D - Touches opération



A. INTERRUPTEUR GENERAL ET CONNECTEURS

- ❶ **Interrupteur général**
Mise sous tension et hors tension électrique générale.
- ❷ **Prise de la pédale**
Pour raccorder la pédale de commande.
- ❸ **Cordon d'alimentation**
Connexion de la machine au réseau électrique.

ATTENTION

- Lorsque vous n'utilisez pas la machine à coudre, l'interrupteur général doit être en position d'arrêt, ou le cordon d'alimentation doit être débranché du secteur.
- Lors d'une intervention sur la machine à coudre, du retrait d'un couvercle ou du changement d'ampoule, le cordon d'alimentation doit être débranché du secteur.

B. BOITIER DE PLATEAU AVEC COMPARTIMENT A ACCESSOIRES

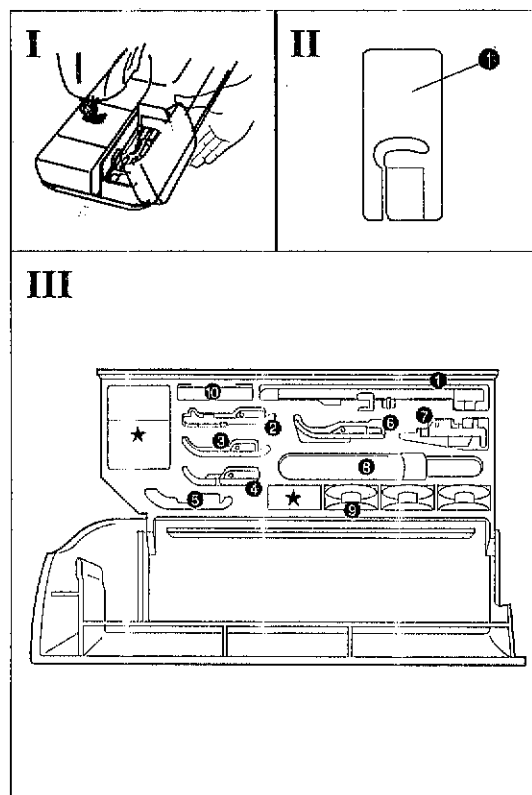
I Incliner le couvercle du compartiment à accessoires vers soi pour l'ouvrir.

II Vous pouvez identifier chaque pied presseur grâce au symbole indiqué dessus.

❶ **Symbole de pied presseur**

III LISTE DES ACCESSOIRES PRESENTS DANS LE COMPARTIMENT

L'emplacement de chacun des accessoires est indiqué sur la figure III.



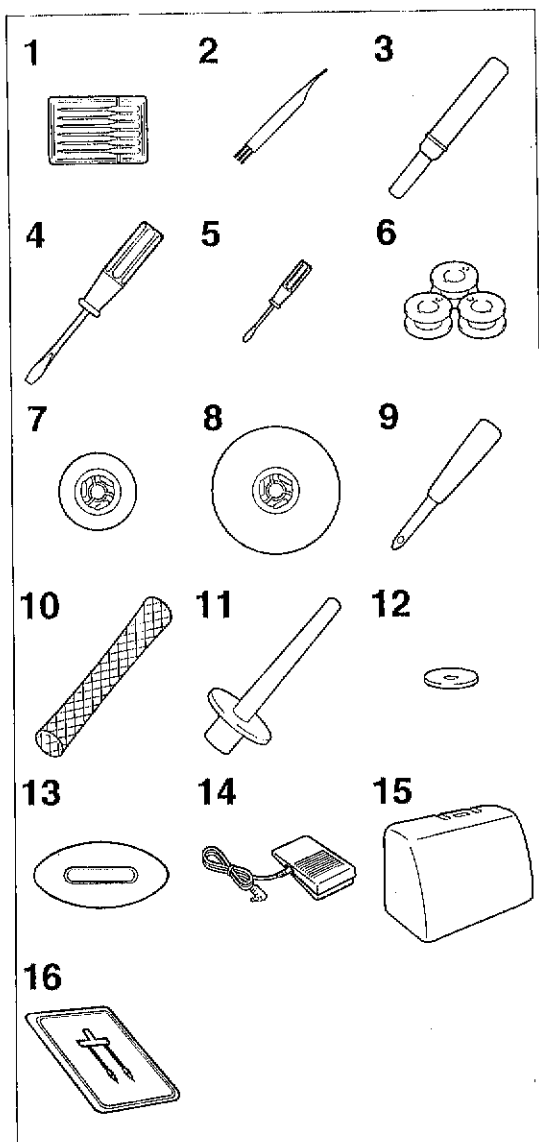
No.	Nom des pièces	Pièce No.
❶	Pied pour boutonnière "A"	XE 7789-101
❷	Pied pour surfilage "G"	XE 1162-001
❸	Pied pour monogrammes "N"	13 7988-101
❹	Pied pour fermeture à glissière "I"	XE 3370-051
❺	Emplacement du pied pour point zigzag "J"	13 7748-101
❻	Pied pour point invisible "R"	XE 3409-001
❼	Pied pour pose des boutons "M"	13 3489-001
❽	Coupe-fil	XE 1243-001
❾	Canettes	13 3492-151
❿	Jeu d'aiguilles	XE 3358-001

* Les zones marquées d'un "★" sont vides. Aucun des accessoires fournis avec la machine ne se place à ces endroits.

* Toujours utiliser une canette en plastique fournie avec la machine ou se trouvant dans le compartiment à accessoires.

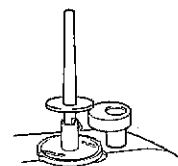
* N'utilisez que les accessoires destinés à cette machine.

AUTRES ACCESSOIRES FOURNIS

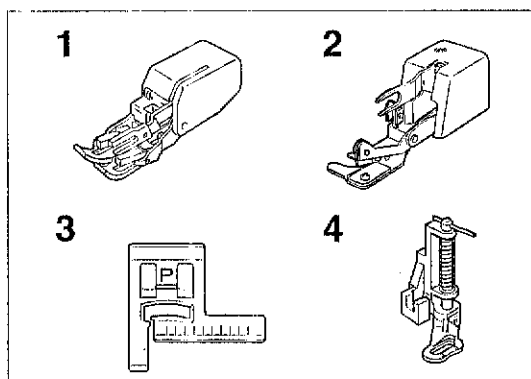


No.	Nom des pièces	Pièce No.	
		Etats-Unis	Autres pays
1	Jeu d'aiguilles 90/14: 14 aiguilles dorées (pour tissu élastique): 2 pcs	4 pcs	X58358-001
2	Brosse de nettoyage		X59476-051
3	Coupe filp		X54243-001
4	Tournevis (grand)		X55467-051
5	Tournevis (petit)		X55468-051
6	Canettes (3)		136492-151
7	Couvercle de bobine (petit)		130013-053
8	Couvercle de bobine (grand)		130012-053
9	Perce-oeillet		135793-001
10	Filet*		XA5523-050
11	Etui rigide*		XA3336-051
12	Feutre de bobine		X57045-051
13	Tournevis en forme de disque		XA2005-051
14	Pédale de commande		XA3931-051
15	Capot rigide		XA2482-051
16	Aiguille jumelée		X59296-001

- * Utilisez toujours un filet pour les fils métallisés.
- * Lors de l'utilisation de fils spéciaux qui se déroulent rapidement, placer un filet sur la bobine avant de commencer à coudre.
- * Le porte-bobine supplémentaire, fourni comme accessoire, doit être fixé à l'extrémité de l'axe du bobineur de canette pendant son utilisation.



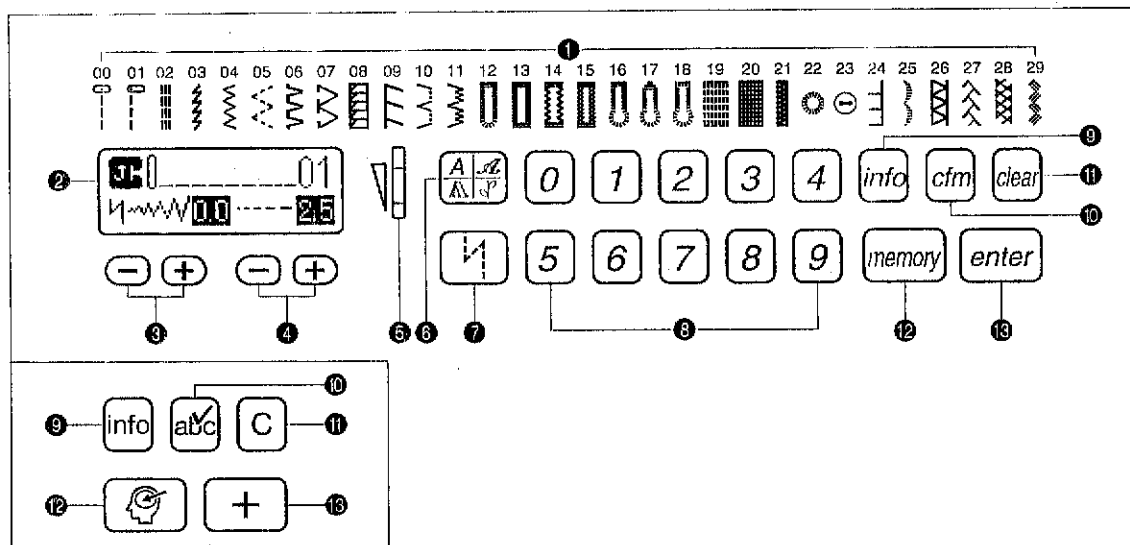
ACCESSOIRES EN OPTION



- 1- Pied mobile*
Pièce No. X81065-001
- 2- Couteau latéral
Pièce No. X81028-001
- 3- Pied pour guide de points "P"
Pièce No. X51804-001
- 4- Pied pour matelassage
Pièce No. XA4322-001

* En cas d'utilisation du pied presseur alternatif, voir page 97 "Utilisation du pied alternatif" (accessoire en option).

PANNEAU D'AFFICHAGE

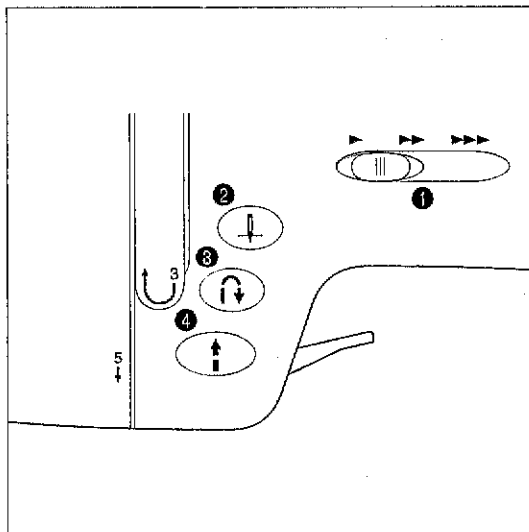
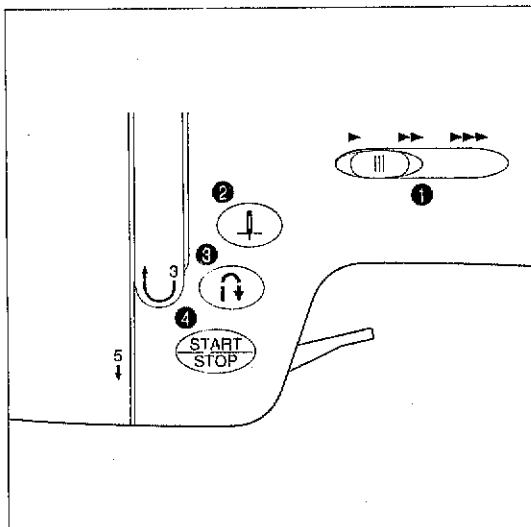


C. PANNEAU D'AFFICHAGE

- 1 Points et motifs**
Les points utilitaires (00 à 29)
- 2 Ecran**
Indique le numéro du point sélectionné, les motifs, le pied presseur suggéré et tout message ou erreur éventuelle.
- 3 Touches de largeur de point**
Appuyer sur ces touches pour régler la largeur du point zigzag.
- 4 Touches de longueur de point**
Appuyer sur ces touches pour régler la longueur du point.
- 5 Curseur de contrôle de la luminosité de l'écran**
Déplacer ce curseur pour contrôler la luminosité de l'écran lorsque la lisibilité des messages n'est pas satisfaisante.
- 6 Touche de caractère/point décoratif**
Appuyer sur cette touche pour sélectionner les points décoratifs, les caractères en bloc, en italique, ou creux.
- 7 Touche de point de renfort automatique**
Avant de commencer à coudre, appuyer sur cette touche pour coudre automatiquement des points de renfort au début et à la fin de la couture.
- 8 Touches de sélection des points**
Appuyer sur ces touches pour entrer le numéro du point que vous souhaitez utiliser. Vous devez toujours taper un numéro à deux chiffres pour sélectionner un point.
- 9 Touche "Info" (informations)**
Appuyer sur cette touche pour afficher les informations concernant le point sélectionné.
- 10 Touche "cfm" (confirmation)**
Appuyer sur cette touche pour confirmer les caractères sélectionnés pour une combinaison de motifs.
- 11 Touche "annuler"**
Appuyer sur cette touche lorsque vous avez sélectionné un caractère erroné. Chaque pression de la touche efface un caractère.
- 12 Touche "mémoire"**
Appuyer sur cette touche pour mémoriser la combinaison de motif créée.
- 13 Touche "enter"**
Appuyer sur cette touche pour combiner des motifs.

TOUCHES OPERATION

Utilisation des touches opération



D. TOUCHES OPERATION

- ❶ **Curseur de contrôle de vitesse**
Faire glisser ce curseur pour modifier la vitesse de couture.
- ❷ **TOUCHE DE "POSITIONNEMENT D' AIGUILLE"**
Appuyer sur cette touche pour déplacer l'aiguille vers le haut ou vers le bas.
- ❸ **TOUCHE "POINT INVERSE"**
Utilisez cette touche pour coudre en sens inverse ou coudre au même endroit à vitesse réduite. La fonction point inverse effectue la couture vers l'arrière. La fonction point renfort coud trois points au même endroit.
- ❹ **TOUCHE "MARCHE/ARRET"**
La touche s'allume en vert lorsque la machine est prête à démarrer et lors de la couture. Si le démarrage est impossible, elle s'allume en rouge. En outre, elle s'allume en orange lorsque le fil de bobine est en cours de bobinage sur la canette (lorsque l'arbre du bobineur de canette est placé à droite).

* Pendant qu'on appuie sur cette touche, la couture continue à vitesse réduite.

ALIMENTATION

AVERTISSEMENT

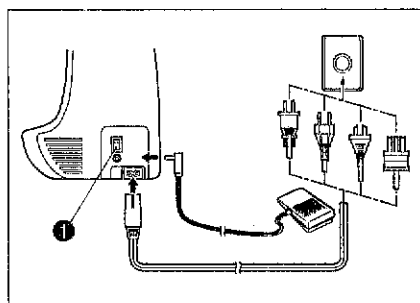
- Lorsque la machine est laissée sans surveillance ou lorsqu'elle n'est pas utilisée, toujours éteindre la machine avec l'interrupteur de secteur ou en la débranchant.

ATTENTION

- Ne pas utiliser la machine à coudre avec des rallonges ou des multi-prises car vous risquez de provoquer un incendie ou de vous électrocuter.
- Ne jamais retirer la prise du mur avec les mains humides car vous risqueriez de vous électrocuter.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation, commencer par éteindre l'interrupteur principal de la machine puis saisir la fiche et tirer pour débrancher le cordon. Ne jamais tirer sur le cordon car vous risqueriez de l'endommager, de provoquer un incendie ou de vous électrocuter.
- Ne jamais couper, endommager, modifier, forcer, tourner ou nouer le cordon d'alimentation. Ne pas placer d'objets lourds dessus ni le soumettre à la chaleur sous peine de l'endommager et de risquer un incendie ou un court-circuit.

Si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, contacter votre revendeur Brother agréé ou le centre technique le plus proche.

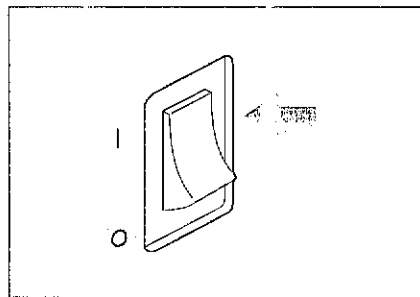
- Si vous ne comptez pas utiliser la machine à coudre pendant un certain temps, débrancher le cordon d'alimentation pour éviter tout risque de court-circuit.



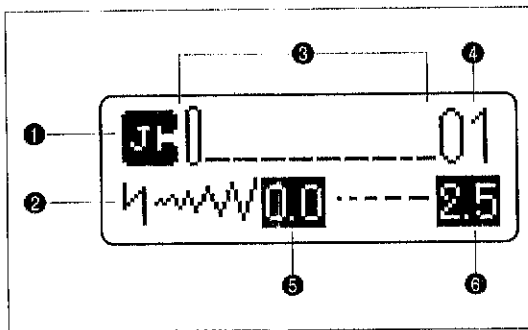
1. Branchez la prise d'alimentation dans la prise secteur.

❶ Interrupteur secteur

2. Mettez l'interrupteur secteur en position " I ".
3. Pour éteindre la machine à coudre, mettez l'interrupteur secteur en position " O ".



ECRAN



- ❶ Indique le symbole du pied presseur.
- ❷ Indique si la fonction de points de renfort automatiques est activée ou non.
- ❸ Montre un exemple du point sélectionné et tous les messages ou erreurs éventuels.
- ❹ Indique le numéro du point sélectionné.
- ❺ Indique la largeur du point
Normalement, la largeur appropriée pour le point sélectionné apparaît en chiffres blancs sur fond noir. Si la largeur du point est réglée manuellement, elle apparaîtra en chiffres noirs sans trame de fond.
- ❻ Indique la longueur du point
Normalement, la longueur appropriée pour le point sélectionné apparaît en chiffres blancs sur fond noir. Si la longueur du point est réglée manuellement, elle apparaîtra en chiffres noirs sans trame de fond.

Affichage automatique/manuel

2.5	Automatique (valeur standard)
0.6	Manuel (valeur définie)

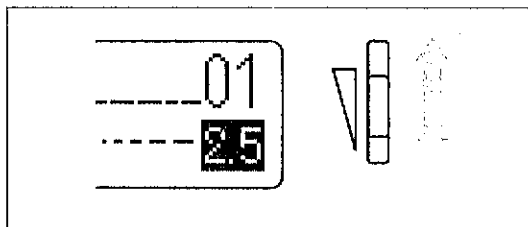
Si aucune valeur ne s'affiche, le réglage ne peut s'effectuer.

A propos de l'écran

Remarque:

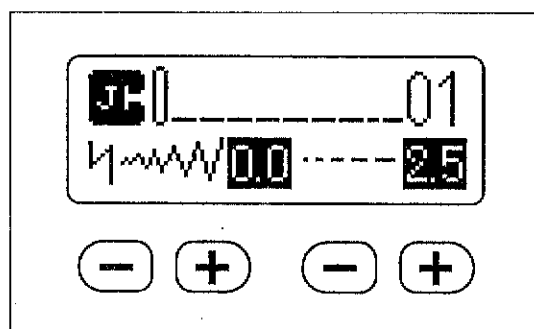
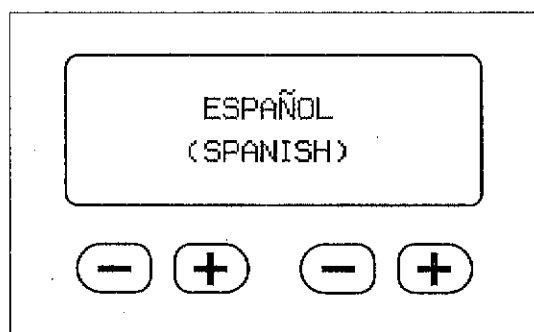
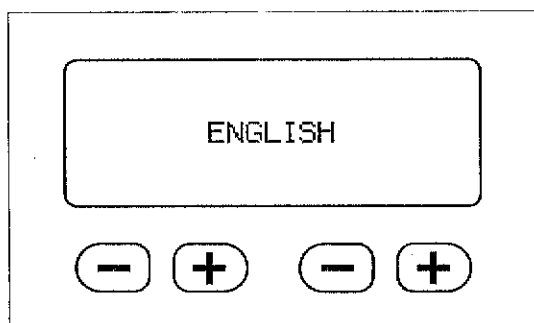
- Il est possible que l'écran devienne parfois partiellement ou complètement plus sombre ou plus clair en raison de changements de la température ambiante autour de l'écran. Ce fait est normal et n'est pas un signe de mauvais fonctionnement. Réglez la luminosité de l'écran si sa lisibilité n'est pas satisfaisante. Pour ce faire, se reporter aux instructions concernant le réglage de la luminosité de l'écran.

Réglage de la luminosité de l'écran



Lorsque la lisibilité de l'écran n'est pas satisfaisante, faites glisser le curseur de contrôle de la luminosité pour régler la luminosité de l'écran. Si l'écran est trop clair, poussez le curseur vers le haut; Si l'écran est trop sombre, poussez le curseur vers le bas.

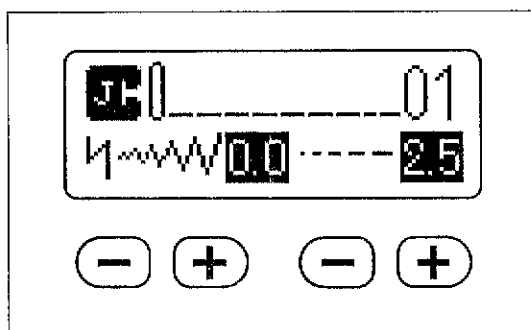
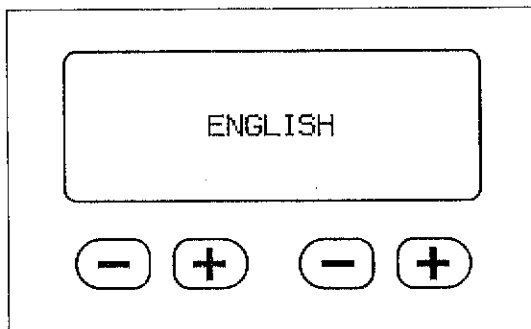
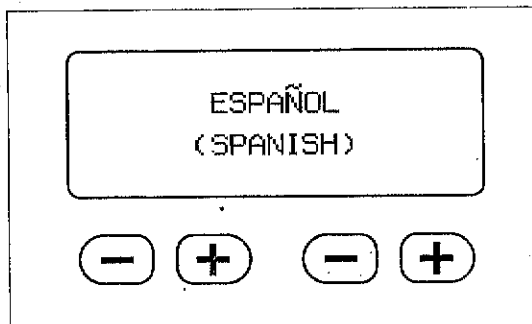
TOUCHE DE SELECTION DE LANGUE



Exemple: Pour choisir l'espagnol comme langue d'affichage.

1. Eteignez la machine à coudre puis rallumez-la tout en maintenant la touche d'informations enfoncée.
2. Appuyez cinq fois sur la touche de longueur de point "⊕".
3. Appuyez sur la touche Enter pour modifier la langue de l'affichage.

Pour annuler la sélection de langue



Exemple: Pour repasser de l'espagnol à l'anglais

1. Eteignez la machine à coudre puis rallumez-la tout en maintenant la touche d'informations enfoncée.
2. Appuyez cinq fois sur la touche de longueur de point "⊖".
3. Appuyez sur la touche Enter pour modifier la langue de l'affichage.

ATTENTION

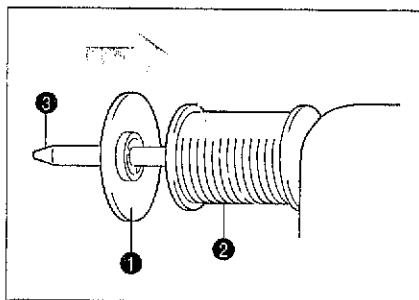
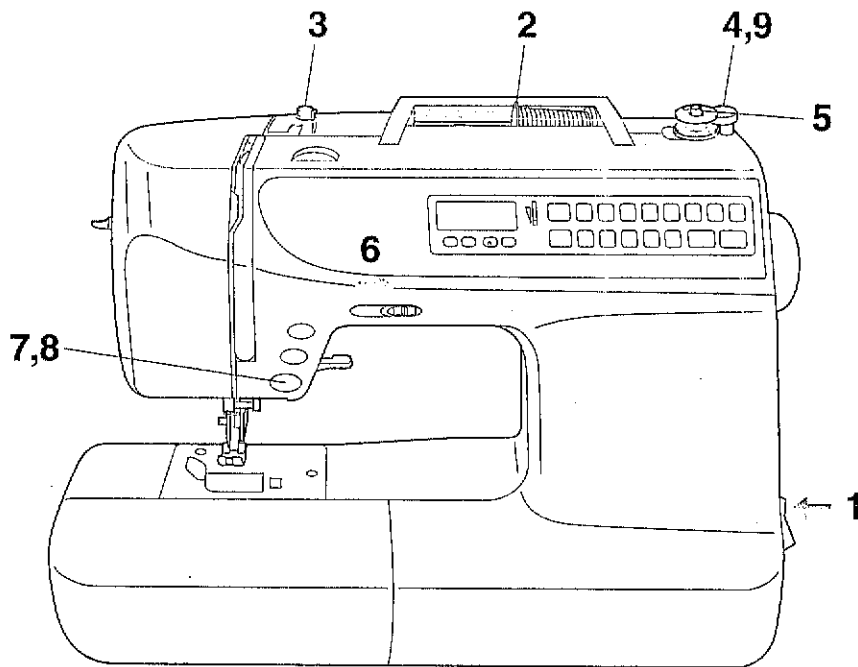
- Cette fonction ne peut pas être utilisée comme fonction de traduction.
- Si la machine est mise hors tension, la sélection actuelle de la langue restera en fonction et ne sera pas annulée.

BOBINAGE DE CANETTE/REGLAGE DU FIL DE CANETTE

Comment remplir la canette et positionner le fil de canette

PRECAUTION

Veillez à utiliser la canette appropriée (pièce no. 136492-151). L'utilisation de toute autre canette risque d'endommager la machine ou de vous blesser.

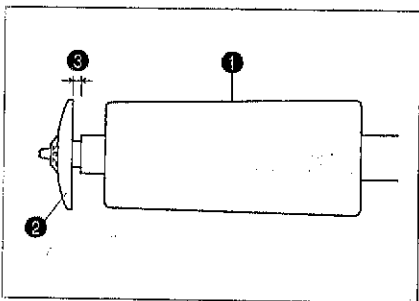


1. Reliez la machine au secteur et allumez-la à l'aide de l'interrupteur.

2. Mettez la bobine de fil sur le porte-bobine. L'extrémité du fil doit provenir du côté inférieur avant de la bobine. Le couvercle de bobine dont la taille correspond le mieux à celle du fil de bobine doit être utilisé afin que la bobine soit maintenue bien en place sur l'axe de la bobine.

- ❶ Couvercle de bobine
- ❷ Bobine
- ❸ Axe de bobine

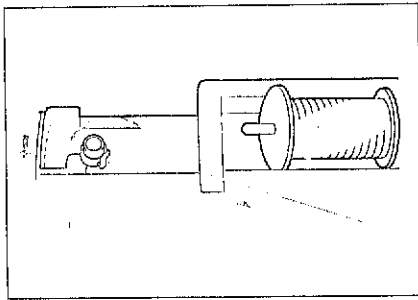
* Le couvercle de bobine doit être poussé bien à fond sur la bobine.



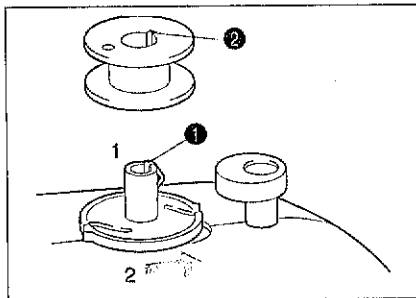
Remarque

Lors de l'utilisation d'un fil très fin tel qu'un fil croisé, séparez légèrement le couvercle (petit) de la bobine de fil avant de commencer à coudre.

- ❶ Fil croisé
- ❷ Couvercle de bobine (petit)
- ❸ Espace

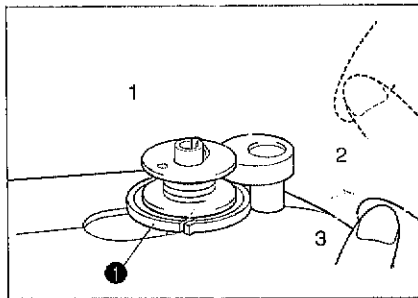


3. Enfilez le fil dans le guide-fil dans le sens indiqué par les flèches.



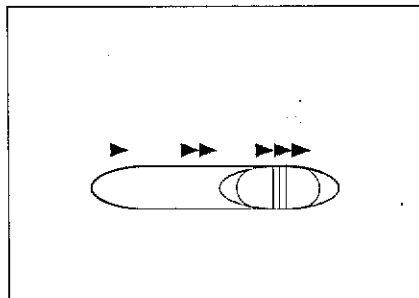
4. Alignez la rainure de la canette sur le ressort de l'axe et placez la canette sur l'axe du bobineur. Ensuite, poussez l'axe du bobineur de canette vers la droite.

- ❶ Ressort de l'axe
- ❷ Rainure de la canette



5. Enroulez quatre ou cinq fois le fil autour de la bobine dans le sens des aiguilles d'une montre, passez l'extrémité du fil dans la fente de l'emplacement du bobineur de canette puis tirez-le dans la direction indiquée par l'illustration. Utilisez le couteau pour couper le fil.

- ❶ Emplacement du bobineur de canette

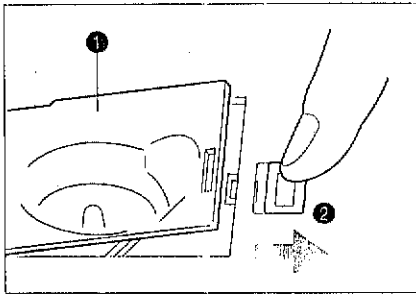


6. Faites glisser le levier de commande de vitesse à son maximum (complètement à droite).
7. Appuyez sur le bouton "MARCHE/ARRET". La machine s'arrête automatiquement lorsque la canette est pleine.
8. Une fois que la canette s'est immobilisée, appuyez sur la touche "MARCHE/ARRET" pour arrêter la machine.
9. Coupez le fil, faites glisser l'axe bobineur de canette vers la gauche et retirez la canette.

Remarque

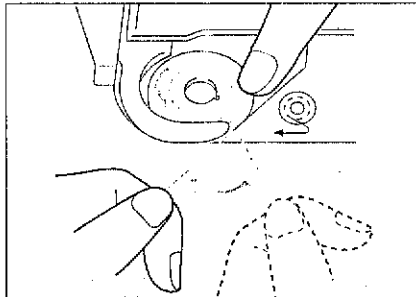
Il est normal d'entendre l'embrayage s'enclencher juste après le bobinage de la canette lorsque vous commencez à coudre ou lorsque vous tournez manuellement le volant.

Mise en place de la canette

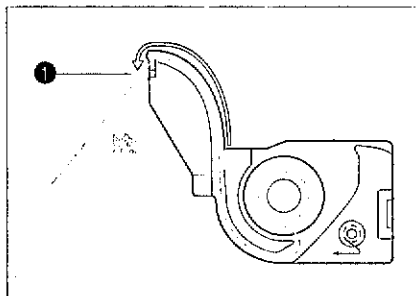


1. Ouvrez le couvercle de la canette en le faisant coulisser.

- ❶ Couvercle de la canette
- ❷ Bouton de déverrouillage du couvercle de la canette

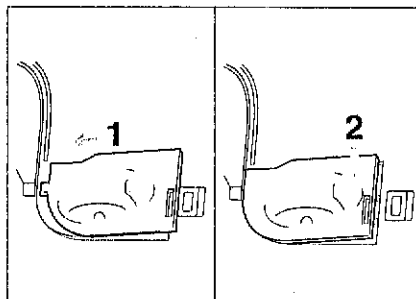


2. Insérez la canette dans la boîte à canette avec le fil se déroulant dans le sens illustré.



3. Faites passer l'extrémité du fil à travers la fente, puis tirez le fil vers vous de manière à couper le fil en excès.

- ❶ Coupe-fil incorporé



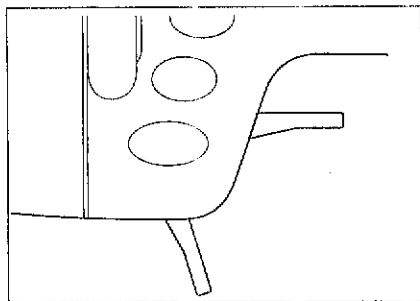
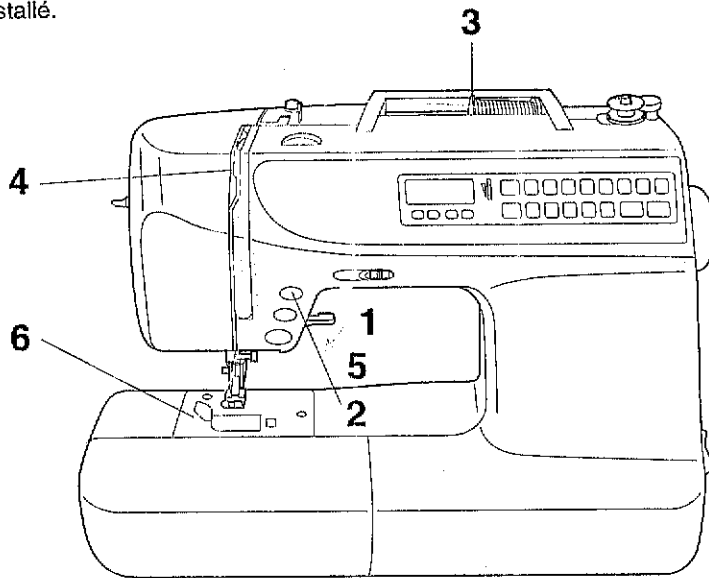
4. Refermez le couvercle de la canette en mettant son côté gauche en place et en appuyant légèrement sur son côté droit pour le verrouiller.

* Vous pouvez commencer à coudre immédiatement sans devoir remonter le fil de la canette.

ENFILAGE SUPERIEUR

Remarque

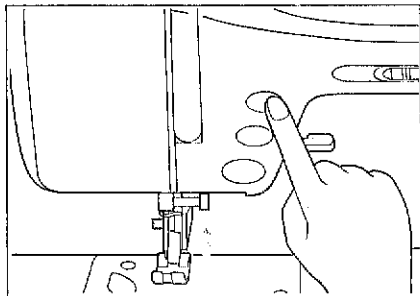
Lors de l'enfilage de la machine à coudre, assurez-vous qu'un pied presseur mentionné dans ce manuel d'utilisation est installé.



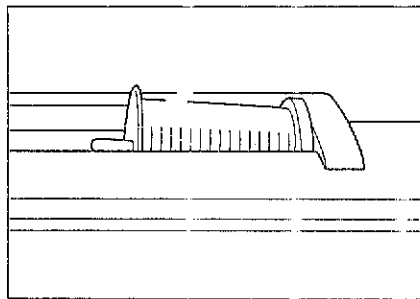
1. Relevez le levier du pied presseur. (Si le pied presseur n'est pas relevé, le fil supérieur ne peut pas être enfilé.)

Remarque

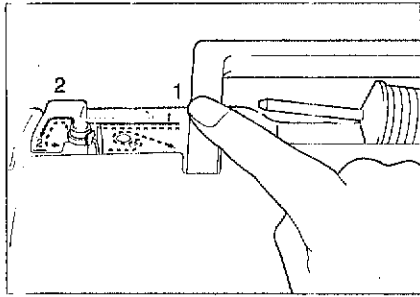
Afin d'assurer un enfilage correct du fil supérieur, cette machine à coudre est équipée d'un volet d'enfilage supérieur qui empêche l'enfilage du fil supérieur ou l'enfilage du fil dans l'aiguille tant que le pied presseur est abaissé.



2. Appuyez sur la touche "POSITION DE L'AIGUILLE" pour relever l'aiguille.



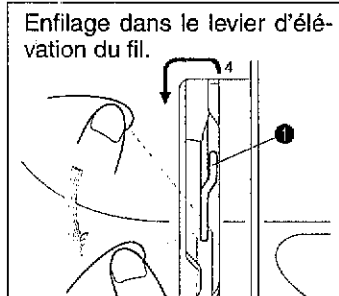
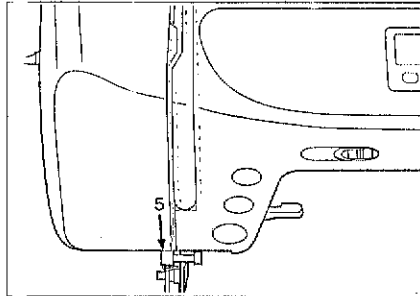
3. Placez la canette de fil sur l'axe de bobine de manière à ce que le fil soit situé à l'avant de la canette.



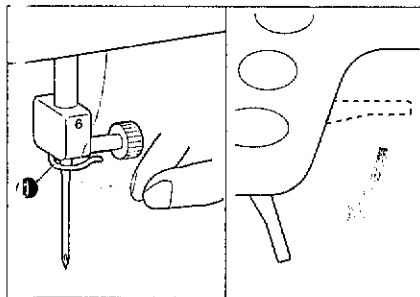
4. Tout en tenant l'extrémité du fil de la main gauche, enfiler le fil dans les guides dans l'ordre indiqué par les numéros.

Remarque

- Lorsque le fil est maintenu abaissé et tendu en position 1, il est plus facile à enfiler autour des autres guides.
- Un enfilage incorrect du fil entraîne des problèmes de couture.



❶ Levier d'élévation du fil

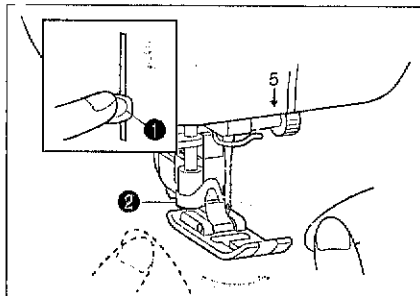


5. Abaissez le pied presseur.
6. Passez le fil dans la boucle métallique et enfiler-le dans le chas de l'aiguille.

❶ Bouche métallique

- * Il n'est pas nécessaire de tirer le fil inférieur vers le haut avant de commencer à coudre.

7. Faites passer le fil sous le pied presseur et tirez-le de 5 cm vers l'extérieur à l'arrière de la machine.



Remarque

Relevez toujours le pied presseur avant de retirer le fil supérieur de la machine, sinon l'enfileur automatique risque d'être endommagé.

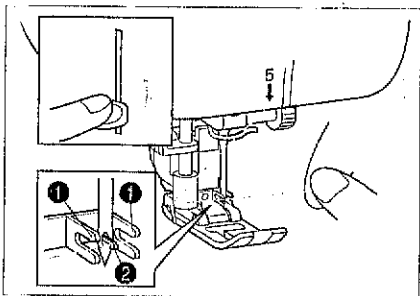
8. Tirez le fil vers vous doucement lorsque vous utilisez l'enfileur automatique.

❶ Levier de l'enfileur

❷ Guide (Grand crochet)

- * Lorsqu'on abaisse le pied presseur, la tension automatique est activée, ce qui vous permet de saisir le fil pendant la couture.

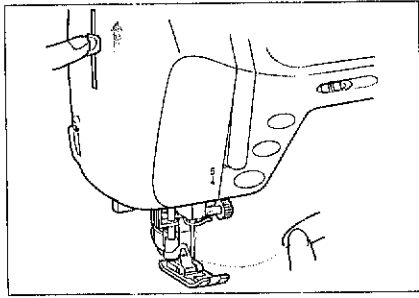
9. Abaissez complètement le levier de l'enfileur avec votre index gauche. Vérifiez que le fil est bien maintenu par le guide (grand crochet) et que le troisième crochet de l'enfileur est bien passé à travers le chas de l'aiguille.



❶ Second jeu de crochets

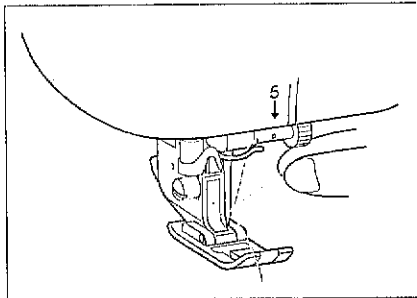
❷ Troisième crochet

10. Lorsque vous abaissez le levier de l'enfileur, tirez le fil vers la gauche et faites-le passer dans le grand crochet. Lorsque le levier de l'enfileur est abaissé au maximum, passez le fil devant le chas de l'aiguille et faites-le passer dans le troisième crochet.



* Tournez légèrement votre main droite pour vérifier que le fil est bien engagé.

11. Tout en tenant légèrement le fil, relevez le levier de l'enfileur.



12. Tirez le fil vers l'arrière afin de compléter l'enfilage du fil supérieur.

13. Faites passer le fil sous le pied presseur et tirez-le de 5 cm vers l'extérieur à l'arrière de la machine.

UTILISATION DE LA BROCHE PORTE-BOBINE SUPPLÉMENTAIRE ET DU FILET

Broche porte-bobine

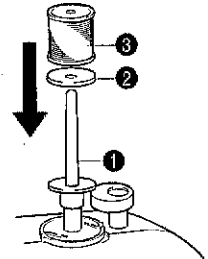
Utilisez cette broche lorsque vous utilisez du fil métallisé pour vos travaux de broderie.

1. Insérez la broche porte-bobine supplémentaire à la fin de l'arbre du bobineur de shaft.
2. Installez dans l'ordre le feutre de bobine puis le fil de bobine, puis enfiler le fil supérieur.

- ❶ Insérez la broche porte-bobine supplémentaire à la fin de l'arbre du bobineur de shaft.
- ❷ Feutre de bobine
- ❸ Bobine de fil

* Lorsque vous mettez en place la canette de fil, ajustez-la de manière que le fil se déroule de l'avant de la canette.

* Si vous utilisez du fil métallisé, nous vous recommandons de coudre avec une aiguille 90/14 pour machine à coudre domestique.



Remarque

Cette méthode permet d'empêcher la torsion du fil lorsque celui-ci sort de la broche porte-bobine.

Filet

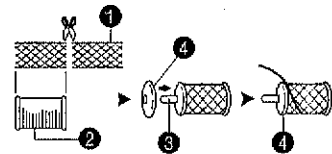
Si vous utilisez des fils spéciaux qui se déroulent rapidement de la canette de fil, fixez un filet sur la canette avant l'utilisation.

* Découpez le filet de manière à ce qu'il corresponde à la taille de la canette.

- ❶ Filet
- ❷ Canette de fil
- ❸ Broche porte-canette
- ❹ Couvercle de canette

Selon le modèle, le filet peut être disponible en option.

Aiguille	Fil (Coton)
65/9	#30, 50, 60
75/11	#30
90/14	#30
100/16	#20

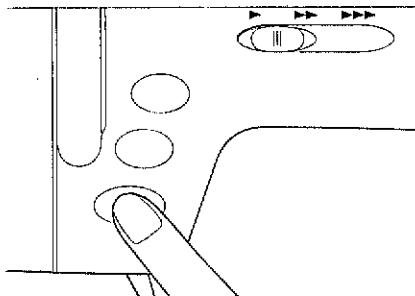


Remarque

L'enfileur automatique n'accepte pas les combinaisons mentionnées ci-contre à gauche. Un fil nylon transparent peut être utilisé sans avoir à consulter le tableau, pourvu que l'aiguille utilisée soit d'un calibre compris entre 90/14 et 100/16.

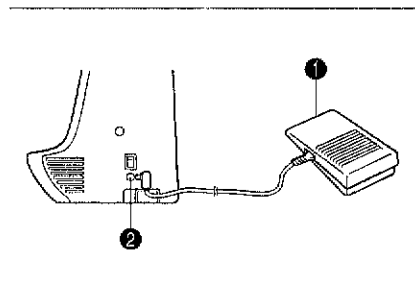
DEMARRER ET ARRETER LA COUTURE

Touche "MARCHE/ARRET"



1. Placez le tissu sous le pied presseur, abaissez ensuite le pied presseur et appuyez sur la touche "MARCHE/ARRET". La machine commence à coudre.
 - * Faites glisser le levier de commande de vitesse pour régler la vitesse de couture.
 - * Maintenez enfoncée la touche "MARCHE/ARRET" pour ralentir la couture.
2. Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRET" pour arrêter la machine.

Pédale de commande



Remarque

Ne pas laisser de morceaux de tissus ni de poussières s'accumuler dans la pédale de commande afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution.

1. Lorsque la machine est éteinte, introduisez la prise de la pédale dans le jack correspondant de la machine à coudre.

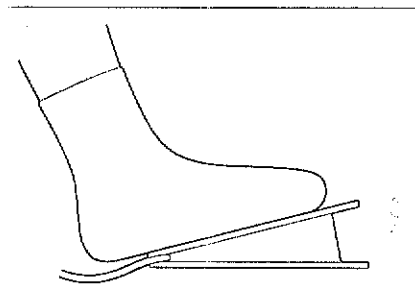
- ❶ Pédale de commande
- ❷ Prise de la pédale

2. Allumez la machine à coudre puis appuyez doucement sur la pédale de commande pour commencer à coudre.

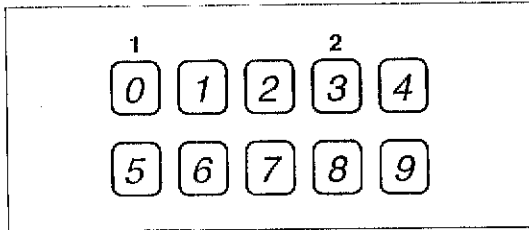
- * La vitesse définie à l'aide du curseur de contrôle de vitesse correspond à la vitesse de couture maximum de la pédale de commande.

3. Relâchez la pression sur la pédale de commande pour arrêter la machine à coudre.

- * Lorsque vous utilisez la pédale de commande, la touche "MARCHE/ARRET" n'affecte pas le fonctionnement de la machine.



SELECTION D'UN POINT (POINTS UTILITAIRES)



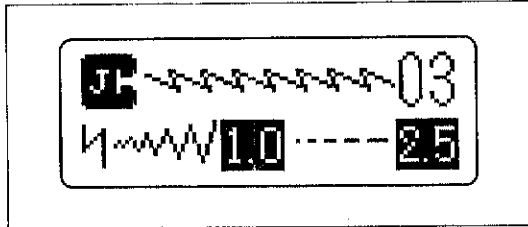
La machine à coudre possède 30 points utiles : les incorporés.

Entrez le numéro correspondant au point que vous souhaitez utiliser à l'aide des touches de sélection des points.

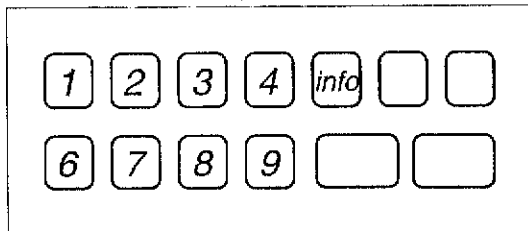
Entrez toujours un nombre à deux chiffres pour sélectionner un point. Le point sélectionné s'affiche ensuite à l'écran.

Remarque

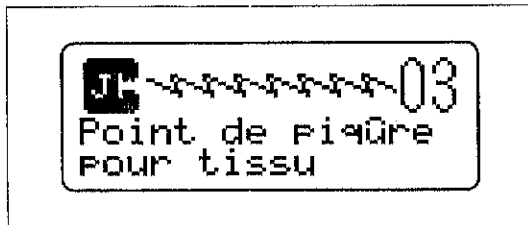
Avant de changer de point, appuyez sur le bouton "POSITION DE L'AIGUILLE" pour relever l'aiguille.



Utilisation de la touche "info" (information)



1. Appuyer sur "info" pour afficher les informations concernant le point sélectionné.



2. Les informations sur le point sélectionné s'affichent.

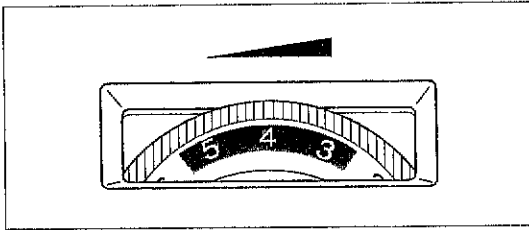
Tableau de réglage rapide de la largeur et de la longueur de point

POINT	POINT	Largeur de point [mm (pouce)]		Longueur de point [mm (pouce)]		POINT	POINT	Largeur de point [mm (pouce)]		Longueur de point [mm (pouce)]	
		Automatique	Manuel	Automatique	Manuel			Automatique	Manuel	Automatique	Manuel
Droit (Milieu)		—	—	2.5 (3/32)	0.2-5.0 (1/128-13/64)	Reprisage		7.0 (9/32)	2.5-7.0 (3/32-9/32)	2.0 (5/64)	0.4-2.5 (1/64-3/32)
Droit (Gauche)		[0.0 (0.0)]	0.0-7.0 (0-9/32)	2.5 (3/32)	0.2-5.0 (1/128-13/64)						
Point triple		[0.0 (0.0)]	0.0-7.0 (0-9/32)	2.5 (3/32)	1.5-2.5 (1/16-3/32)	Point d'arrêt		2.0 (5/64)	1.0-3.0 (3/64-1/8)	0.4 (1/64)	0.3-1.0 (1/64-3/64)
Point élastique		1.0 (3/64)	1.0-3.0 (3/64-1/8)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (3/64-5/32)	Oeillet		7.0 (9/32)	7.0, 6.0, 5.0 (9/32-13/64)	7.0 (9/32)	7.0, 6.0, 5.0 (9/32-13/64)
Zigzag		3.5 (1/8)	0.0-7.0 (0-9/32)	1.4 (1/16)	0.0-4.0 (0-5/32)	Couture des boutons		3.5 (1/8)	2.5-4.5 (3/32-3/16)	—	—
Zigzag élastique		5.0 (13/64)	1.5-7.0 (1/16-9/32)	1.0 (3/64)	0.2-4.0 (1/128-5/32)	Appliqué		3.5 (1/8)	2.5-5.0 (3/32-13/64)	2.5 (3/32)	1.6-2.5 (1/16-3/32)
Surfilage		3.5 (1/8)	2.5-5.0 (3/32-13/64)	2.0 (5/64)	1.0-4.0 (3/64-5/32)	Point feston		5.0 (13/64)	2.5-7.0 (3/32-9/32)	0.4 (1/64)	0.1-1.0 (1/192-3/64)
		5.0 (13/64)	2.5-5.0 (3/32-13/64)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (3/64-5/32)	Point patchwork		5.0 (13/64)	2.5-7.0 (3/32-9/32)	2.5 (3/32)	1.0-2.5 (3/64-3/32)
		5.0 (13/64)	3.5-5.0 (1/8-13/64)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (3/64-5/32)	Point smock		5.0 (13/64)	0.0-7.0 (0.0-9/32)	2.5 (3/32)	2.5-3.0 (3/32-1/8)
		5.0 (13/64)	0.0-7.0 (0.0-9/32)	2.5 (3/32)	0.5-3.0 (1/64-1/8)	Fagot		5.0 (13/64)	2.5-7.0 (3/32-9/32)	2.5 (3/32)	1.0-2.5 (3/64-3/32)
Point invisible		0.0 (0.0)	+3 - -3	2.0 (5/64)	1.0-3.5 (3/64-1/8)	Point décoratif		4.0 (5/32)	0.0-7.0 (0.0-9/32)	2.5 (3/32)	1.0-4.0 (3/64-5/32)
Boutonnière		5.0 (13/64)	3.0-5.0 (1/8-13/64)	0.4 (1/64)	0.3-1.0 (1/64-3/64)						
		5.0 (13/64)	3.0-5.0 (1/8-13/64)	0.4 (1/64)	0.2-1.0 (1/128-3/64)						
		6.0 (1/4)	3.0-6.0 (1/8-1/4)	1.0 (3/64)	0.5-2.0 (1/64-5/64)						
		6.0 (1/4)	3.0-6.0 (1/8-1/4)	1.5 (1/16)	1.0-3.0 (3/64-1/8)						
		7.0 (9/32)	3.0-7.0 (1/8-9/32)	0.5 (1/64)	0.3-1.0 (1/64-3/64)						

—: Non réglable

REGLAGE DE LA TENSION DES FILS

Tension correcte du fil supérieur

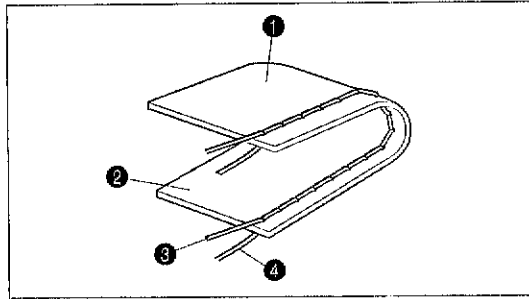


La tension du fil se règle normalement sur "4" pour la plupart des travaux de couture. (Se reporter au TABLEAU DES RAPPORTS ENTRE TISSUS, FILS ET AIGUILLES à la page 27.)

Cependant, dans les cas suivants, vous pouvez utiliser le disque de contrôle de tension pour régler la tension du fil supérieur.

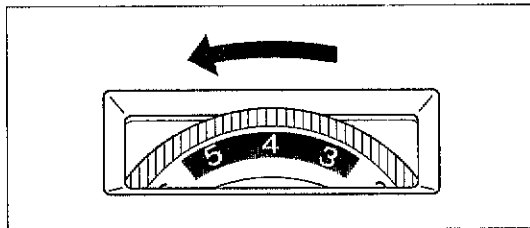
- * Lorsque vous utilisez du fil ou du tissu spécial.
- * Lorsque vous cousez des fronces ou des picots.
- * Lorsque les réglages normaux ne produisent pas l'effet souhaité.

Le fil supérieur et le fil de canette doivent se croiser près du centre du tissu. Si la tension du fil est incorrecte, les coutures rabattues risquent de ne pas être très nettes et le tissu risque de froisser.

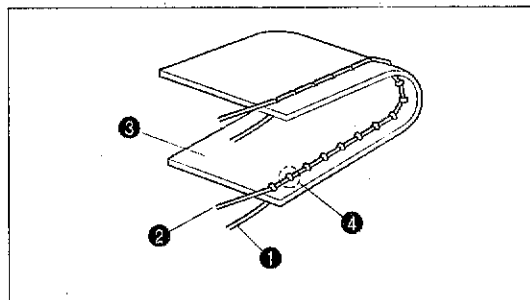


- ① Envers
- ② Surface de l'ouvrage
- ③ Fil supérieur
- ④ Fil de canette

Pour diminuer la tension du fil supérieur

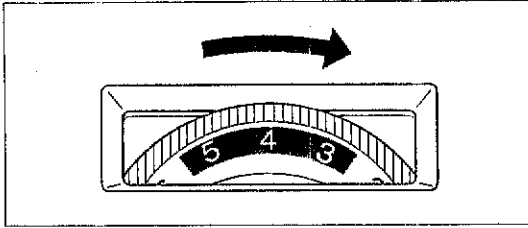


Tournez le disque de tension du fil vers la gauche pour relâcher la tension du fil supérieur.

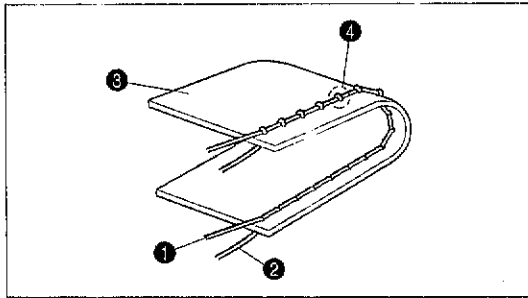


- ① Fil de canette
- ② Fil supérieur
- ③ Surface de l'ouvrage
- ④ Si le fil supérieur est trop tendu, des boucles se forment au dessus du tissu.

Pour augmenter la tension du fil supérieur.



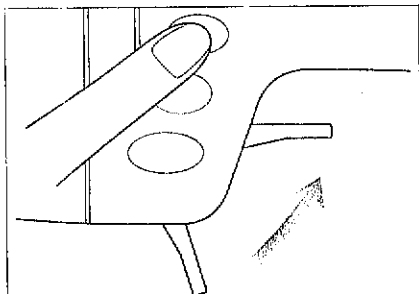
Tournez le disque de tension du fil vers la droite pour augmenter la tension du fil supérieur.



- ① Fil supérieur
- ② Fil de canette
- ③ Surface de l'ouvrage
- ④ Si le fil supérieur est trop lâche, des boucles se forment au dessous du tissu.

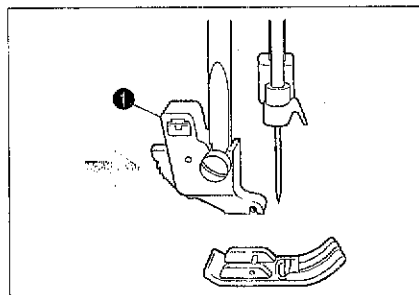
PIED PRESSEUR

Changement de pied presseur



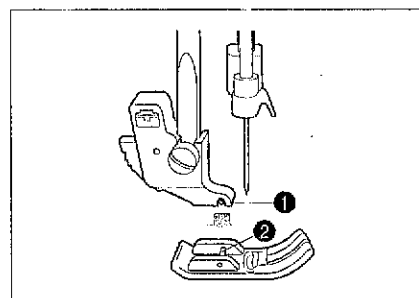
1. Appuyez sur la touche "POSITION DE L'AIGUILLE" pour relever l'aiguille puis coupez l'alimentation électrique.

2. Relevez le pied presseur.



3. Appuyez sur le bouton noir situé à l'arrière du support du pied presseur pour libérer le pied.

❶ Support du pied presseur

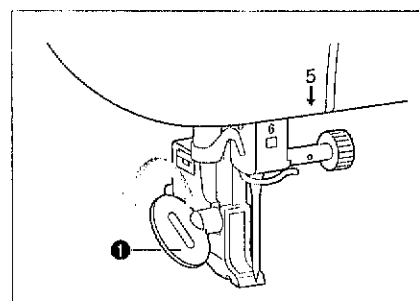


4. Positionnez l'ergot du pied presseur juste en dessous de l'extrémité du support et abaissez le levier du pied presseur pour attacher le pied presseur.

❶ Extrémité du support

❷ Ergot du pied presseur

Retirer le support du pied presseur (au cours du nettoyage, etc.)



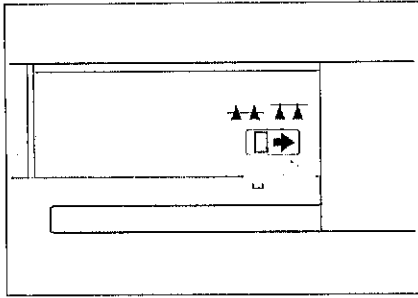
Dévissez la vis du support du pied presseur puis tirez le support du pied presseur vers le bas pour le retirer.

Remarque

Pour remettre en place le support du pied presseur, rattachiez d'abord le pied presseur au support de pied presseur. Abaissez ensuite le levier du pied presseur, installez le support du pied presseur et resserrez bien la vis du support du pied presseur. Il se peut que la tension du fil soit inadéquate si le support du pied presseur n'est pas fixé correctement.

❶ Tournevis en forme de disque

GRIFFES D'ENTRAÎNEMENT



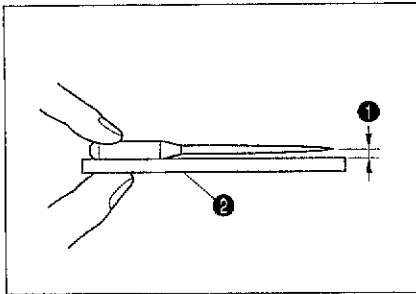
Lorsqu'on fait glisser le compartiment à accessoires hors de la machine, le levier de réglage de griffe d'entraînement deviendra visible à la base de la machine à coudre. Glissez le levier vers la droite pour abaisser les griffes d'entraînement et procéder, par exemple, à la couture d'un bouton.

Pour continuer à coudre normalement, faites glisser le levier vers la gauche pour remonter les griffes d'entraînement.

Les griffes d'entraînement ne peuvent pas être relevées si le volant ne tourne pas, même si le levier est glissé vers la gauche.

AIGUILLE

Vérification de l'aiguille

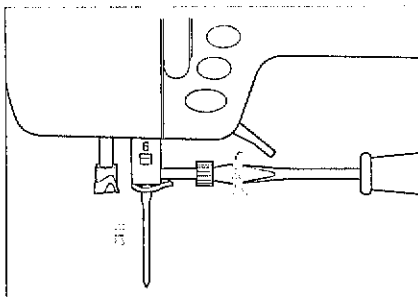


Placez l'aiguille sur une surface bien plane et vérifiez si l'aiguille est bien parallèle à la surface.

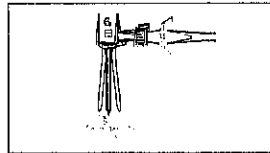
Si l'aiguille n'est pas bien parallèle à la surface, alors l'aiguille est tordue et doit être jetée afin que l'ouvrage ou la machine elle-même ne soient pas endommagés.

- ❶ Espace entre l'aiguille et la surface plane.
- ❷ Surface plane (plaque à aiguille, miroir, règle, etc.)

Installation correcte de l'aiguille

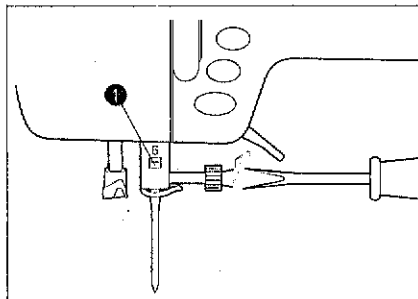


1. Appuyer sur la touche "POSITION DE L'AIGUILLE" pour relever l'aiguille.
2. Mettez l'interrupteur général sur la position d'arrêt et abaissez le levier du pied presseur.
3. Desserrer la vis avec un tournevis
4. Retirez l'aiguille.



ATTENTION

Ne pas desserrer ou resserrer trop fort la vis de l'aiguille sinon vous risqueriez de l'endommager.



5. Avec son côté plat tourné vers l'arrière, insérez l'aiguille bien à fond contre la butée de l'aiguille. Serrez fermement la vis à l'aide d'un tournevis.

❶ Butée de l'aiguille

6. Mettez l'interrupteur général sur la position de marche.

TABLEAU DE RAPPORTS ENTRE TISSUS, FILS ET AIGUILLES

Il existe maintenant toute une variété d'aiguilles qui doivent servir aux différentes tâches de couture. Toujours sélectionner l'aiguille correcte correspondant à la tâche spécifique à accomplir. Il existe notamment des aiguilles spéciales pour coudre du tissu jeans ou pour coudre avec du fil métallisé.

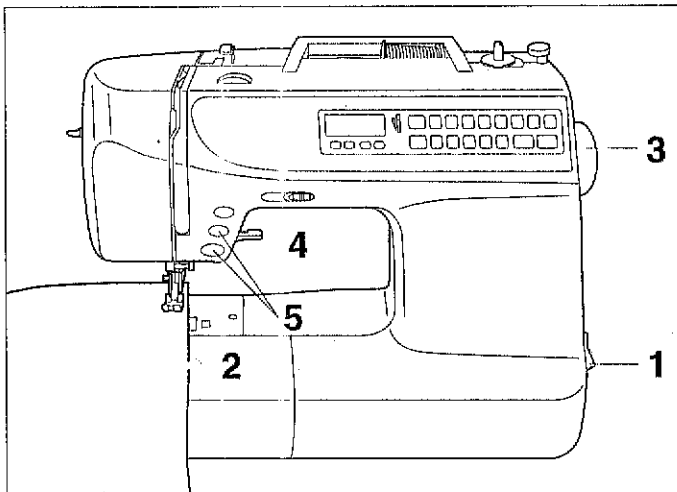
Tissus		Fil		Taille de l'aiguille
		Type	Taille	
Moyen	Broad	Coton	60-80	11-14
	Taffetas	Fil à broder synthétique	60-80	
	Flanele, Gabardine	Soie	50-80	
Léger	Batiste	Coton	60-80	9-11
	Crêpe georgette	Fil à broder synthétique	60-80	
	Challis, Satin	Soie	50-80	
Lourd	Serge de coton	Coton	40-50	14-16
	Velours côtelé	Fil à broder synthétique	50	
	Tweed	Soie	50	
Elastique	Jersey	Fil à tricot	50	Aiguille dorée 11-14
	Tricot			
Tissu qui s'effiloche facilement		Coton	50-80	9-14
		Fil à broder synthétique	50-80	
		Soie	50-80	
Pour la couture supérieure		Fil à broder synthétique	30	14-16
		Soie	30	

* Utiliser l'aiguille dorée pour la couture de tissus élastiques et de tissus sur lesquels les points sautent facilement.

* Lors de la couture avec du fil nylon transparent, utiliser une aiguille de taille 14 à 16.

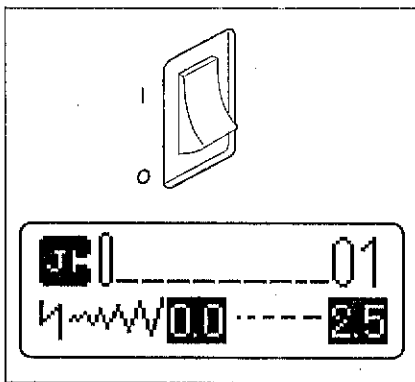
ESSAI DE COUTURE

Couture à l'aide d'un point utilitaire

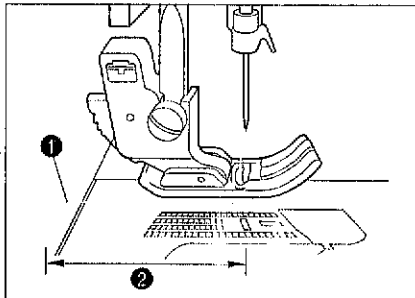


PRECAUTION

- Pendant la couture, surveillez toujours l'aiguille, et n'approchez pas les mains de toutes les parties mobiles telles que l'aiguille, le volant et le levier de releveur de fil afin de ne pas risquer de vous blesser.
- Ne pas tirer ou pousser trop fort le tissu pendant la couture afin de ne pas risquer de vous blesser.
- N'utilisez jamais d'aiguilles tordues. Ces aiguilles pouvant se rompre facilement, vous risqueriez de vous blesser.

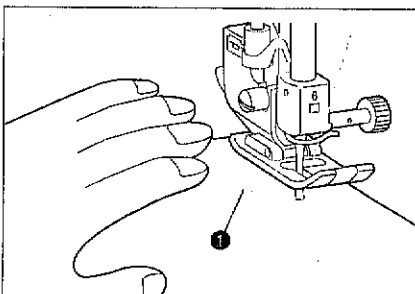


1. Mettez la machine sous tension. Le point droit (gauche) est sélectionné.



2. Placez le tissu sous le pied presseur puis tirez environ 5 cm (2 pouces) du fil supérieur et faites-le passer sous le pied presseur, vers l'arrière de la machine.

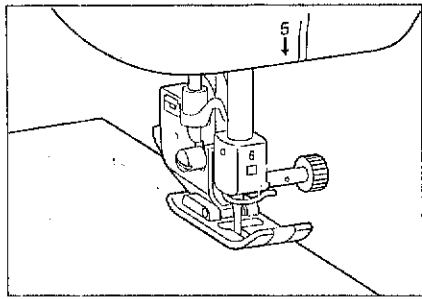
- ① Fil supérieur
- ② 5 cm (2")



3. Tout en appuyant sur le fil et le tissu avec votre main gauche, tournez le volant avec votre main droite pour amener l'aiguille en position de début de couture.

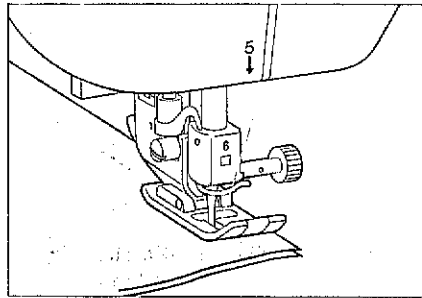
- ① Fil

* Vous pouvez commencer à coudre sans avoir à tirer le fil de canette.

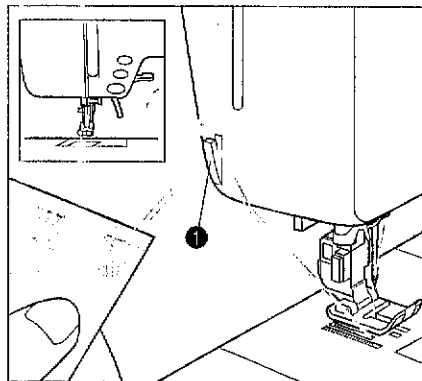


4. Abaissez le pied presseur. Appuyez sur la touche "POINT INVERSE" pour produire des points renfort puis appuyez sur la touche "MARCHE/ARRET". La machine commence à coudre à vitesse réduite.

- * La machine coud en marche arrière tant que le bouton "POINT INVERSE" est enfoncé.
- * Vous ne pouvez pas régler la vitesse de couture pendant la couture en marche arrière.



5. Lorsque la couture est terminée, appuyez sur la touche "POINT INVERSE" pour coudre des points renfort.

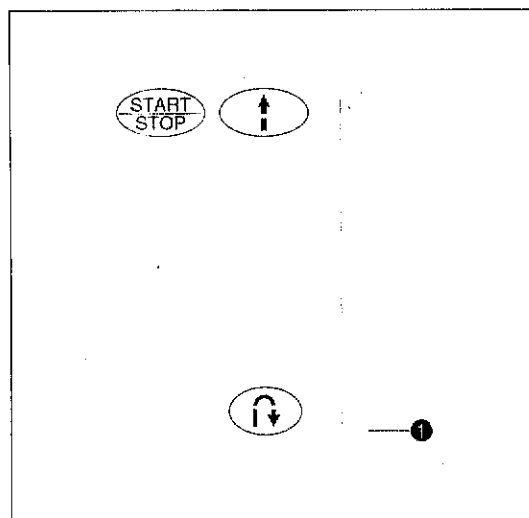
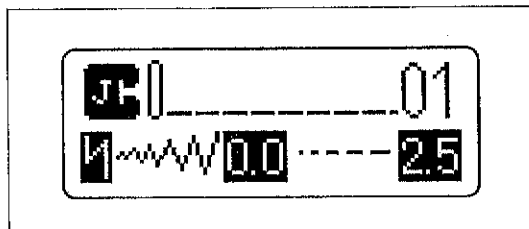
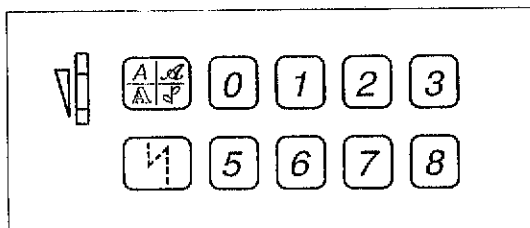


6 Relevez le pied presseur, retirez le tissu de la machine et coupez le fil.

❶ Coupe-fil

POINT RENFORT AUTOMATIQUE

Avant de commencer à coudre, appuyez sur cette touche pour coudre automatiquement quelques points de renfort (des points inverses si le point droit était sélectionné) au début de la couture lorsque vous appuyez sur la touche "MARCHE/ARRET" et à la fin de la couture lorsque vous appuyez sur le bouton "POINT INVERSE".



1. Sélectionnez un point puis appuyez sur la touche de points de renfort automatiques pour qu'elle s'affiche en noir.

* Le point renfort est automatiquement utilisé lorsque certains points sont sélectionnés notamment les boutonnières ou les points d'arrêt.

2. Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRET" pour coudre des points renfort (points inverses si le point droit était sélectionné) puis commencez à coudre.

* Pour interrompre la couture, appuyez sur la touche "MARCHE/ARRET". Si la couture est interrompue, les points renfort d'arrêt ne sont pas cousus.

3. Pour finir le point, appuyez sur la touche "POINT INVERSE" de manière à coudre des points renfort d'arrêt (points inverses si le point droit est sélectionné) avant l'arrêt de la machine.

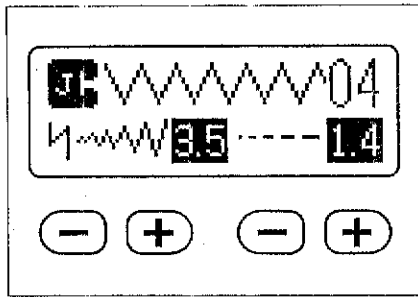
❶ La machine s'arrête automatiquement.

Pour annuler la couture à point renfort automatique

Appuyez sur la touche de points de renfort automatiques pour qu'elle redevienne blanche.

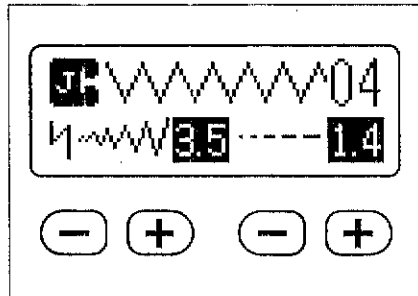
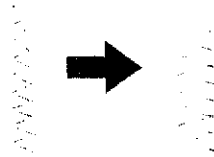
LARGEUR ET LONGUEUR DES POINTS

Réglage de la largeur des points



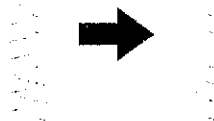
Pour élargir le point

Appuyez sur la touche de largeur de point "⊕". Chaque pression de la touche augmente la largeur du point.

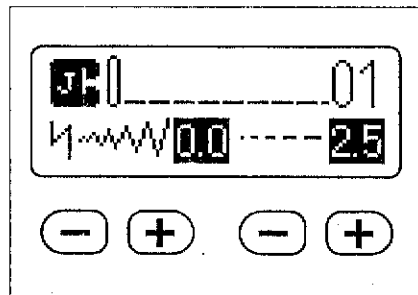


Pour rétrécir le point

Appuyez sur la touche de largeur de point "⊖". Chaque pression de la touche diminue la largeur du point.

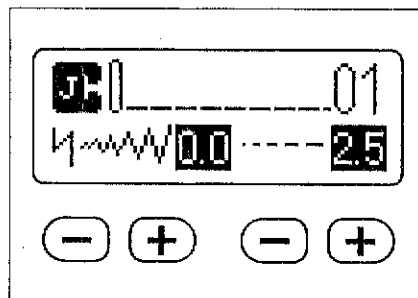
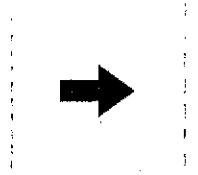


Réglage de la longueur des points



Pour agrandir le point

Appuyez sur la touche de longueur de point "⊕". Chaque pression de la touche diminue la largeur du point.



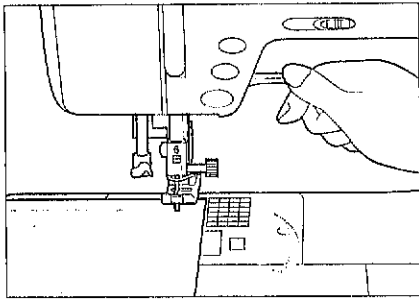
Pour allonger le point

Appuyez sur la touche de longueur de point "⊖". Chaque pression de la touche raccourcit le point.

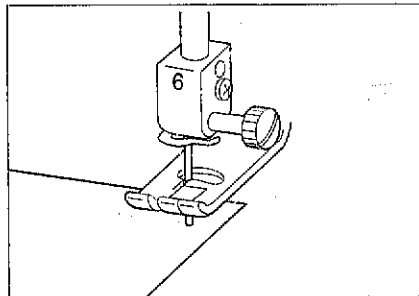


SAVOIR FAIRE UTILE

Couture d'angles

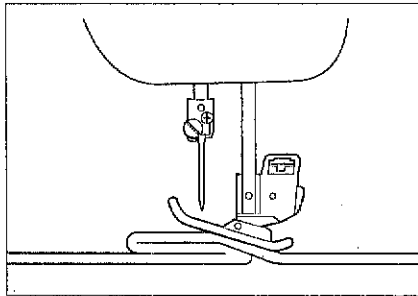


Arrêtez la machine avec l'aiguille piquée dans le coin du tissu puis relevez le pied presseur et tournez le tissu.



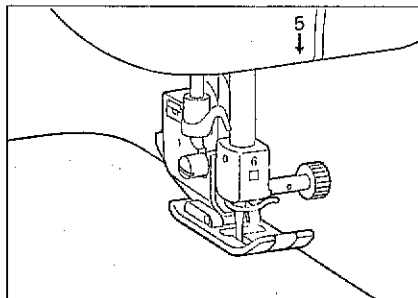
Pour coudre des ourlets de moins de 5 mm, fixez un fil de faufilage au coin. Poursuivez la couture tout en modifiant la trajectoire de la couture et en tirant le fil de faufilage vers l'arrière.

Couture pièce pliée



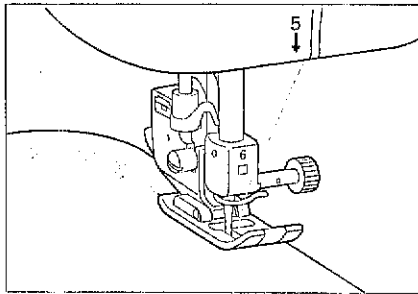
Maintenez le tissu tout en l'alimentant manuellement et cousez le tissu vers le côté plié.

Couture courbe



Dans le cas d'un point droit

Cousez lentement, en maintenant les coutures parallèles au bord du tissu tout en guidant le tissu dans la courbe.

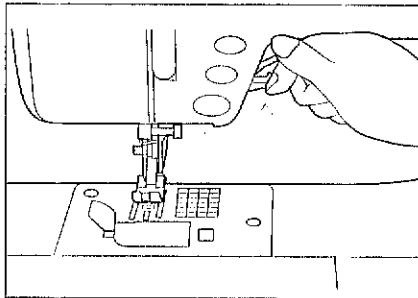


Dans le cas d'un point zigzag

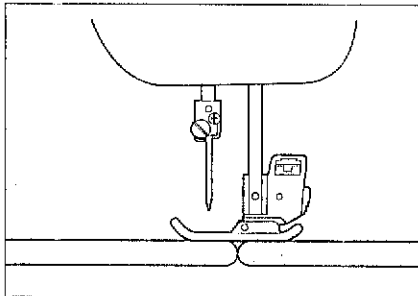
Diminuez la longueur du point afin d'obtenir un point fin. Cousez lentement, en maintenant les coutures parallèles au bord du tissu tout en guidant le tissu dans la courbe.

- * Pour des coins très prononcés, arrêtez provisoirement la couture en laissant l'aiguille piquée dans le tissu, puis relevez le pied presseur et tournez soigneusement le tissu en le maintenant au même niveau que le pied presseur. Abaissez le pied presseur et continuez la couture.

Couture de tissus épais

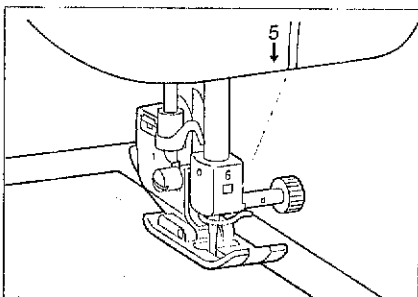


1. Lorsque vous relevez davantage le levier du pied presseur, le pied presseur se place à sa position la plus haute, afin de permettre de positionner plus facilement les tissus épais. Lorsque le pied presseur est en position haute, relevez complètement le levier du pied presseur pour pouvoir mettre en place les tissus épais.



2. Si en début de couture le tissu n'est pas entraîné, mettez un autre morceau de tissu de même épaisseur à l'arrière du premier tissu.

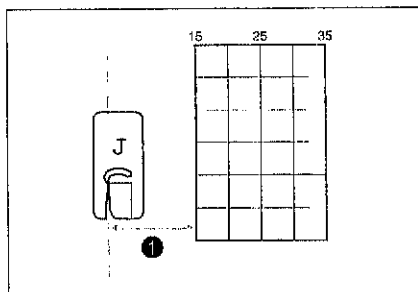
Couture de tissus fins



Placez un papier fin ou un tissu stabilisateur sous le tissu et commencez à coudre.

- * Utilisez un pied pour point droit pour éliminer tout plissement. Veillez à sélectionner la position d'aiguille centrale. Il est possible que des réglages supplémentaires de la longueur de point et de la tension soient nécessaires.

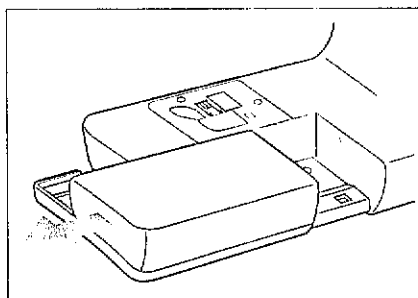
Utiliser la plaque d'aiguille



Alignez le bord du tissu sur une ligne de la plaque d'aiguille pour coudre des ourlets réguliers.

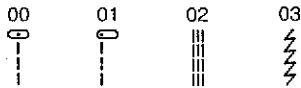
❶ 1.5 cm (19/32")

Couture bras libre

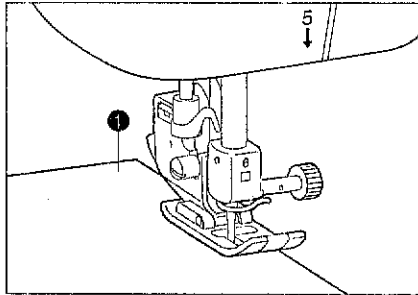


La couture bras libre est pratique pour coudre des zones tout plats telles des ourlets de culotte et des manchettes.

POINTS DROITS



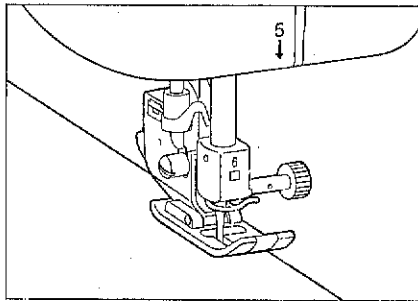
- 00: Point droit (aiguille au centre) pour une couture normale**
01: Point droit (aiguille à gauche) pour une couture normale
02: Pour une couture renforcée
03: Pour les tissus élastiques



1. Faufilez les tissus ou attachez-les avec des épingles.
2. Installez le pied presseur "J", commencez par coudre trois ou quatre points inverses puis poursuivez la couture.

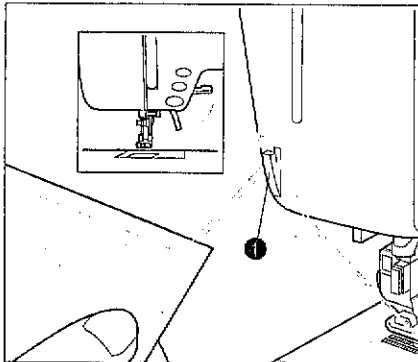
① 3 ou 4 points inverses

- * Positionnez le tissu sous le pied presseur en gardant un peu d'espace pour coudre en sens inverse.



3. Vers la fin, ralentissez la couture et appuyez sur la touche "POINT INVERSE" pour coudre quelques points inverses avant d'arrêter la machine.

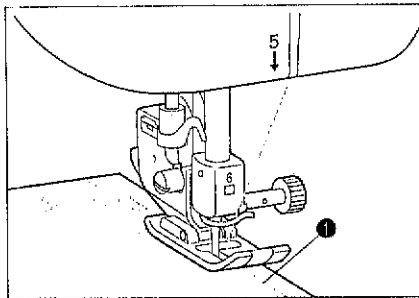
- * Avant de coudre, appuyez sur la touche de points de renfort pour coudre automatiquement des points inverses ou des points de renfort au début et à la fin de la couture.



4. Relevez le pied presseur, retirez le tissu et coupez le fil.

① Coupe-fil

Couture de tissus élastiques

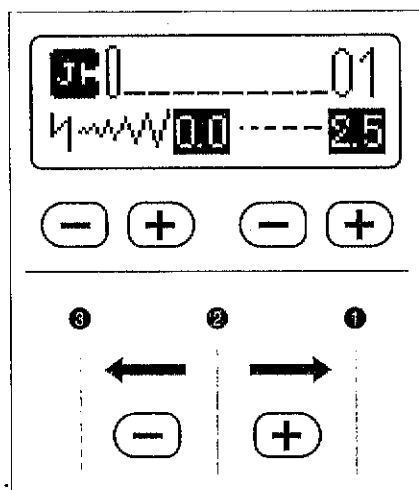


Faufilez les tissus puis cousez le long du faufilage sans tirer sur le tissu.

* Ne tirez pas sur le tissu pendant la couture.

1 Faufilage

Modification de la longueur de point

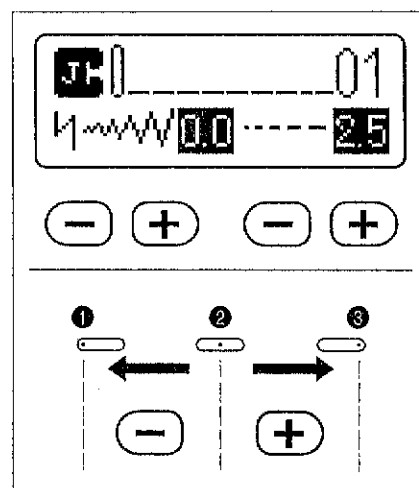


Appuyez sur les touches de réglage de longueur de point "⊖" et "⊕" pour régler la longueur du point.

- 1 ⊕ : Plus longue
- 2 Réglage automatique de la longueur du point: 2,5 mm (3/32")
- 3 ⊖ : Plus courte

* Dans le cas d'un tissu fin de moins de 1,0 mm (3/64") d'épaisseur, la longueur de point est réglée automatiquement à 4,0 mm (5/32") pendant la couture, même si vous réglez la longueur à 5,0 mm (13/64").

Modification de la position de l'aiguille



Appuyez sur les touches de réglage de largeur de point "⊖" et "⊕" pour régler la position de l'aiguille.

- 1 ⊖ : Position d'aiguille gauche: 0 mm (0")
- 2 Position d'aiguille centrale: 3,5 mm (1/8")
- 3 ⊕ : Position d'aiguille droite: 7,0 mm (9/32")

* Lorsque vous utilisez le point droit et que l'aiguille est en position centrale, il n'est pas possible de modifier la position de l'aiguille.



04

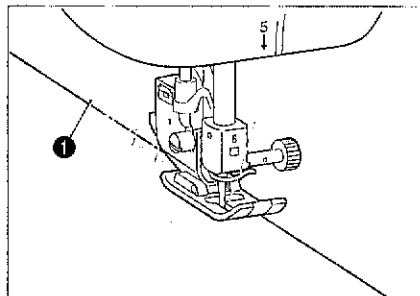


05



04: Zigzag
05: Point zigzag élastique

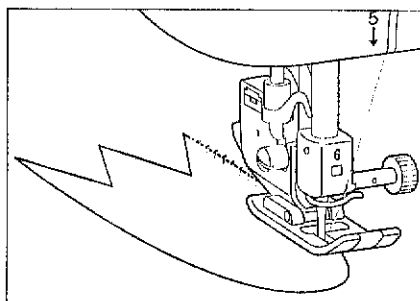
Surfilage (en utilisant le point zigzag)



Effectuez le surfilage le long du bord du tissu en positionnant le point de chute droit de l'aiguille au-dessus du bord du tissu.

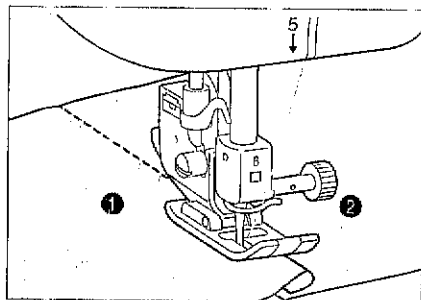
① Point de chute de l'aiguille

Appliqué (en utilisant le point zigzag)



Fixez l'applique à l'aide d'un adhésif ou en le faufilant puis cousez-le en positionnant le point de chute droit de l'aiguille légèrement au delà du bord du tissu.

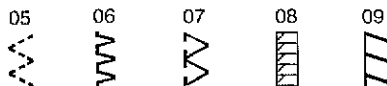
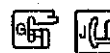
Patchwork (pour couette folle)



Pliez le bord du tissu supérieur à la largeur souhaitée et posez-le sur le tissu inférieur, puis cousez de manière que le point prenne bien sur les deux tissus.

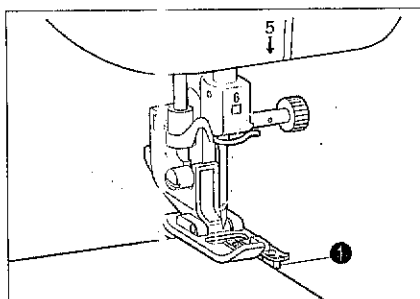
① Tissu supérieur
② Tissu inférieur

SURFILAGE



- 05: Pour tissus élastiques
- 06: Pour tissus fins et moyens
- 07: Pour tissus épais
- 08: Pour tissus moyens, épais et qui s'effilochent facilement
- 09: Pour tissus élastiques

Lorsqu'on utilise les points ,  ou 



Cousez en appliquant le bord du tissu sur le guide du pied presseur "G".

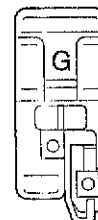
1 Guide



- * Avant de coudre, appuyez sur la touche de points de renfort pour coudre automatiquement des points de renfort au début et à la fin de la couture.

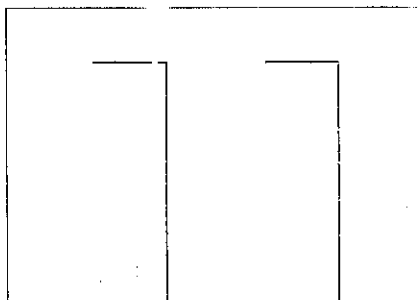
PRECAUTION

Une fois que la largeur de point a été réglée, tourner le volant avec la main et assurez-vous que l'aiguille ne touche pas le pied presseur.

Si elle le touche, l'aiguille risque de casser et de vous blesser.



Lorsqu'on utilise les points  ou 



Fixez le pied presseur "J" et laissez l'aiguille s'abaisser légèrement au-delà du bord du tissu avant de commencer à coudre.

- * Lorsque la coupure automatique du fil et le point renfort automatique sont pré-réglés, un point renfort sera automatiquement cousu en début et en fin de couture, puis le fil sera coupé.

SURFILAGE (LORSQU'ON UTILISE LE COUTEAU LATÉRAL EN OPTION)



00: Couture ordinaire

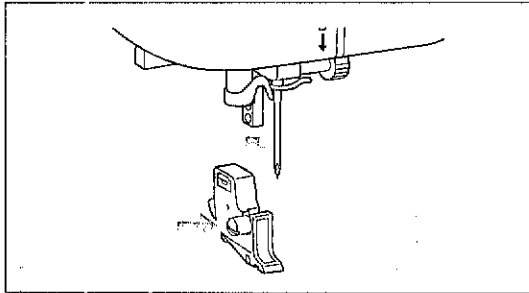
05: Point zigzag

06: Tissu épais

07: Tissu fin et moyen

08: Tissus élastiques épais et moyens

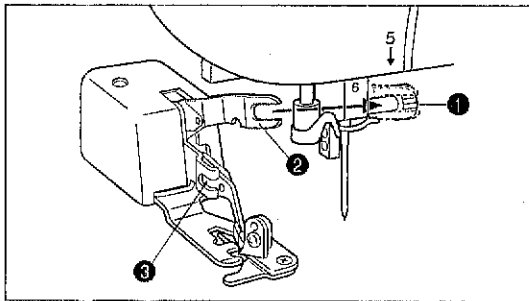
Lorsqu'on utilise le couteau latéral, il est possible d'effectuer le surfilage tout en coupant le tissu.



1. Appuyez sur la touche "POSITION D'AIGUILLE" pour lever l'aiguille, puis coupez l'alimentation électrique.

2. Relevez le pied presseur.

3. Dévissez la vis située sur le support du pied presseur pour retirer le pied presseur.



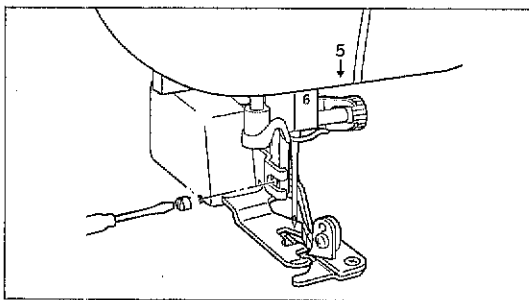
4. Placer la vis de l'aiguille dans la fourchette du levier de commande.

❶ **Vis de l'aiguille**

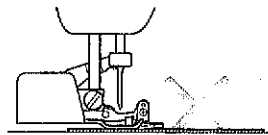
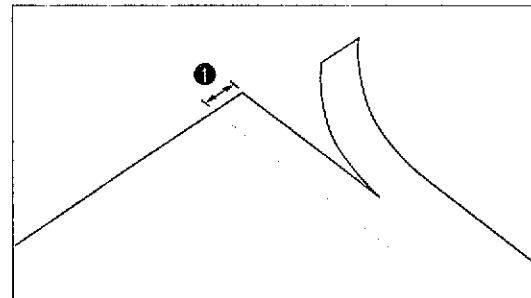
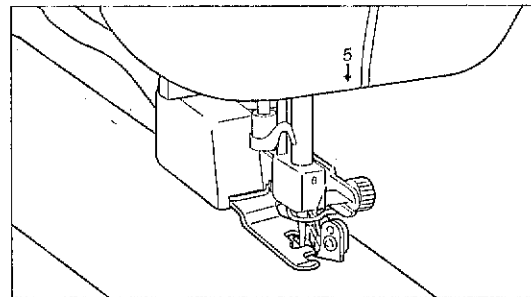
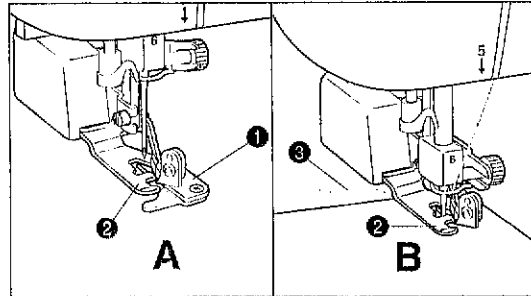
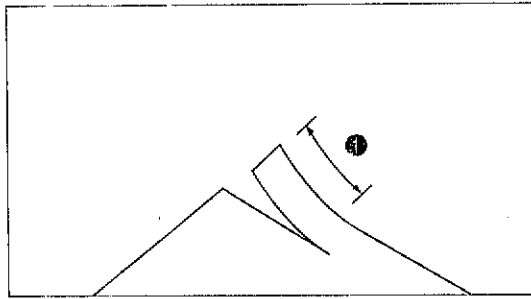
❷ **Levier de commande**

❸ **Orifice de vis**

* Veiller à ce que la vis soit maintenue fermement par la fourchette.



5. Relevez le pied presseur, alignez l'orifice de la vis du support de pied presseur directement sur l'orifice du couteau latéral puis introduisez la vis et vissez-la légèrement. Abaissez le levier du pied presseur puis vissez fermement la vis.



6. Couper sur environ 2 cm (13/16") dans le tissu.

❶ 2 cm (13/16")

7. Placer le tissu comme indiqué sur l'illustration B ci-contre à gauche.

- Côté droit de la découpe: sur la plaque de guidage
- Côté gauche de la découpe: sous le pied presseur

❶ Plaque de guidage (couteau inférieur)

❷ Pied presseur

8. Enfiler l'aiguille, puis tirer une grande section de fil supérieur, le faire passer sous le pied presseur et le tirer vers l'extérieur dans le sens d'entraînement du tissu. (Se reporter à l'illustration B ci-contre à gauche.)

❷ Pied presseur

❸ Fil supérieur

9. Abaisser le pied presseur.

PRECAUTION

Si la largeur du pli a été réglée, tourner le volant avec la main pour s'assurer que l'aiguille ne touche pas le pied presseur. Si l'aiguille touche le pied presseur, elle risquera de casser.

Lors de la couture de points ordinaires seulement

La marge de couture doit être d'environ 0,5 cm (13/64").

❶ Marge de couture

- * Nettoyer le couteau latéral après l'utilisation, sinon de la poussière ou des chutes de fil y adhéreront.
- * Ajouter une petite quantité d'huile si nécessaire sur le bord de coupe du couteau.

Remarque

- Le tissu ne sera pas coupé si l'on étale seulement tout le tissu sous la plaque de guidage du pied presseur. Placer le tissu comme indiqué à l'étape 7 ci-dessus.
- Vérifier que l'aiguille soit abaissée lorsque le levier du pied presseur est relevé.
- Il est possible de couper du coton croisé de 13 onces d'épaisseur.

POINTS INVISIBLES



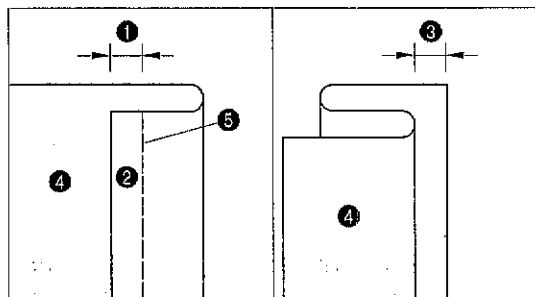
10



11

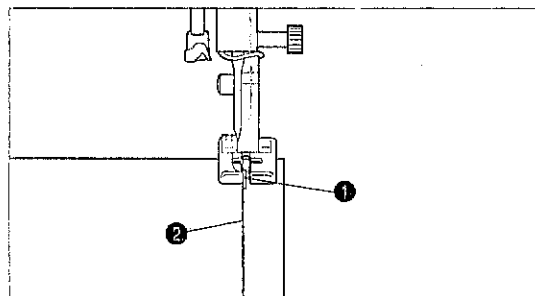


10: Pour autres tissus
11: Pour tissus élastiques



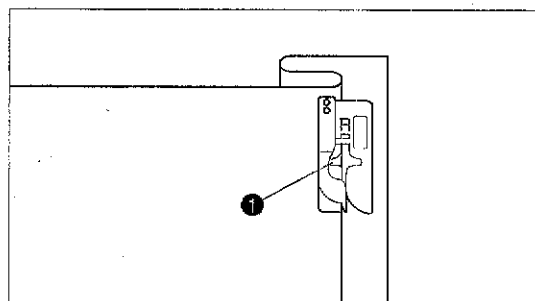
1. Pliez le tissu et faufilez-le comme indiqué sur la figure.

- ① 0,5 cm (13/64")
- ② Surface de l'ouvrage
- ③ 0,5 cm (13/64")
- ④ Envers
- ⑤ Faufilage



2. Fixez le pied presseur "R". Abaissez le pied presseur de manière que son guide coïncide avec le bord du pli de l'ourlet.

- ① Guide
- ② Pli de l'ourlet

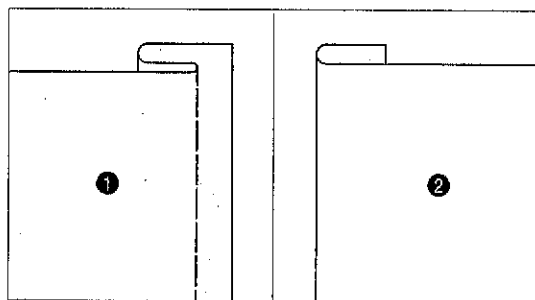


3. Réglez la position de l'aiguille à l'aide des touches de réglage de largeur de point "⊖" et "⊕" de sorte que l'aiguille prenne légèrement le pli de l'ourlet et cousez.

- ① Point de chute de l'aiguille

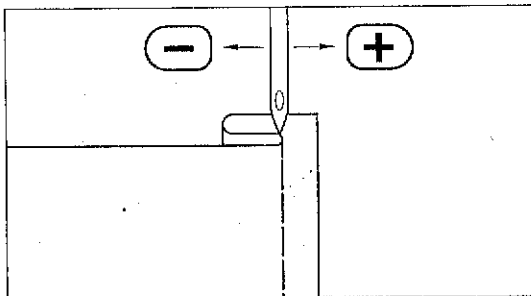
* Avant de coudre, appuyez sur la touche de points de renfort pour coudre automatiquement des points de renfort au début et à la fin de la couture.

4. Retournez le tissu et retirez le fil de faufilage.

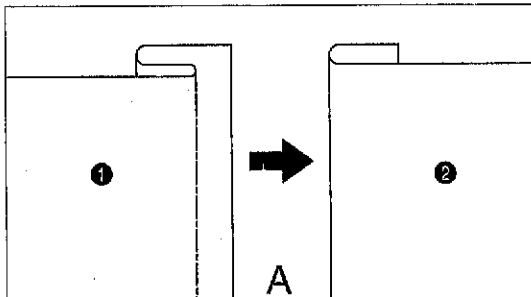


- ① Envers
- ② Surface de l'ouvrage

Réglage du point de chute de l'aiguille

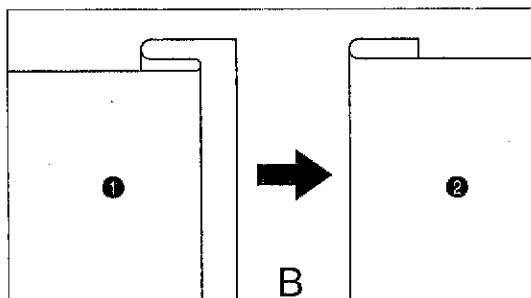


Appuyez sur les touches de réglage de largeur de point " - " et " + " pour ajuster le point de chute de l'aiguille de sorte que l'aiguille pique légèrement le pli de l'ourlet.



A- Au cas où l'aiguille prend trop le pli de l'ourlet, appuyez sur la touche de réglage de largeur de point " + ". L'aiguille s'éloignera ainsi du pli de l'ourlet.

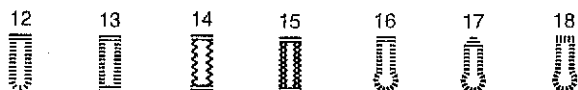
- ① Envers
- ② Surface de l'ouvrage



B- Au cas où l'aiguille ne prend pas assez le pli de l'ourlet, appuyez sur la touche de réglage de largeur de point " - ". L'aiguille se rapprochera ainsi du pli de l'ourlet.

- ① Envers
- ② Surface de l'ouvrage

COUTURE DE BOUTONNIERE



12: Pour les boutonnières horizontales sur des blouses ou des chemises en tissu fin ou moyen

13: Pour les tissus fins ou moyens

14: Pour les jeans et les tissus élastiques grossièrement tissés

15: Pour les tissus élastiques

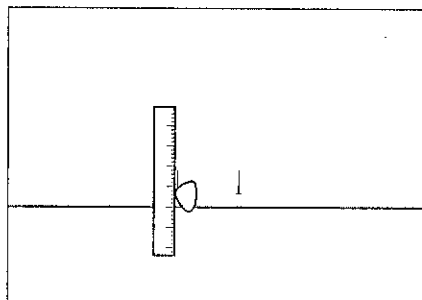
16: Pour les costumes ou les pardessus

17: Pour les jeans ou les pantalons

18: Pour les manteaux épais

Remarque:

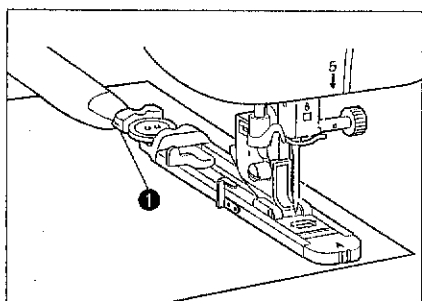
Avant de coudre une boutonnière sur votre ouvrage, faites un essai sur une chute du même type de tissu



1. Repérez la position des boutonnières sur le tissu.

* La longueur maximale des boutonnières est de 3 cm (1-13/64"). (Total du diamètre + épaisseur du bouton)

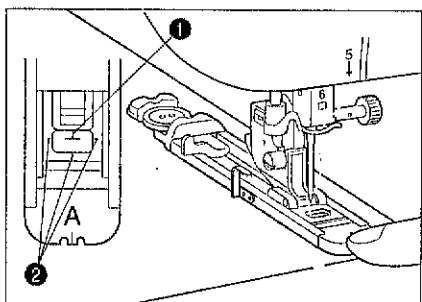
* Il n'est pas possible d'utiliser du fil épais (#30) avec les motifs "II" et "III".



2. Fixez le pied presseur "A" puis tirez le plateau de support de bouton et insérez le bouton.

1 Plateau de support de bouton

* La taille de la boutonnière est déterminée par celle du bouton inséré dans le plateau de support de bouton.



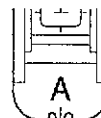
Remarque

Le fil doit être passé dans l'orifice du pied presseur puis placé sous le pied.

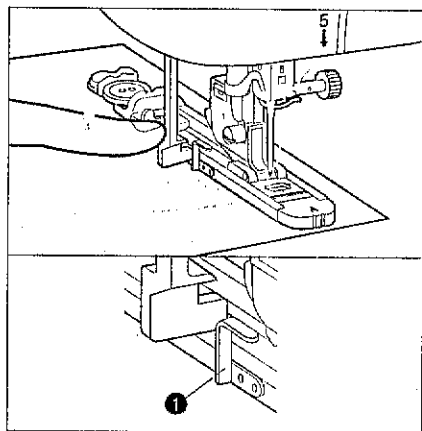
3. Relever le pied presseur et ajustez le tissu de manière à ce que la marque rouge du pied coïncide avec la marque de début de la boutonnière sur le tissu. Abaissez le pied presseur en position.

1 Marque de positionnement de la boutonnière sur le tissu

2 Marque rouge du pied presseur

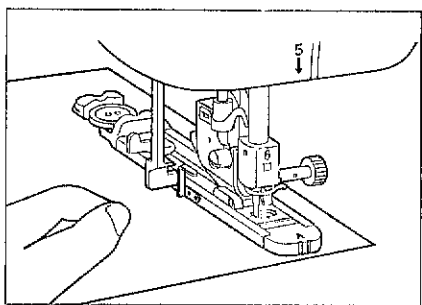


* Après avoir abaissé le pied presseur, réglez-le de manière à ce qu'il n'y ait pas d'écart derrière la section ombrée sur l'illustration de droite. Sinon, la taille du point ne sera pas correcte. Pour ce faire, poussez le pied presseur vers l'arrière de la machine comme indiqué sur l'illustration de gauche.



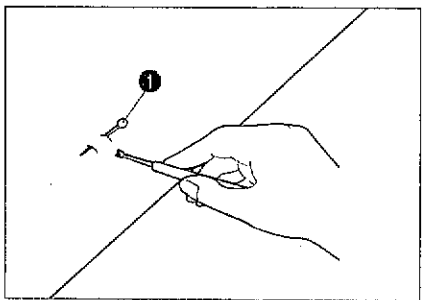
4. Abaissez le levier pour boutonnière et placez-le derrière l'encoche du pied de la boutonnière.

❶ Encoche du pied de la boutonnière



5. Tenez légèrement l'extrémité du fil supérieur et appuyez sur la touche "MARCHE/ARRET" pour commencer à coudre

- * Avancez doucement le tissu à la main.
- * La machine s'arrêtera automatiquement avec un point de renfort une fois la couture de la boutonnière terminée.
- * Si le tissu n'est pas entraîné (par exemple, s'il est trop épais), appuyez sur la touche de réglage de longueur de point" (+) "pour augmenter la longueur du point.

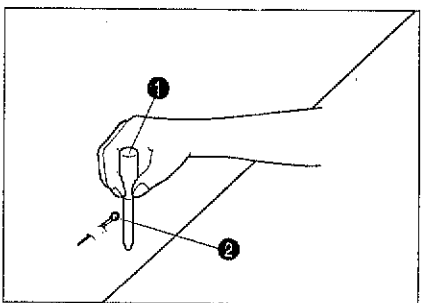


6. Ouvrez la boutonnière.

Dans le cas d'une boutonnière normale ou d'une boutonnière tailleur

Insérez une épingle sur le devant du bord intérieur des deux points d'arrêt. Insérez le coupe-fil au centre de la boutonnière. Coupez vers la première épingle. Coupez ensuite vers la deuxième épingle.

❶ Epingle



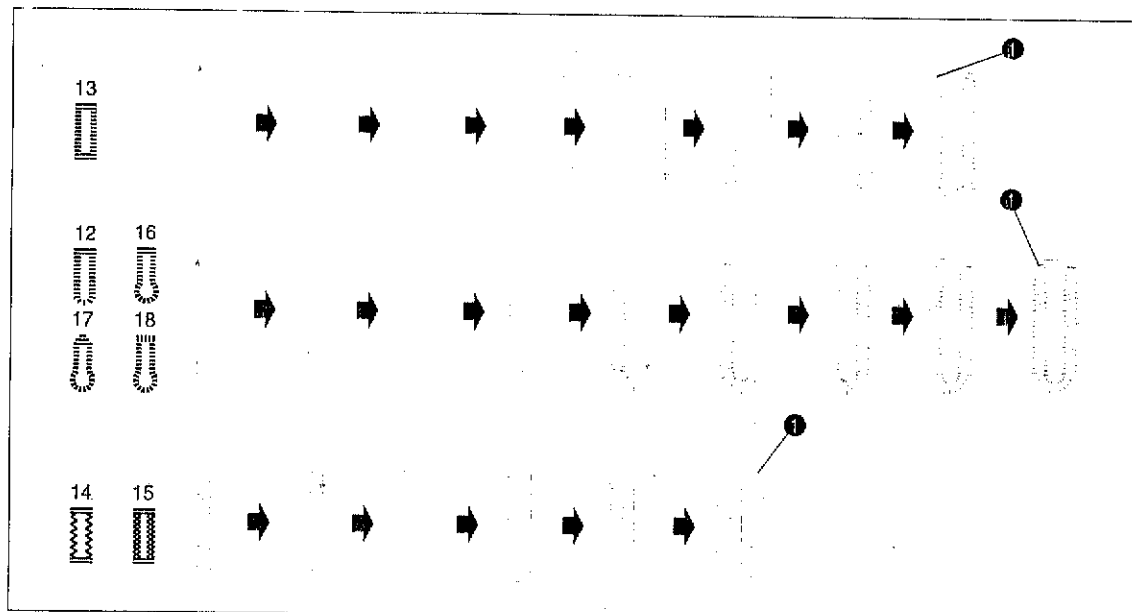
Dans le cas d'une boutonnière à oeillet

Faites un trou en enfonçant le perce-oeillet au niveau de l'extrémité de l'oeillet, insérez une épingle dans le bord intérieur du point d'arrêt. Insérez le coupe-fil dans le trou et coupez en direction de l'épingle.

❶ Petit perce-oeillet (accessoire No. 9 décrit page 6)

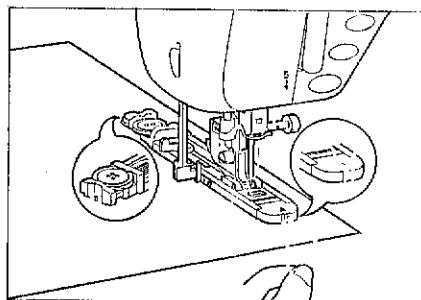
❷ Epingle

Ordre de couture d'une boutonnière



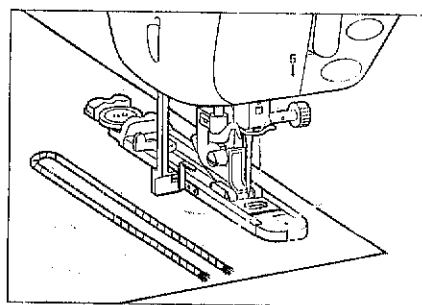
① Point renfort

Couture de tissus élastiques ("14" ou "15")



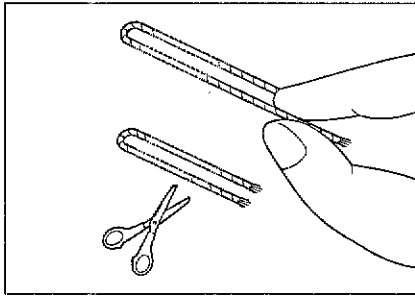
Lorsqu'on coud des boutonnières sur un tissu élastique, insérer un fil de guipage dans la couture de la boutonnière.

1. Installez le pied presseur "A" et accrochez le fil de guipage à l'arrière de celui-ci. Ramenez les deux extrémités du fil de guipage vers l'avant du pied presseur et insérez-les dans les rainures puis nouez-les provisoirement.



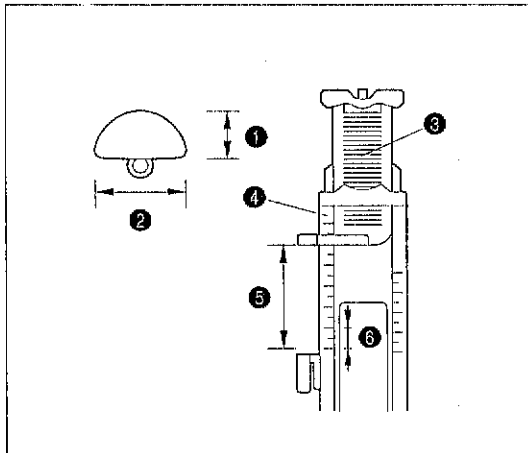
2. Abaissez le pied presseur et commencez à coudre.

* Réglez la largeur de point selon le diamètre du fil de guipage.



3. Une fois la couture terminée, tirez doucement le fil de guidage afin qu'il soit bien tendu, puis coupez la longueur de fil en excès si nécessaire.

Au cas où le bouton ne s'adapte pas au plateau du guide (bouton de forme spéciale)



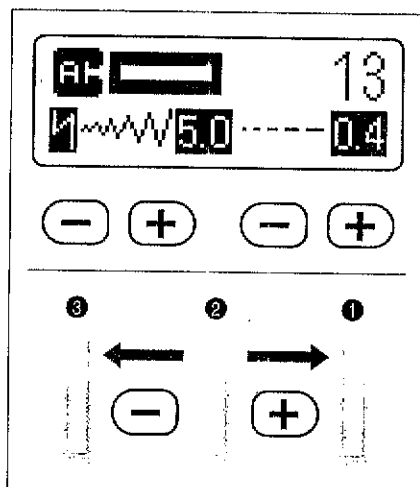
Mesurez le diamètre + l'épaisseur du bouton et réglez le plateau à cette valeur.

Exemple:

Pour un bouton d'un diamètre de 1,5 cm (19/32"), et d'une épaisseur de 1 cm (3/8"), réglez l'échelle à 2,5 cm (1").

- ❶ Epaisseur [1 cm (3/8")]
- ❷ Diamètre [1,5 cm (19/32")]
- ❸ Plateau de support de bouton
- ❹ Echelle
- ❺ Diamètre + épaisseur [2,5 cm (1")]
[0,5 cm (13/64") par graduation]
- ❻ 0,5 cm (13/64")

Modification de la longueur de point

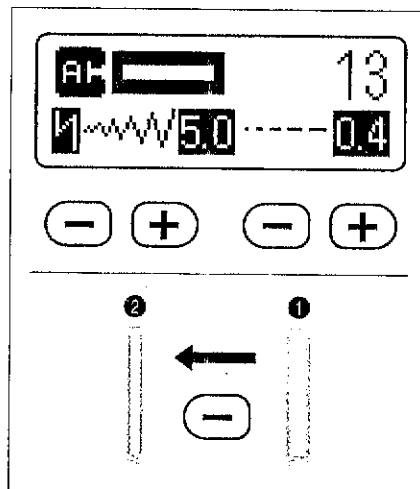


Appuyez sur les touches de réglage de longueur de point "⊕" ou "⊖" pour sélectionner la longueur souhaitée.

- ① ⊕ : Plus longue
- ② Réglage de longueur de point automatique: 0,4 mm (1/64")
- ③ ⊖ : Plus courte

* Si le tissu n'est pas entraîné (par exemple, s'il est trop épais), appuyez sur la touche de réglage de longueur de point "⊕" pour augmenter la longueur du point.

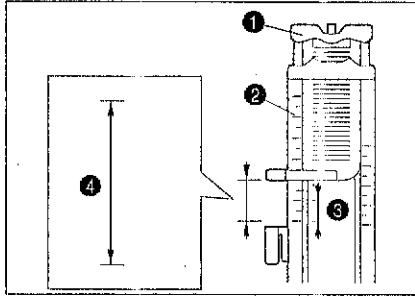
Modification de la largeur du point



Appuyez sur la touche "⊕" ou "⊖" de réglage de largeur de point pour sélectionner la largeur souhaitée.

- ① Réglage de largeur de point automatique: 5,0 mm (13/64")
- ② "⊖": Plus étroite

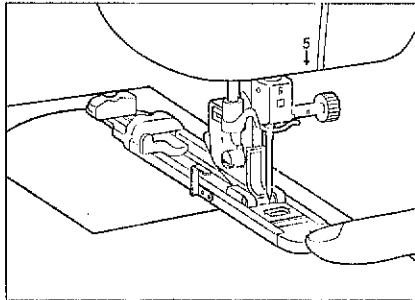
Utilisé pour renforcer les ouvertures de poches, etc.



1. Mesurez l'emplacement où le point d'arrêt doit être effectué et réglez la longueur à l'aide de l'échelle du pied presseur "A". Tirez sur l'extrémité du plateau de support de bouton pour l'agrandir. La taille finale du point d'arrêt correspondra à l'espace indiqué sur l'illustration.

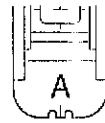
- ❶ Plateau de support de bouton
- ❷ Echelle sur le pied presseur
- ❸ 0,5 cm (13/64")
- ❹ Longueur du point d'arrêt

* 0,5 à 3 cm (13/64" à 1-13/64") convient pour un point d'arrêt. 0,5 à 1 cm (13/64" à 25/64") est approprié pour un point d'arrêt normal.

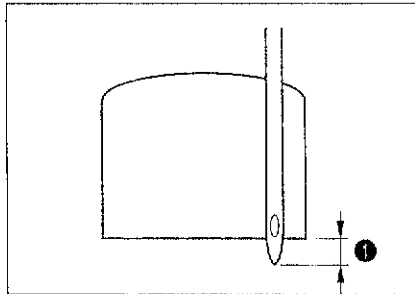


2. Positionnez la poche de la manière indiquée sur l'illustration avec le haut de la poche vous faisant face. Alignez le point de chute de l'aiguille avec le coin de la poche que vous voulez coudre et déplacez la poche de 2 mm (5/64") vers l'arrière comme montré sur l'illustration ci-dessous.

* Après avoir abaissé le pied presseur, réglez-le de manière à ce qu'il n'y ait pas d'écart derrière la section ombrée sur l'illustration de droite. Sinon, la taille du point ne sera pas correcte. Pour ce faire, poussez le pied presseur vers l'arrière de la machine comme indiqué sur l'illustration de gauche.

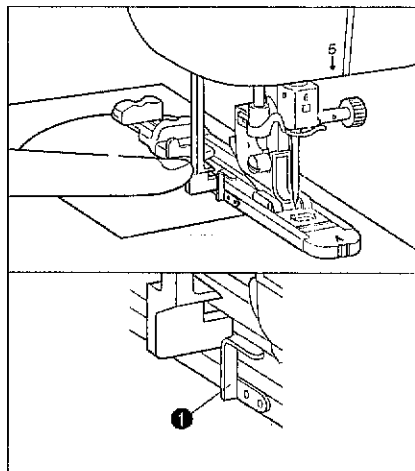


* Passez le fil sous le pied presseur.



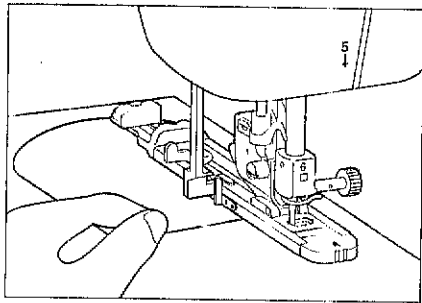
3. Vérifiez le premier point de chute de l'aiguille avant d'abaisser le pied presseur.

- ❶ 0,2 cm (5/64")



4. Abaissez le levier bleu pour boutonnière et placez-le derrière l'encoche du pied pour boutonnière.

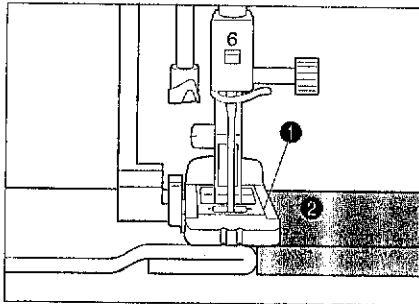
- ❶ Encoche du pied pour boutonnière



5. Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRET" tout en tenant légèrement l'extrémité du fil supérieur. La machine s'arrête automatiquement en cousant un point renfort à la fin de la couture.

- * Avant de s'arrêter, la machine coudra automatiquement un point de renfort à la fin de la barre d'arrêt.
- * Si le tissu n'est pas entraîné (par exemple, s'il est trop épais), appuyez sur la touche de réglage de longueur de point "⊕" pour augmenter la longueur du point.

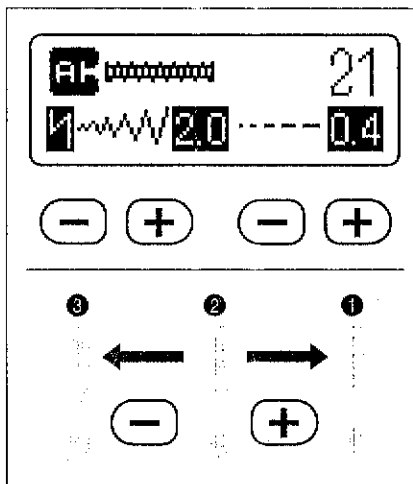
Pour les tissus épais



Si le pied presseur n'est pas de niveau, placez un morceau de carton ou un autre morceau de tissu de même épaisseur que le tissu à coudre sous le côté libre du pied presseur.

- ❶ Pied presseur
- ❷ Carton

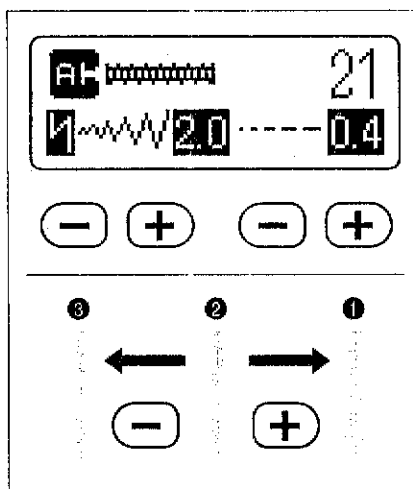
Pour changer la longueur de point d'arrêt



Appuyez sur les touches de réglage de longueur de point "⊕" ou "⊖" pour sélectionner la longueur souhaitée.

- ① ⊕ : Plus longue
- ② Réglage de longueur de point automatique: 0,4 mm (1/64")
- ③ ⊖ : Plus courte

Pour changer la largeur de point d'arrêt



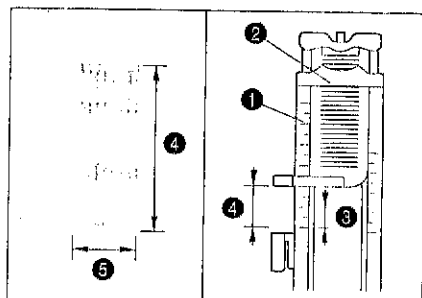
Appuyez sur la touche "⊕" ou "⊖" de réglage de largeur de point pour sélectionner la largeur souhaitée.

- ① ⊕ : Plus large
- ② Réglage de largeur de point automatique: 2,0 mm (5/64")
- ③ ⊖ : Plus étroite

REPRISAGE



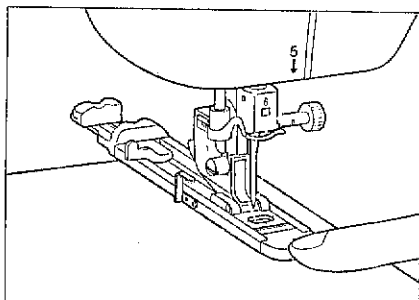
19: Pour tissus moyens
20: Pour tissus épais



1. Sélectionnez la longueur de point à l'aide de l'échelle du pied presseur "A". Tirez sur l'extrémité du plateau de support de bouton pour l'agrandir. La taille finale du point d'arrêt correspondra à l'espace indiqué sur l'illustration.

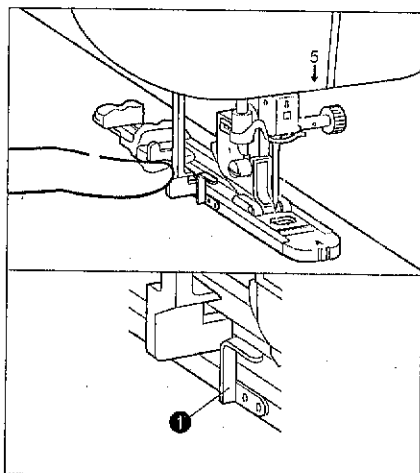
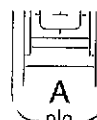
- ① Echelle du pied presseur
- ② Plateau de support de bouton
- ③ 0,5 cm (13/64") à "2" sur l'échelle
- ④ Longueur de reprisage
- ⑤ Largeur [7 mm (9/32")]

* La longueur maximum d'un reprisage est de 3 cm (1-13/64").



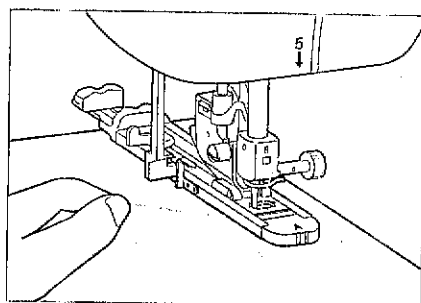
2. Vérifiez le point de chute de l'aiguille et abaissez le pied presseur.

* Après avoir abaissé le pied presseur, réglez-le de manière qu'il n'y ait pas d'écart derrière la section ombrée sur l'illustration de droite. Sinon, la taille du point ne sera pas correcte. Pour ce faire, poussez le pied presseur vers l'arrière de la machine comme indiqué sur l'illustration de gauche. Passer le fil sous le pied presseur.



3. Abaissez le levier pour boutonnière et le placer derrière l'encoche métallique du pied pour boutonnière.

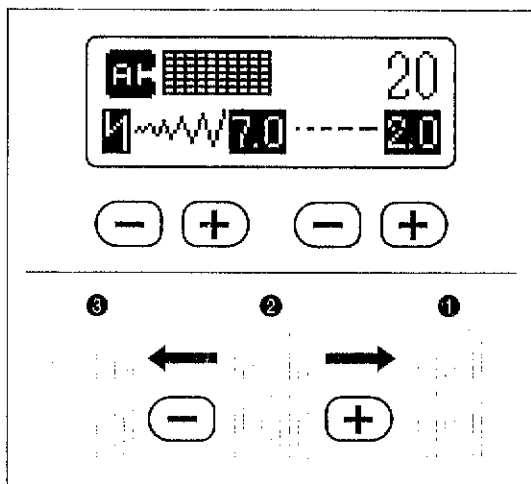
① Encoche métallique sur le pied pour boutonnière



4. Commencez à coudre en tenant légèrement le fil supérieur.

* Avant de s'arrêter, la machine coud automatiquement un point de renfort lorsque le reprisage est terminé.

Pour changer la longueur du point de reprise

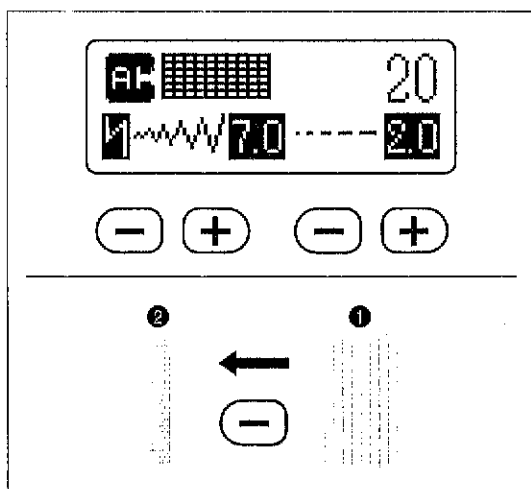


Appuyez sur les touches de réglage de longueur de point " **+** " ou " **-** " pour sélectionner la longueur souhaitée.

- ❶ **+** : Plus longue (point moins serré)
- ❷ Réglage de longueur de point automatique: 2,0 mm (5/64")
- ❸ **-** : Plus courte (point plus serré)

* Si le tissu n'est pas entraîné (par exemple, s'il est trop épais), appuyez sur la touche de réglage de longueur de point " **+** " pour augmenter la longueur du point.

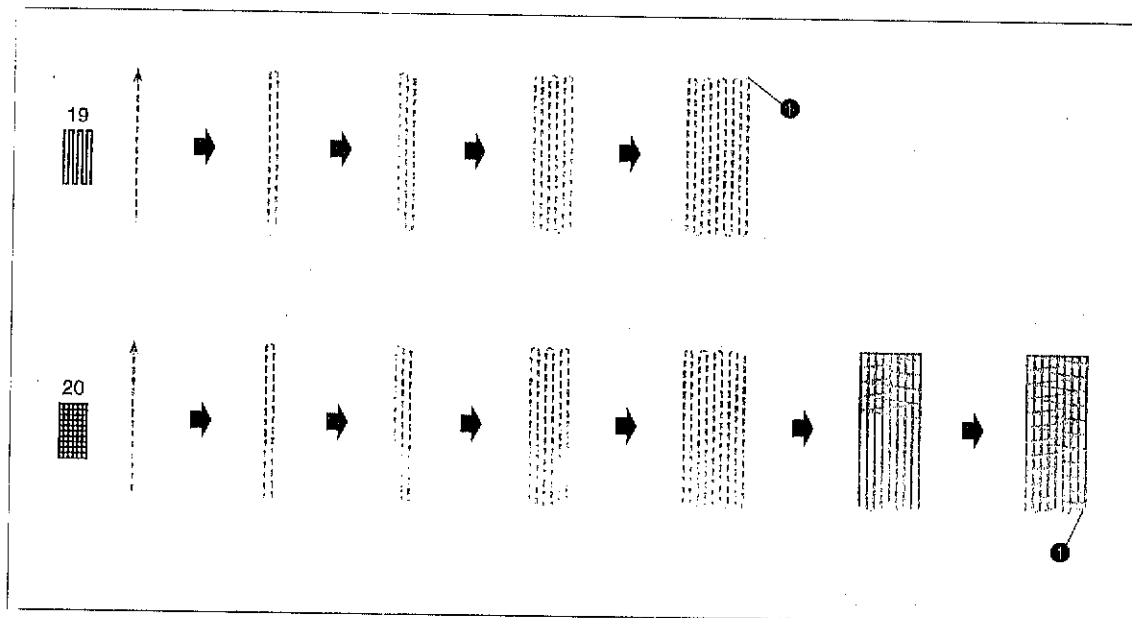
Pour changer la largeur du point de reprise



Appuyez sur les touches de réglage de largeur de point " **+** " ou " **-** " pour sélectionner la largeur souhaitée.

- ❶ Réglage de largeur de point automatique: 7,0 mm (9/32")
- ❷ **-** : Plus étroite

Cycle de couture du point de reprisage



① Point renfort

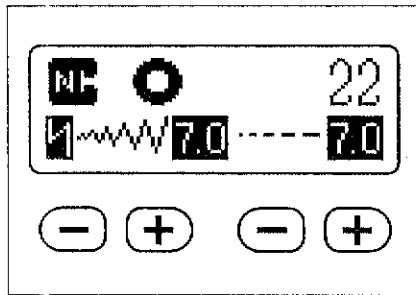
OEILLET



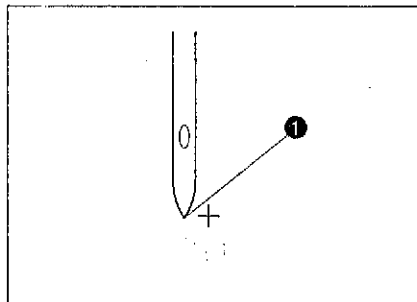
22



Point pour faire des oeillets sur les ceintures, etc.



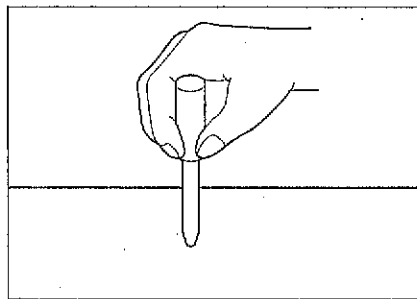
1. Appuyez sur la touche "+" ou "-" de réglage de longueur ou de largeur de point pour sélectionner la taille de l'oeillet.



2. Fixez le pied presseur "N", vérifiez le point de chute de l'aiguille et abaissez le pied presseur avant d'appuyer sur la touche "MARCHE/ARRET" pour commencer à coudre.

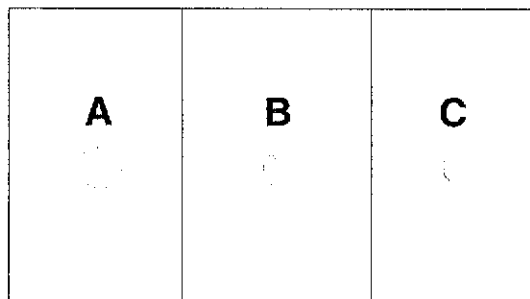
* Avant de s'arrêter, la machine coud automatiquement un point de renfort.

1 Point de chute de l'aiguille



3. Faites un trou au centre avec le perce-oeillet.

Taille de l'oeillet (Taille réelle)



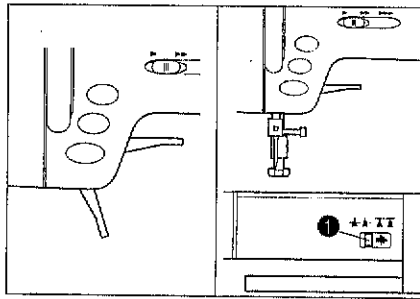
- A- Grande: 7,0 mm (9/32")
- B- Moyenne: 6,0 mm (1/4")
- C- Petite: 5,0 mm (13/64")



23

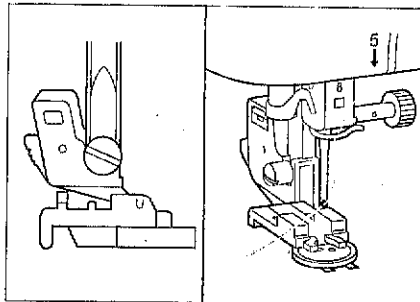


Ce point est utilisé pour fixer les boutons.

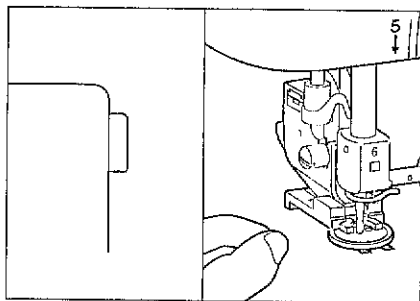


1. Levez le levier du pied presseur et faites glisser le levier de réglage des griffes d'entraînement vers la droite afin de les abaisser.

❶ Levier de réglage de griffe d'entraînement (ouvrez le compartiment à accessoires pour accéder au levier).

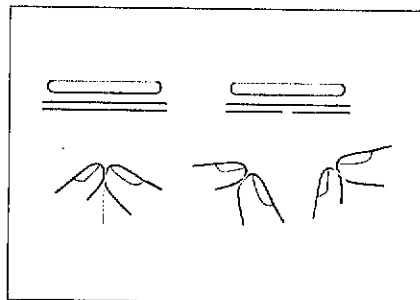


2. Fixez le pied presseur "M", placez le bouton dans le pied presseur, puis abaissez le pied presseur.



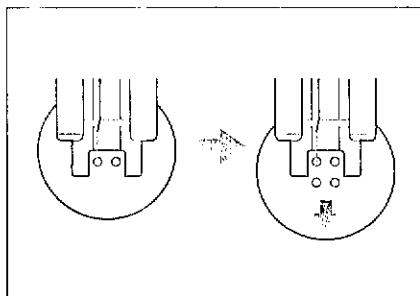
3. Faites tourner le volant pour vous assurer que l'aiguille pénètre bien dans chacun des trous du bouton puis commencez à coudre. Pour régler la largeur de point de couture du bouton, appuyez sur les touches de réglage de largeur de point "⊕" ou "⊖" pour sélectionner la largeur voulue. Une fois la couture terminée, la machine s'arrête automatiquement.

* Si vous voulez renforcer la fixation, effectuez deux fois la couture du bouton.



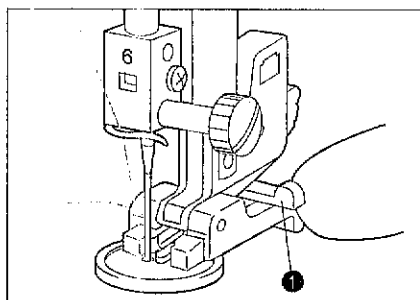
4. Une fois la couture terminée, remettez les griffes d'entraînement à leur position d'origine, tirez sur le fil de canette à la fin des points pour faire passer le fil supérieur en dessous du tissu et nouez les deux extrémités des fils.

Fixation des boutons à quatre trous



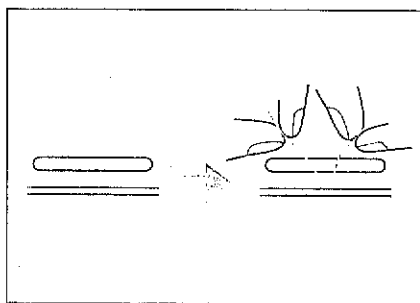
Commencez par coudre les deux trous se trouvant le plus près de vous. Une fois qu'ils sont cousus, relevez le pied presseur, déplacez l'aiguille sur les deux trous suivants, puis cousez-les de la même manière.

Fixation d'un talon au bouton



1. Tirez le levier de talon vers vous et commencez à coudre.

❶ Levier de talon



2. Tenez les extrémités du fil supérieur placées entre le bouton et le tissu, en début et en fin de couture, enroulez-les autour du talon et attachez-les solidement ensemble.

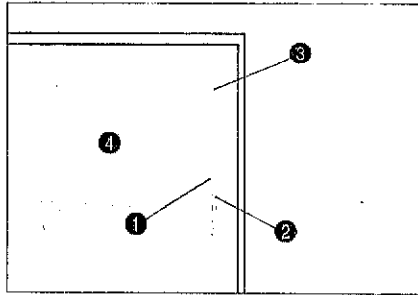
3. Attachez ensemble les extrémités du fil de canette sur l'envers du tissu.

INSERTION DE FERMETURE A GLISSIERE (CENTREE, SUR LE COTE)



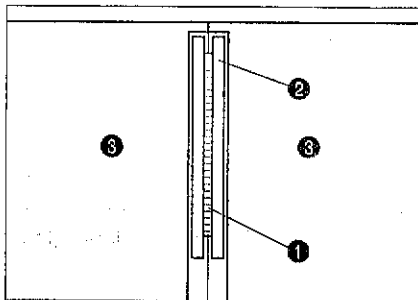
Pour coudre des fermetures à glissières

Centrée



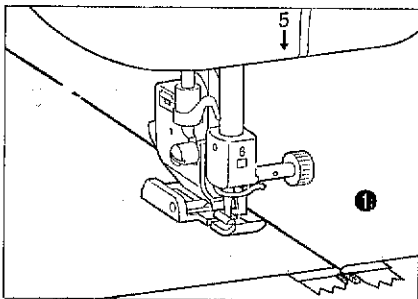
1. Fixez le pied presseur "J" puis joignez les côtés droits du tissu et cousez quelques points droits jusqu'à l'emplacement d'insertion de la fermeture à glissière. Ensuite, faufilez l'ouverture (la zone de la fermeture à glissière).

- ① Extrémité de l'ouverture
- ② Point noué
- ③ Faufilage
- ④ Envers



2. Maintenez le rabat ouvert et fixez la fermeture à glissière avec un faufilage au milieu de la bande de la fermeture à glissière.

- ① Fermeture à glissière
- ② Faufilage
- ③ Envers

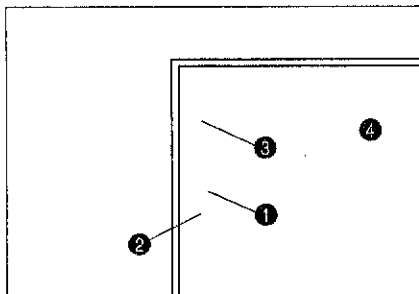


3. Fixez la broche de droite du pied presseur "I" dans le support pour pied presseur et cousez la fermeture à glissière avec l'endroit du tissu tourné vers le haut; retirez ensuite les points de faufilage.

* Lors de l'utilisation du pied presseur "I", réglez la tension du fil en fonction de l'épaisseur de la fermeture à glissière.

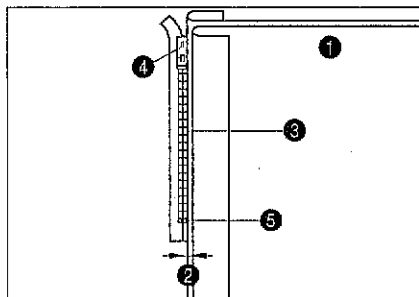
- ① Endroit du tissu

Sur le côté



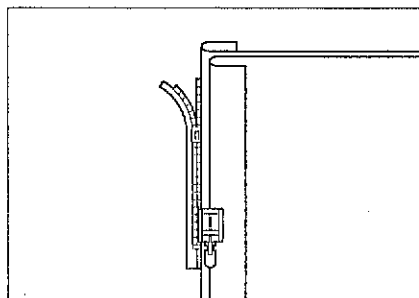
1. Fixez le pied presseur "J" puis joignez les côtés endroits du tissu et cousez quelques points droits jusqu'à l'emplacement d'insertion de la fermeture à glissière. Ensuite, faufilez l'ouverture (la zone de la fermeture à glissière).

- ① Extrémité de l'ouverture
- ② Couture inverse
- ③ Faufilage
- ④ Envers



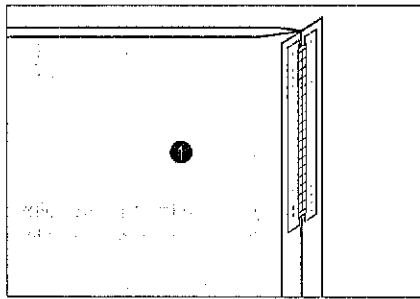
2. Maintenez le rabat ouvert et placez l'ourlet plié le long de la denture de la fermeture à glissière en laissant un espace de 3 mm pour la couture.

- ① Envers
- ② Laisser un espace de 3 mm pour la couture
- ③ Denture de la fermeture à glissière
- ④ Glissière en tête de la fermeture à glissière
- ⑤ Extrémité de l'ouverture (base de la fermeture à glissière)



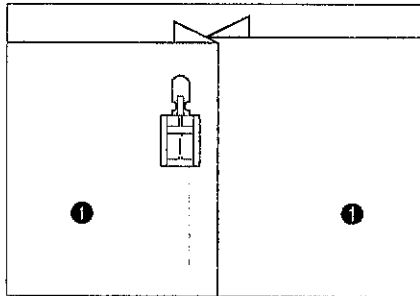
3. Fixez la broche de gauche du pied presseur "1" dans le support pour pied presseur puis cousez la partie inférieure de la fermeture à glissière, de haut en bas.

* Avant de commencer à coudre, appuyez sur la touche de points de renfort pour coudre automatiquement des points de renfort au début et à la fin de la couture.



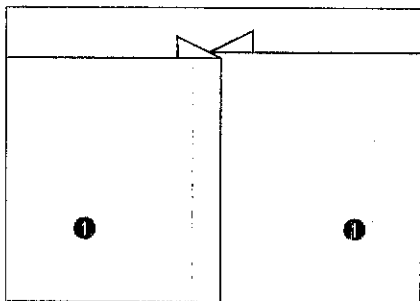
4. Fermez la fermeture à glissière et retournez le tissu puis cou-
sez l'autre côté de la fermeture à glissière sur le tissu.

① **Envers**



5. Retournez le tissu de manière à le remettre à l'endroit, cousez
quelques points droits du bas jusqu'à 5 cm (1-15/16) du haut
puis arrêtez la machine.

① **Endroit du tissu**



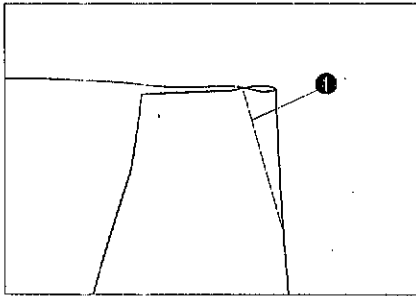
6. Abaissez l'aiguille, relevez le pied presseur puis retirez le
faufilage.
7. Ecartez la fermeture et cousez la partie restante.

① **Endroit du tissu**

PINCE



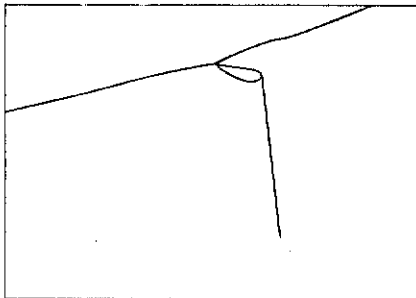
01
—



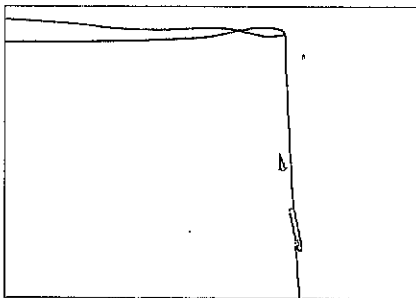
1. Fixez le pied presseur "J". Cousez en sens inverse au début de la pince, puis cousez de l'extrémité large jusqu'à l'autre extrémité sans étirer le tissu.

1 Faufilage

- * Avant de commencer à coudre, appuyez sur la touche de points de renfort pour coudre automatiquement des points de renfort au début de la couture.

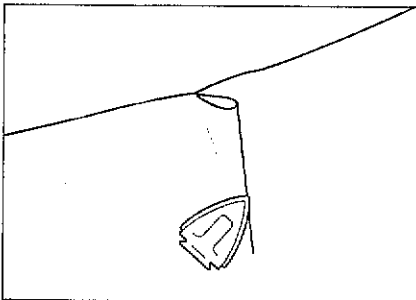


2. Ne cousez pas de points de renfort à la fin de la couture. Coupez le fil à l'extrémité en laissant 5 cm (2") puis nouez les deux extrémités.



3. A l'aide d'une aiguille, faites passer le reste du fil dans la pince.

- * Autre méthode: Lorsque l'extrémité étroite de la pince est atteinte, arrêter, lever le pied presseur, faire glisser le tissu vers soi (19 mm). Appuyer sur les touches de longueur de point, réduire la longueur à 0,4 mm. Coudre trois points sur la ligne de couture afin de fixer les extrémités des fils; ensuite, couper le fil.

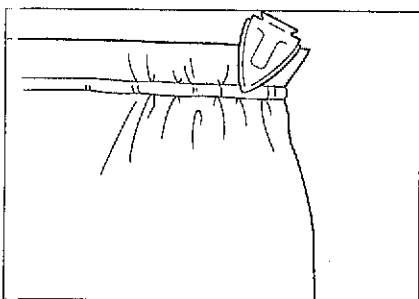
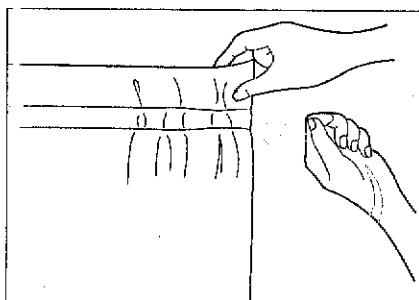
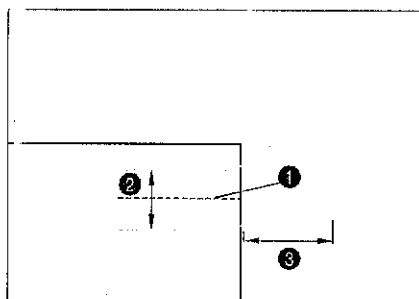
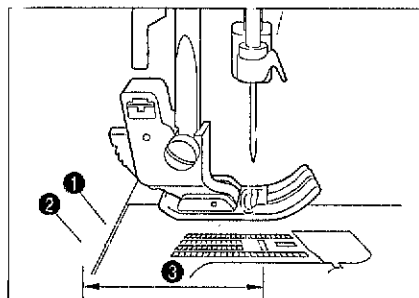
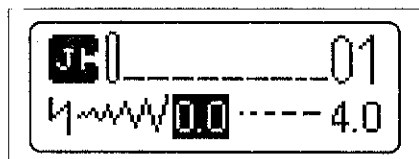


4. Repassez le tissu dans le sens où il doit être rabattu.

FRONCAGE



01



Ce point est utilisé pour les tailles des jupes, les manches de chemises, etc.

1. Régler la longueur de point à 4,0 mm (5/32") et la tension du fil à faible.

2. Fixez le pied presseur "J". Tirez les fils de canette et supérieur de 5 cm (2").

- ① Fil supérieur
- ② Fil de canette
- ③ Environ 5 cm (2")

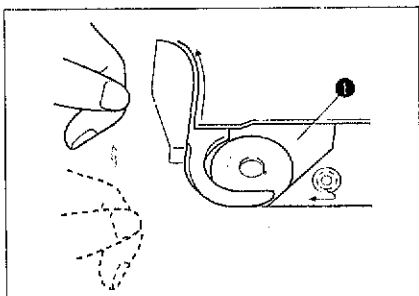
3. Cousez 2 lignes de points droits parallèlement à la ligne de finition et coupez le fil en en laissant 5 cm (2").

- ① Ligne de finition
- ② 1,0 à 1,5 cm (25/64" à 19/32")
- ③ Environ 5 cm (2")

4. Tirez les fils de canette de manière à obtenir le fronçage voulu puis nouez les fils supérieur et inférieur.

5. Aplanissez les fronces puis repassez le tissu avec un fer.

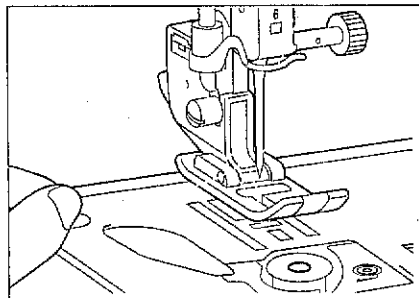
Pour tirer le fil inférieur vers l'extérieur



1. Faites passer le fil le long de la rainure dans le sens de la flèche, et laissez-le à cet endroit sans le couper.

① Navette

- * Laissez le couvercle de canette enlevé.



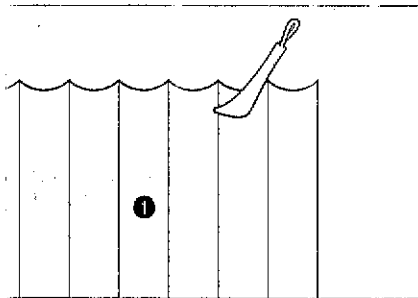
2. Tout en tenant le fil supérieur, appuyez deux fois sur la touche "POSITION DE L'AIGUILLE" puis tirez pour remonter le fil de la canette.
3. Remettez le couvercle de canette en place.

PLI COUSU



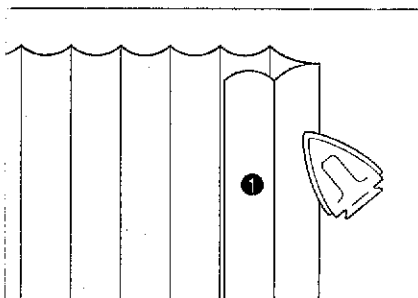
00
—
—

Pour la décoration de blouses, etc.



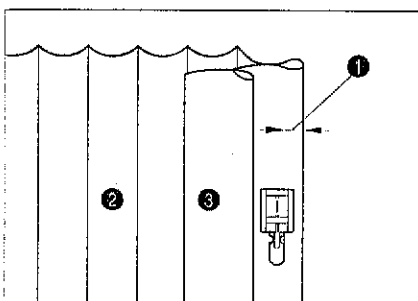
1. Marquez les plis de l'autre côté du tissu avec la lancette.

① Envers



2. Pliez le tissu de manière à ce que la surface soit face vers le haut et ne repassez au fer que les parties pliées.

① Endroit du tissu



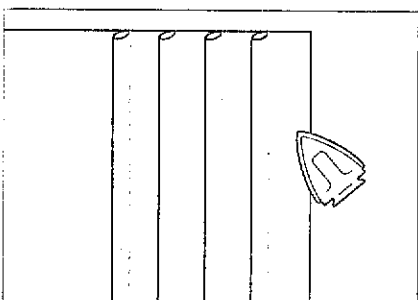
3. Fixez la broche droite du pied presseur "1" au support puis cousez un point droit le long de chaque pli.

① Largeur pour pli cousu

② Surface de l'ouvrage

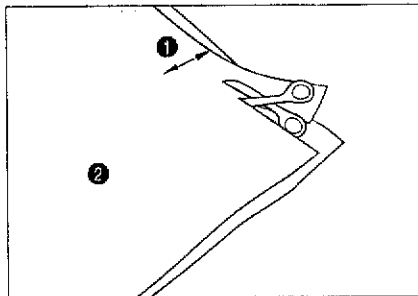
③ Endroit du tissu.

* Avant de commencer à coudre, appuyez sur la touche de points de renfort pour coudre automatiquement des points de renfort au début et à la fin de la couture.



4. Repassez tous les plis dans le même sens.

COUTURE RABATTUE

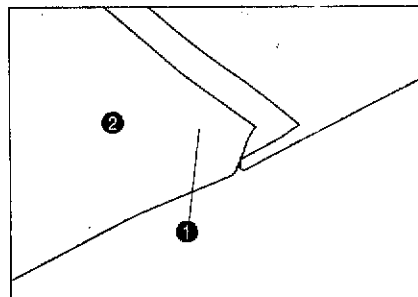


Utilisez des coutures rabattues pour renforcer et obtenir des bords nets.

1. Fixez le pied presseur "J". Cousez la ligne de rabat puis coupez la moitié du rabat du côté de la couture rabattue.

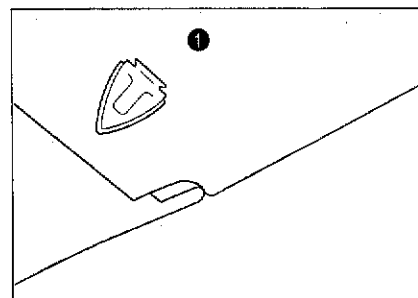
- ① Environ 1,2 cm (1/2")
- ② Envers

* Avant de commencer à coudre, appuyez sur la touche de points de renfort pour coudre automatiquement des points de renfort au début et à la fin de la couture.



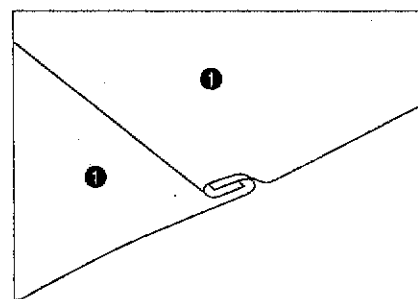
2. Etendez le tissu le long de la ligne de finition.

- ① Ligne de finition
- ② Envers



3. Couchez les deux rabats pour en raccourcir un de manière que le plus court (coupé) soit placé dessous, puis repassez-les.

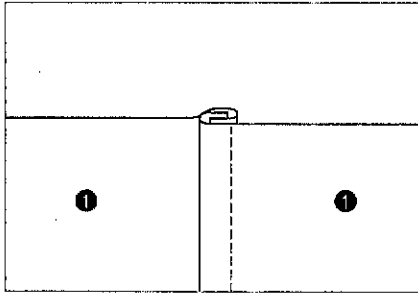
- ① Envers



4. Pliez le grand rabat autour du petit et cousez la bordure du pli.

- ① Envers

Finition de couture rabattue



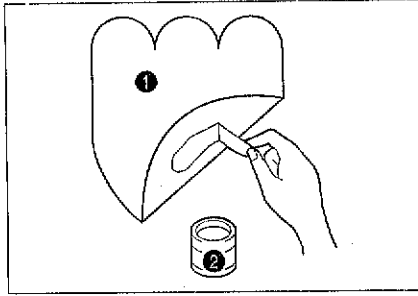
① Endroit du tissu

APPLIQUES



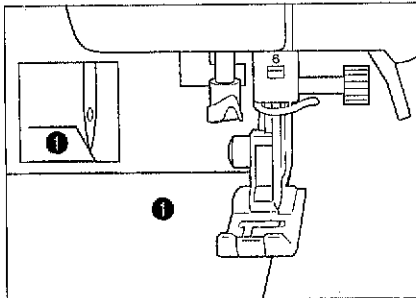
04


24

1. Fixez l'applique au tissu avec de la colle à tissu ou en la faufilant de sorte qu'elle ne bouge pas pendant la couture.

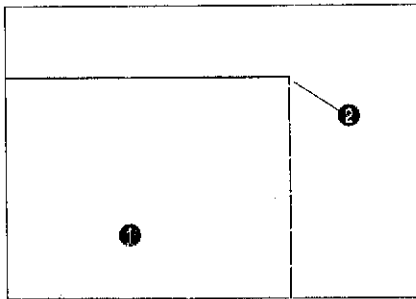
- ❶ Appliqué
- ❷ Colle à tissu



2. Fixez le pied presseur "J". Assurez-vous que le point de chute de l'aiguille est légèrement hors de l'appliqué et comme iced à coudre.

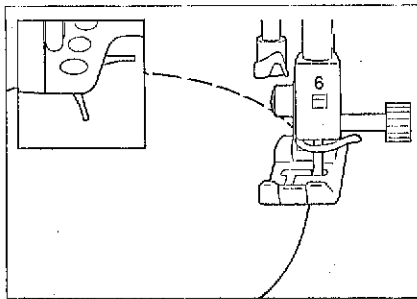
- ❶ Appliqué

* Avant de commencer à coudre, appuyez sur la touche de points de renfort pour coudre automatiquement des points de renfort au début et à la fin de la couture.

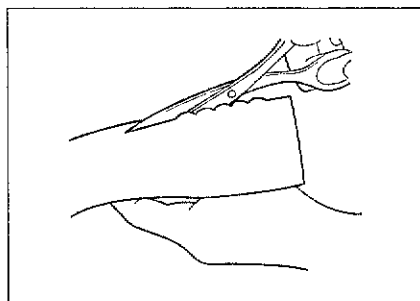
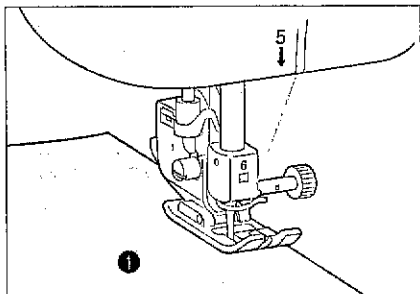


- ❶ Appliqué
- ❷ Point de chute de l'aiguille

Couture de l'applique dans les angles ou les courbes



1. Arrêtez la machine et positionnez l'aiguille légèrement hors de l'appliqué.
2. Relevez le levier du pied presseur et tournez le tissu afin l'aiguille reste à la position correcte.



Ce point est utilisé pour décorer les cols de chemisiers, les bordures de nappes, etc.

1. Fixez le pied presseur "N". Cousez le bord du tissu en piquant un peu en deçà du bord.

1 Endroit du tissu

* Avant de commencer à coudre, appuyez sur la touche de points de renfort pour coudre automatiquement des points de renfort au début et à la fin de la couture.

2. Coupez avec précaution le long de la piqûre sans couper les points.

* Des produits disponibles sur le marché permettent de "sceller" les zones coupées. Ils permettent d'améliorer la finition.

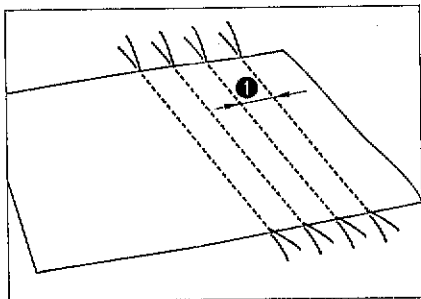
POINT SMOCK



27

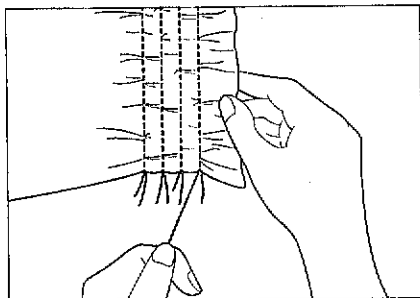


Ce point est utilisé pour décorer des ouvrages.

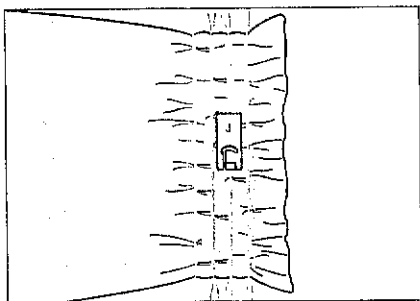


1. Sélectionnez le motif " \uparrow ", réglez la longueur de point à 4,0 mm puis réglez la tension du fil à un réglage faible. Cousez ensuite des colonnes de points droits à intervalles d'un centimètre.

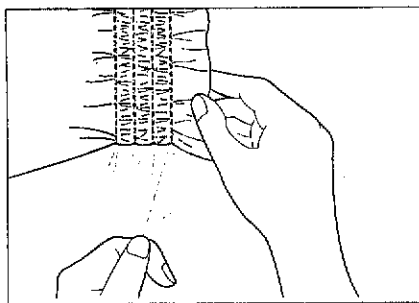
① Environ 1 cm (25/64")



2. Tirez les fils de canette pour obtenir la quantité voulue de fronçage, puis repassez les fronces au fer.



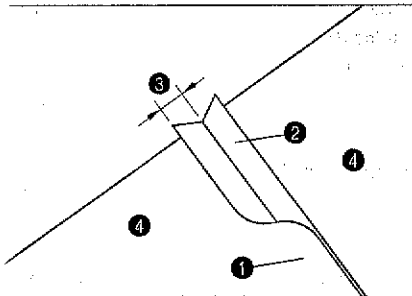
3. Fixez le pied presseur "J" puis cousez par-dessus les points droits en sélectionnant le point smock décoratif.



4. Tirez les fils du point droit vers l'extérieur.

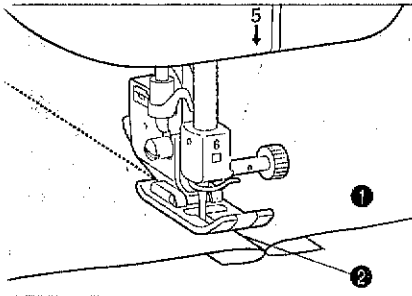


26



1. Mettez les endroits des tissus face à face puis joignez-les en utilisant un point droit. Ouvrez le rabat (environ 1 cm) puis aplatissez-le.

- ① Point droit
- ② Rabat
- ③ 1 cm (25/64")
- ④ Envers



2. Fixez le pied presseur "J". Placez le centre du pied sur la ligne de couture des tissus joints puis cousez par-dessus la couture.

- ① Surface de l'ouvrage
- ② Faufilage

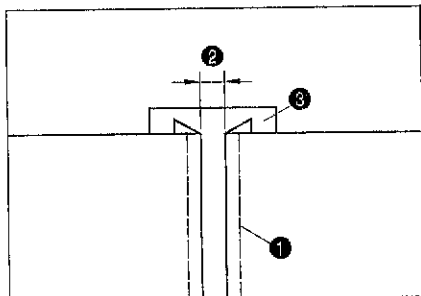
POINT DE FAGOT



27
^
^
^

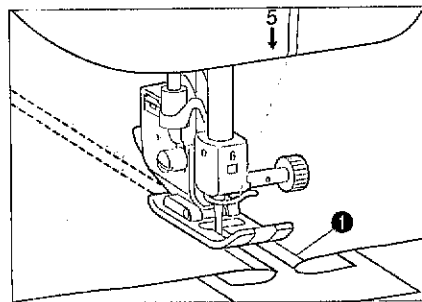
28
X
X
X
X

Point de fagot, décoration, etc.



1. Séparez les bords pliés des morceaux de tissu en laissant un espace de 0,4 cm et faufilez-les sur un morceau de papier fin ou sur du papier stabilisateur hydrosoluble.

- ① Faufilage
- ② 0,4 cm (5/32")
- ③ Papier fin ou feuille de stabilisateur



2. Fixez le pied presseur "J". Alignez le centre du pied presseur sur le centre des deux morceaux de tissu et commencez à coudre.

① Faufilage

- * Utilisez un fil plus épais (par exemple, du fil n°30 pour la couture supérieure ou un fil de coton pour matelasser à la machine).
- * Après la couture, retirez le papier.

27



28

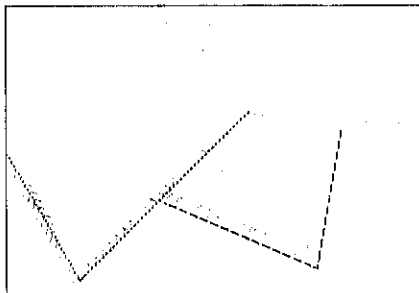


29



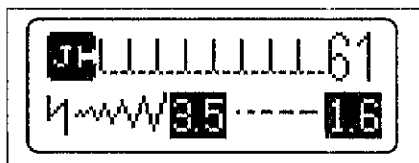
Autres points décoratifs: 56 - 63

Points décoratifs

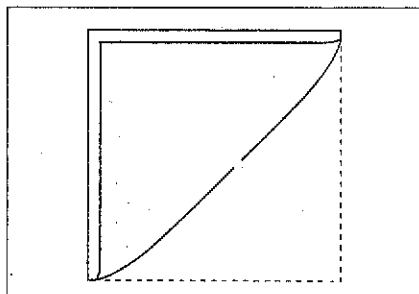


Ces points sont utilisés pour décorer des ourlets de couettes folles ou comme points décoratifs d'ourlets. Utilisez un fil de couleur différente pour créer un contraste ou un fil de broderie décoratif.

Point d'arrêt coquille

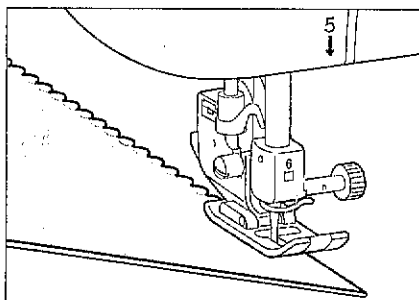


1. En mode de couture décorative, entrez "61" pour sélectionner le point coquille (point picot).



2. Pliez le tissu en deux diagonalement.

* Utilisez un tissu fin.



3. Piquez l'aiguille légèrement à l'extérieur du bord du tissu, puis commencez à coudre.

4. Ouvrez le tissu et repassez le pli au fer sur un côté.

POINT BORDURES (POINT BIJOU)

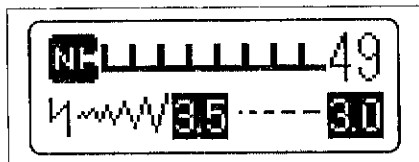
Points décoratifs: 46 - 50

Utiliser ces points pour coudre des nappes, des ourlets décoratifs sur les vêtements, et des points décoratifs sur les chemisiers.

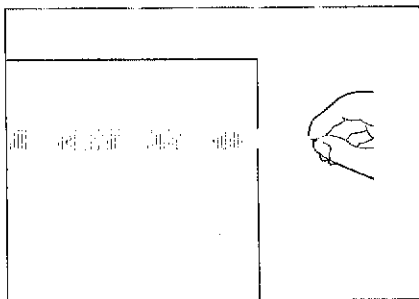
Vous obtiendrez de meilleures finitions en utilisant l'aiguille "Wing 130/705H" lorsque vous effectuez ces motifs.

Lorsque vous utilisez une aiguille à ailettes et que la largeur du point est réglé sur "manuel", vérifiez que l'aiguille ne touchera pas le pied presseur avant de commencer à coudre.

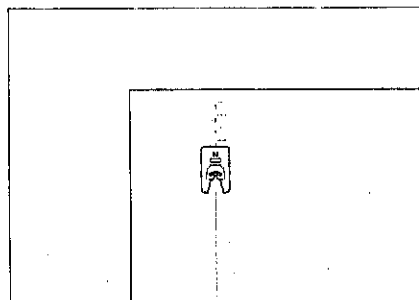
Point bordures 1



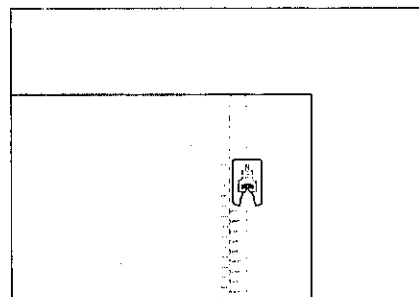
1. En mode de couture décorative, entrez "49" pour sélectionner le point bordures.



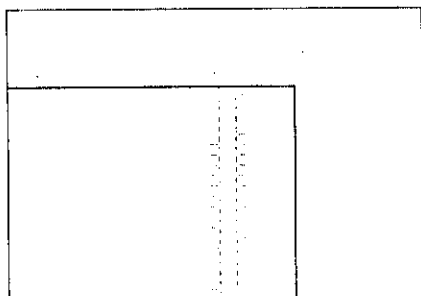
2. Retirez plusieurs fils d'un même emplacement du morceau de tissu. Le tissu sera ainsi effiloché à un endroit. Si vous retirez 5 ou 6 fils, un emplacement de 3 mm (1/8") sera effiloché.



3. En retournant l'envers du tissu vers le haut, cousez un côté de la partie effilochée.

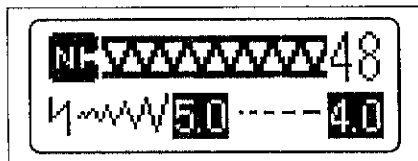


4. Toujours avec l'envers du tissu vers le haut, cousez l'autre côté de la partie effilochée, en alignant les points de manière qu'ils soient parallèles.

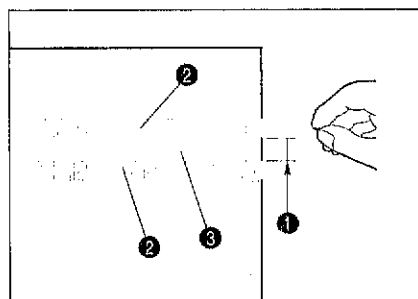


5. Illustration représentant la couture accomplie.

Point bordures 2

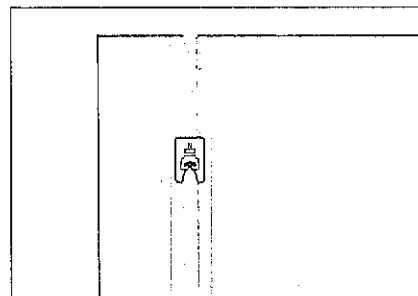


1. En mode de couture décorative, entrez "48" pour sélectionner le point bordures.



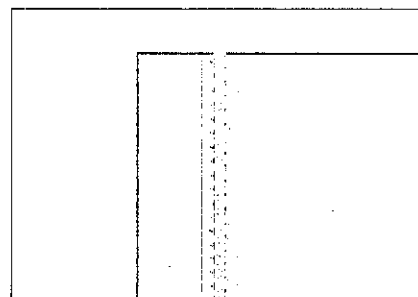
2. Retirez plusieurs fils des deux côtés de la partie de 4 mm (5/32") qui n'est pas encore effilochée.
[Retirez quatre fils, laissez cinq fils puis retirez quatre fils; la largeur de cinq fils est d'environ 4 mm (5/32") ou moins.]

- ❶ Environ 4 mm (5/32") ou moins
- ❷ Quatre fils (retirez)
- ❸ Cinq fils (laissez)



3. Cousez le point décoratif au centre de l'emplacement des cinq fils laissés précédemment.

* L'aiguille à ailettes fournie en option.

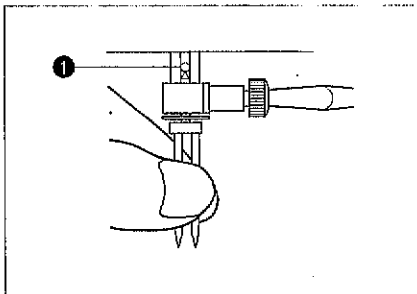


4. Illustration représentant la couture accomplie.

Utiliser l'aiguille jumelée pour coudre des points décoratifs lorsque la largeur des points zigzag peut être modifiée manuellement.

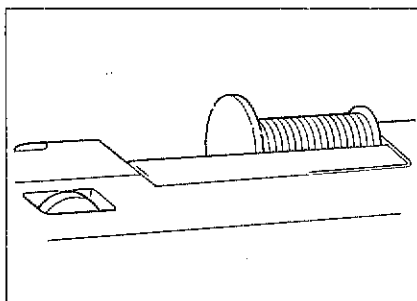
* Lors de l'utilisation d'aiguilles jumelées, utilisez le pied presseur "J" pour tout type de couture.

1. Insérez l'aiguille jumelée.

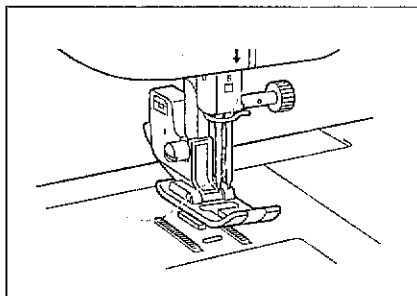


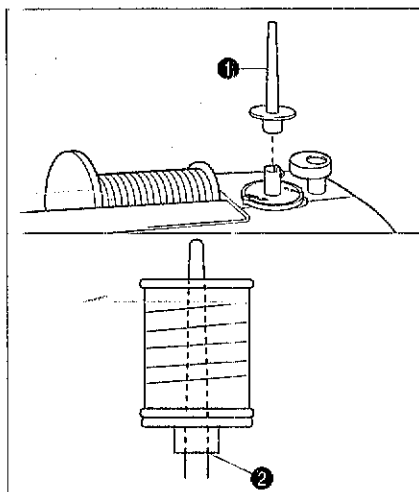
① Butée

2. Suivez les instructions pour l'enfilage d'une aiguille simple en utilisant le porte-bobine horizontal.



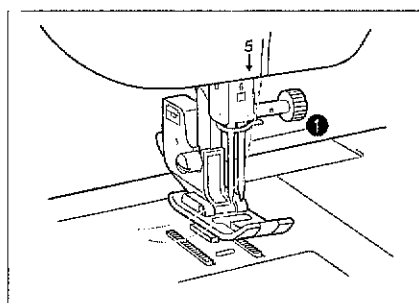
3. Enfilez par le chas gauche de l'aiguille.





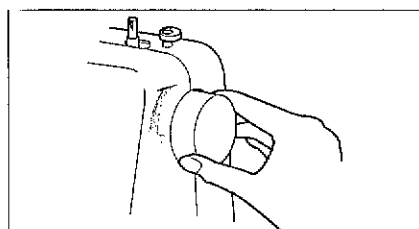
4. Fixez le porte-bobine supplémentaire dans l'orifice prévu à l'extrémité de l'axe du dévidoir, au-dessus de la machine. Suivez les instructions fournies pour l'enfilage d'une aiguille simple.

- ❶ Porte-bobine supplémentaire pour l'enfilage de l'aiguille droite.
- ❷ Poussez le porte-bobine fermement en place.



5. Enfillez par les éléments restants, en veillant à omettre le guide-fil au-dessus de l'aiguille et en faisant passer le fil par le chas droit de l'aiguille.

- ❶ Le fil de l'aiguille droite doit passer devant le guide-fil.



ATTENTION:

Largeur de point

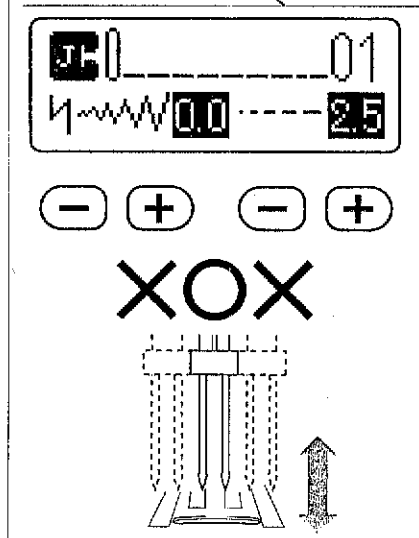
Réglez la largeur de point. Tournez le volant à main pour vérifier que l'aiguille ne percute pas la plaque à aiguille.

Longueur de point

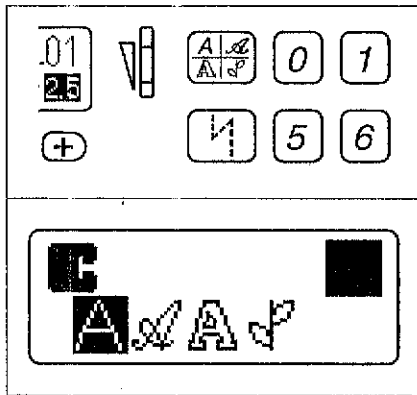
- Point droit: 2 mm minimum.
- Autres points: 0,5 mm minimum.

Types de fil

Nous recommandons d'utiliser du fil coton ou du fil tissé car les fils synthétiques risquent de se rompre.



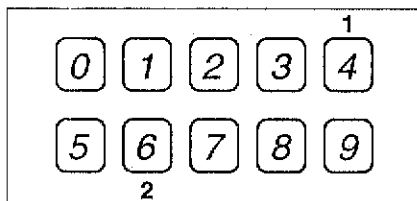
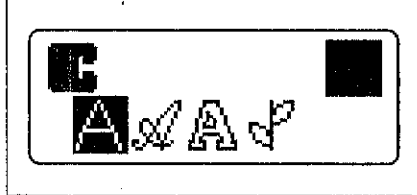
POINTS DE CARACTERES



1. Appuyez sur " " jusqu'à ce que le curseur atteigne le type de caractère que vous souhaitez utiliser. (" ")

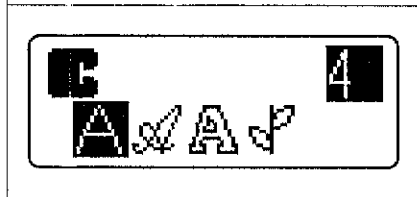


Caractère en bloc Caractère en italique Caractère creux

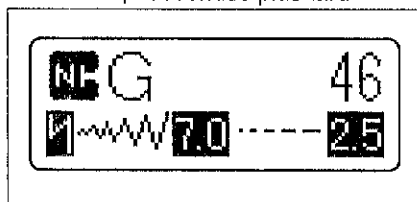


2. Utilisez les touches de sélection des points pour entrer le numéro du caractère souhaité. Celui-ci apparaît alors à l'écran.

* Vous devez entrer un nombre à deux chiffres pour sélectionner un point.

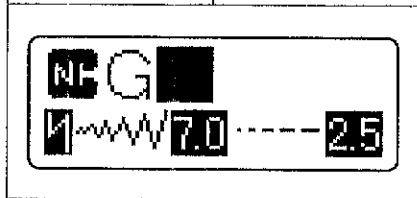
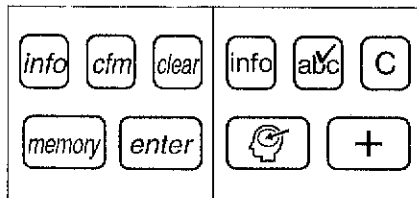


▼ 0,4 secondes plus tard



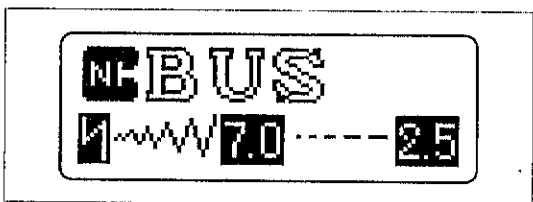
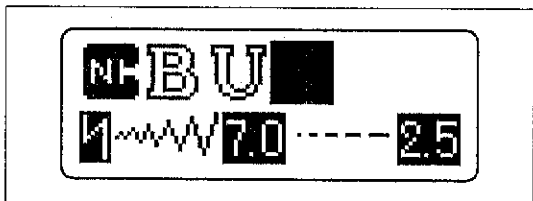
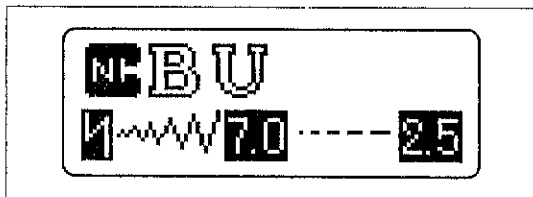
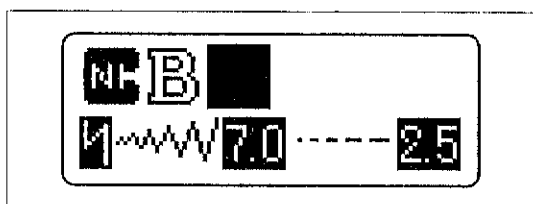
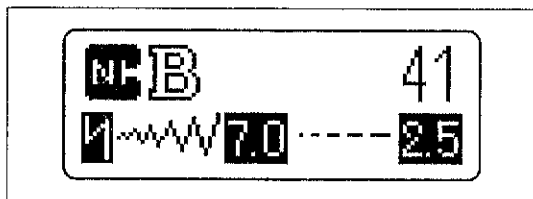
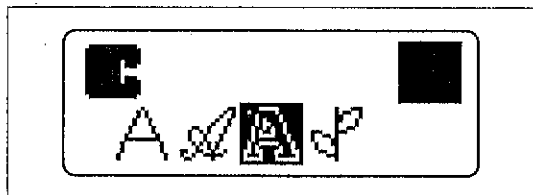
3. Lors de la combinaison de caractères, appuyez sur la touche Enter puis utilisez les touches de sélection des points pour entrer le nombre du caractère suivant.

* Vous pouvez combiner jusqu'à 70 caractères sur un seul motif.



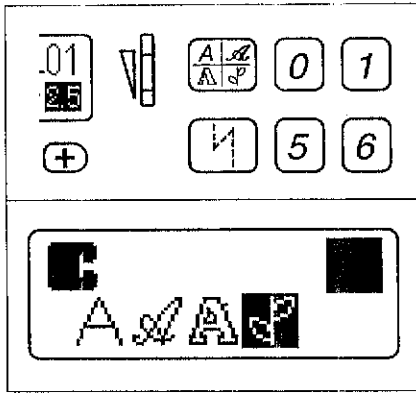
Pour combiner les caractères




Exemple: Pour combiner des lettres creuses afin de créer le mot "BUS"

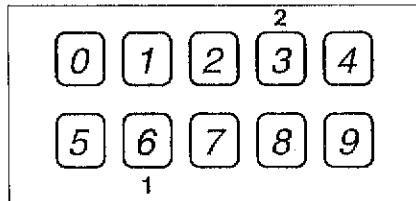


1. Appuyez sur "**A**" jusqu'à ce que "■" se déplace sur "A".
2. Appuyez sur "**4**", puis sur "**1**", pour entrer le numéro qui correspond à la lettre "B".
3. Appuyez sur "**enter (+)**".
4. Appuyez sur "**6**", puis sur "**0**", pour entrer le numéro qui correspond à la lettre "U".
5. Appuyez sur "**enter (+)**".
6. Appuyez sur "**5**", puis sur "**8**", pour entrer le numéro qui correspond à la lettre "S".

POINTS DECORATIFS



1. Appuyez sur "  " jusqu'à ce que le curseur("  ") e place sur "  ".

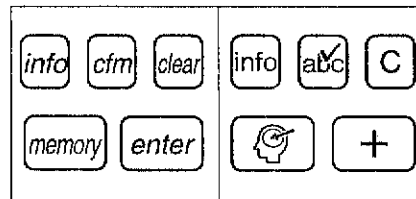
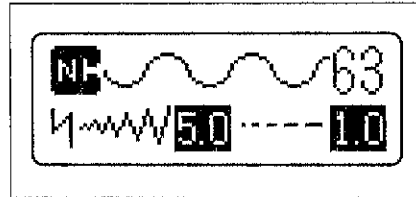


2. Utilisez les touches de sélection des points pour taper le numéro du point décoratif souhaité. Celui-ci apparaît alors à l'écran.

* Vous devez toujours taper un nombre à deux chiffres pour sélectionner un point décoratif.



▼ 0,4 secondes plus tard



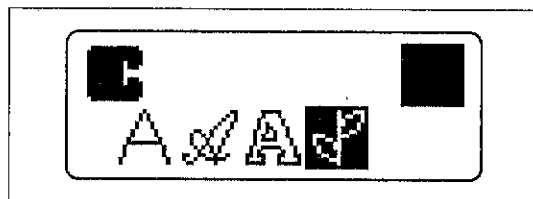
3. Pour combiner différents points décoratifs, appuyez sur la touche Enter puis utilisez les touches de sélection des points pour taper le nombre correspondant au point décoratif suivant.

* Vous pouvez combiner jusqu'à 70 points décoratifs sur un seul motif.

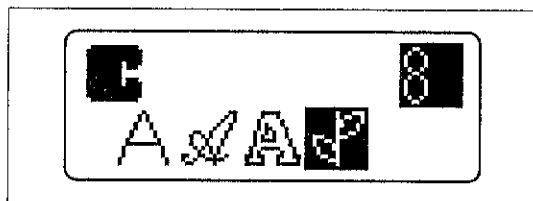


Sélection d'un point décoratif

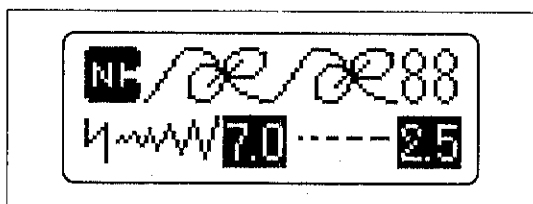
Exemple: Pour sélectionner le point décoratif " *rrr* "



1. Appuyez sur " *A* " jusqu'à ce que " ■ " se place sur " *P* ".

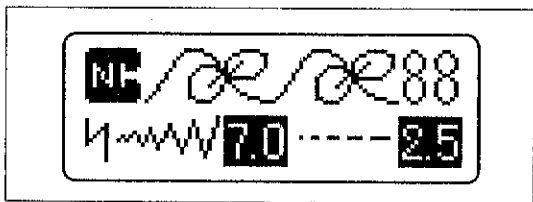


2. Appuyez sur " *8* ", puis sur " *8* ", pour entrer le numéro de point qui correspond au point " *rrr* ".

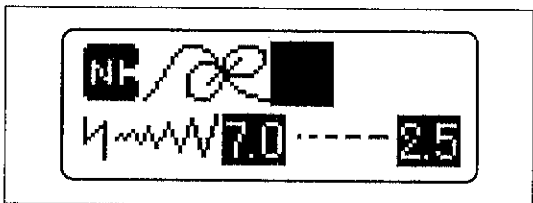


Combinaison de points décoratifs

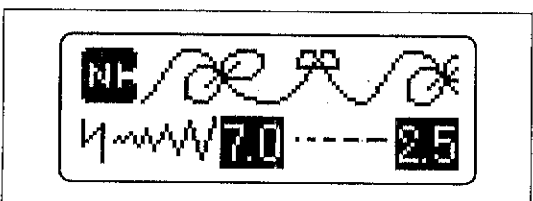
Exemple: Pour combiner les points décoratifs pour créer le motif " *rrr* & *rrr* "



1. Sélectionnez " *rrr* ".



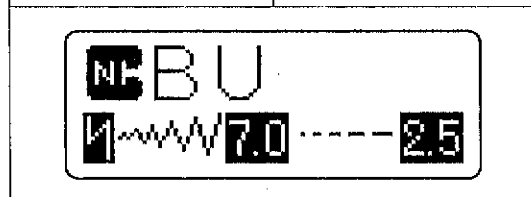
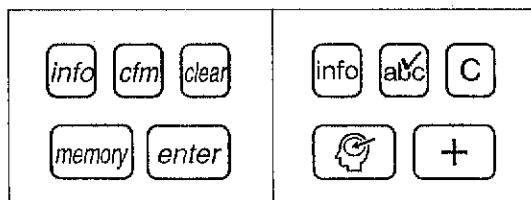
2. Appuyez sur " *enter* (*+*) ".



3. Appuyez sur " *7* ", puis sur " *3* ", pour entrer le numéro de point correspondant au point " *rrr* ".

POUR CORRIGER UN MOTIF COMBINE

Exemple: Pour changer "BUT" en "BUS"

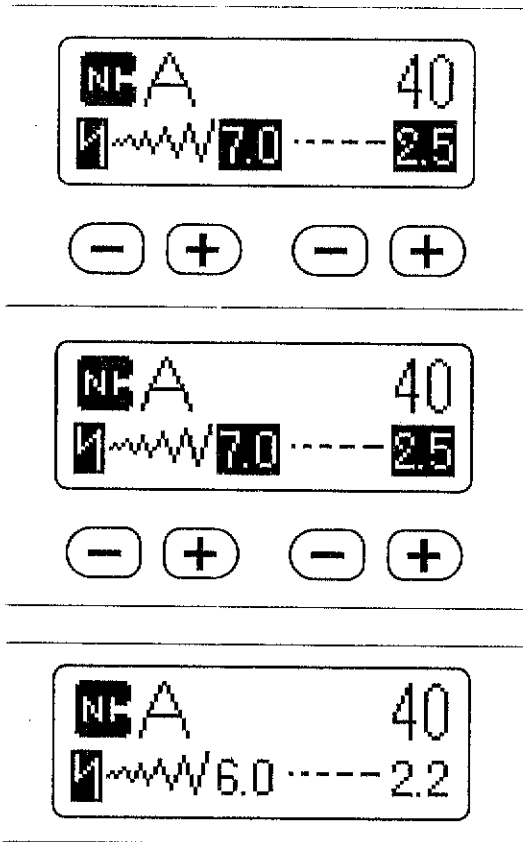


1. Appuyez sur "**clear** (**C**)".
(Appuyez autant de fois sur "**clear** (**C**)" que le nombre de caractères à modifier.)

2. Appuyez sur "**enter** (**+**)".

3. Utilisez les touches de sélection des points pour entrer le numéro des caractères souhaités.

POUR MODIFIER LA TAILLE DES CARACTERES



Appuyez sur les touches de réglage de largeur de point "⊕" ou "⊖" pour régler la largeur du point zigzag ou appuyez sur les touches de réglage de longueur de point "⊕" ou "⊖" pour régler la longueur du point.

Néanmoins, lorsque les caractères en italiques sont sélectionnés, vous ne pouvez pas changer la taille.

Deux tailles sont disponibles

A

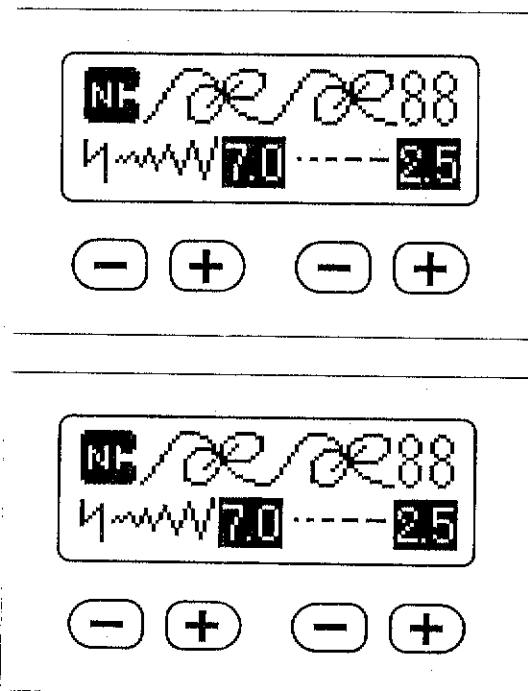
7,0 mm

A

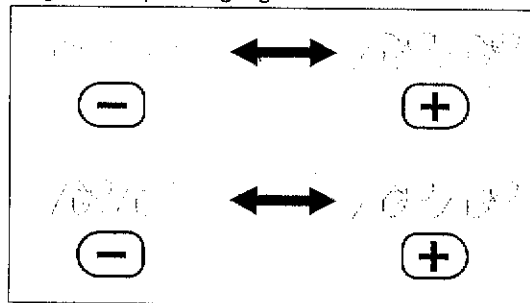
6,0 mm

* En fonction des types de tissu et des fils utilisés, le fil pourrait s'emmêler lors de la sélection de la petite taille.

Pour changer la taille d'un point décoratif



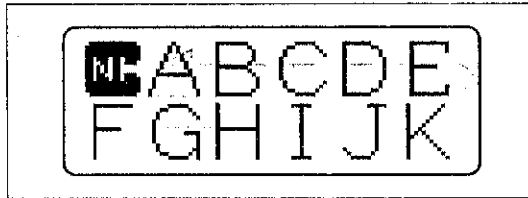
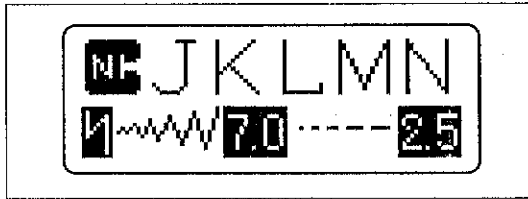
Utilisez les touches de réglage de largeur et de longueur de point pour régler la largeur et la longueur du point zigzag.




* En fonction des types de tissu et du motif utilisés, le fil pourrait s'emmêler si le motif est très détaillé.

POUR VERIFIER UNE COMBINAISON DE MOTIFS

Exemple: Pour vérifier la combinaison de motifs "ABCDEFGHIJKLMN"



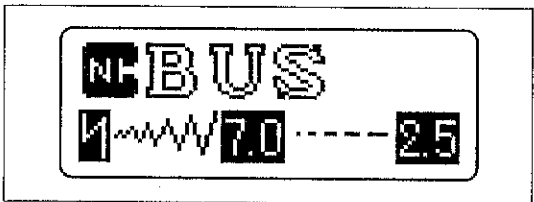
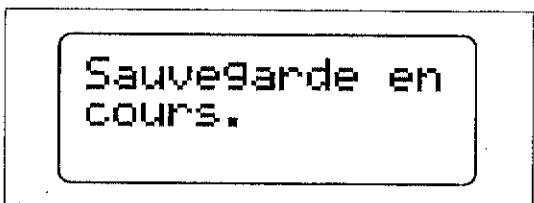
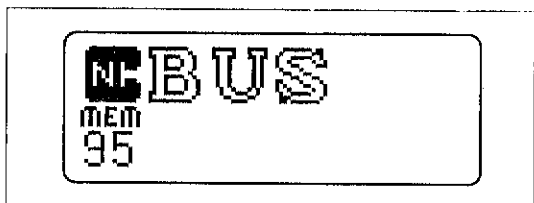
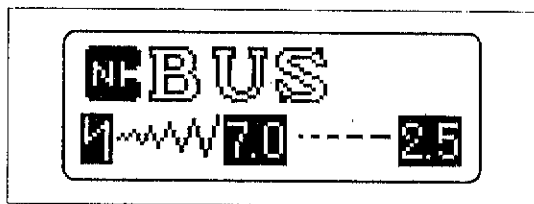
Appuyez sur la touche "cfm" () pour faire défiler la combinaison de motifs sur l'écran de puis le début. "ABCDEFGHIJKLMN" s'affiche.

MEMOIRE

Vous pouvez mémoriser jusqu'à 5 combinaisons de motifs sous les cinq numéros de points 95, 96, 97, 98 et 99.

Mémorisation d'une combinaison de motifs

Exemple: Pour sélectionner le point décoratif "BUS"



1. Combinez les caractères pour créer le mot "BUS". (Voir page 77 pour plus de détails).

2. Appuyez sur "memory ()".

* Le numéro de point change à chaque pression de la touche. Par exemple, pour mémoriser le motif sous le numéro 97, appuyez trois fois sur "memory ()".

Si vous avez déjà mémorisé un motif sous le numéro de point sélectionné, son contenu s'affiche sur la ligne inférieure.

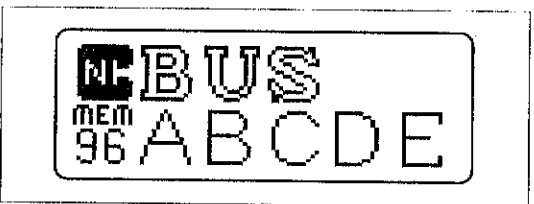
3. Appuyez sur "enter (+)".

ATTENTION

- Si vous mémorisez un motif sous un numéro de point qui n'est pas libre, le motif précédent sera effacé et le nouveau motif sera enregistré.
- N'éteignez pas la machine pendant la mémorisation d'un motif.

4. Le motif est enregistré.

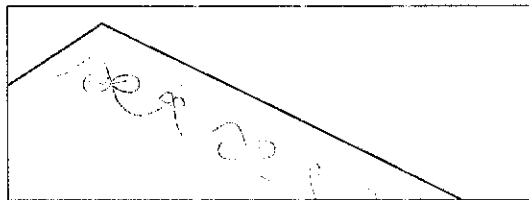
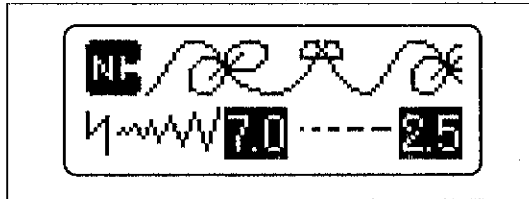
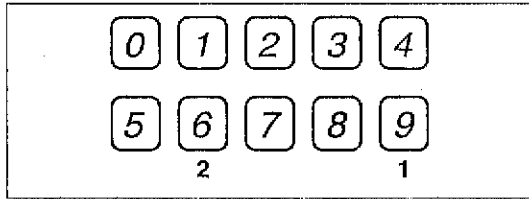
Pour vérifier une combinaison de motifs enregistrée



Pour visualiser d'autres parties de la combinaison de motifs mémorisée sous le numéro de point sélectionné, appuyez sur "ctrl ()" pour faire défiler la combinaison de motifs depuis le début. Le contenu du motif mémorisé s'affiche alors sur la ligne inférieure.

Rappel d'une combinaison de motifs mémorisée

Exemple: Pour rappeler la combinaison de motifs "  ", mémorisée sous le numéro de point 96.



1. Utilisez les touches de sélection de points pour entrer le numéro de la combinaison de motifs souhaitée.

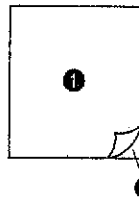
2. Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRET".

COUTURE

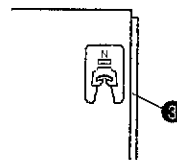
Couture de belles finitions

Pour connaître les tissus, fils et aiguilles recommandés pour des finitions de qualité, reportez-vous au tableau ci-dessous ainsi qu'au "TABLEAU DES RAPPORTS ENTRE TISSUS, FILS ET AIGUILLES". En outre, il est possible que des glissements de motifs se produisent lorsque des tissus d'épaisseurs différentes ou des types de renfort différents sont utilisés. Il est conseillé d'effectuer au préalable une couture d'essai pour le vérifier.

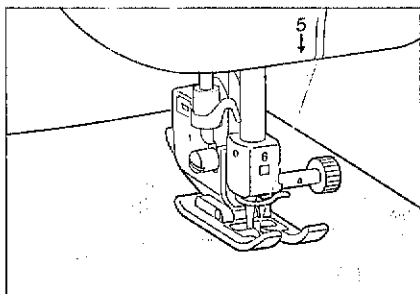
TISSU	Pour coudre des tissus fins ou élastiques, des tissus grossièrement filés ou des points de caractère/décoratifs mémorisés dans la machine, fixez de l'entoilage au verso. Si vous ne voulez pas fixer d'entoilage, placez le tissu sur un papier fin, du papier calque par exemple, avant de commencer à coudre. Cela permet de stabiliser le tout.
FIL	#50 – #60
AIGUILLE	Tissus fins et moyennement épais 75/11 Tissus épais 90/14 Tissus élastiques Aiguille dorée #14



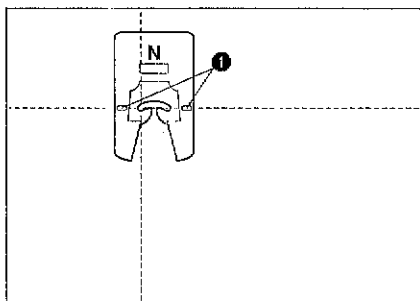
- ① Tissu
- ② Interface
- ③ Papier fin



Couture

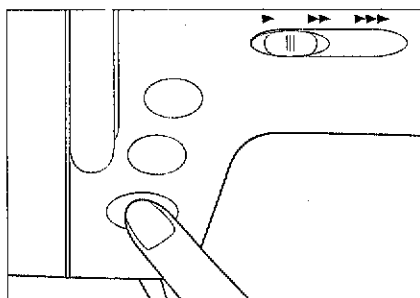


1. Fixez le pied presseur "N".
2. Placez le tissu sous le pied presseur, tirez le fil supérieur vers l'extérieur sur le côté, puis abaissez le pied presseur.

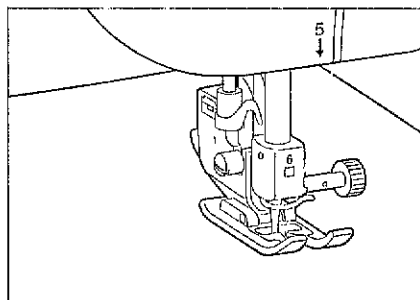


- * Veillez à placer le tissu de manière à ce que le motif soit cousu dans le bon sens.

1 Ligne de référence du trou d'aiguille

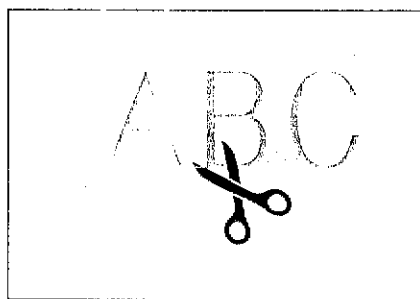


3. Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRET" pour commencer à coudre.



4. Une fois que la couture du caractère est terminée, la machine coud automatiquement des points renfort avant de s'arrêter.

Lors de la couture de motifs continus, appuyez sur la touche "MARCHE/ARRET" pour arrêter la machine à coudre puis appuyez sur la touche "POINT INVERSE" pour coudre des points renfort.

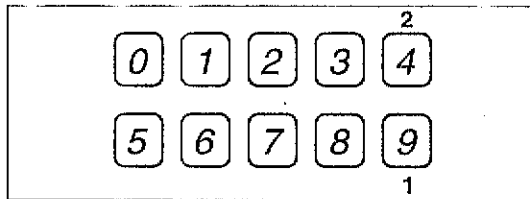


5. Une fois la couture terminée, coupez la longueur de fil inutile.

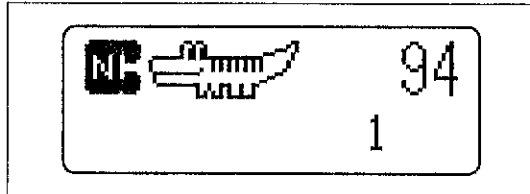
REGLAGE DU MODELE DE POINT



Il est possible qu'un motif soit déformé à cause du tissu ou du fil. Il est conseillé de faire d'abord un essai de points, et ensuite de régler pour chaque motif.



1. En mode de points décoratifs, utilisez les touches de sélection des points pour entrer le numéro 94.



2. Fixer le pied pour monogramme "N" puis commencer à broder. Un motif d'essai destiné au réglage peut alors être brodé. Réglez la forme du point à l'aide des touches de longueur de point "⊕" ou "⊖".

* De -9 à +9

Motif	Solution
	Correct shape
	⊖ ⊕ ⊖ ⊕
	⊖ ⊕ ⊖ ⊕

NETTOYAGE

Nettoyage de l'écran

PRECAUTION

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de nettoyer l'écran, sinon vous risquez de vous blesser ou de vous électrocuter.

Si le panneau avant est sale, essuyez-le doucement avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants organiques ou de détergents.

Nettoyage de la surface de la machine

PRECAUTION

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de nettoyer la surface de la machine à coudre, sinon vous risquez de vous blesser ou de vous électrocuter.

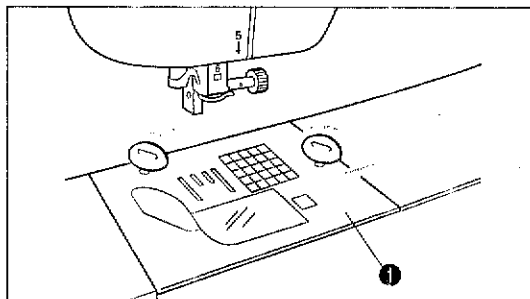
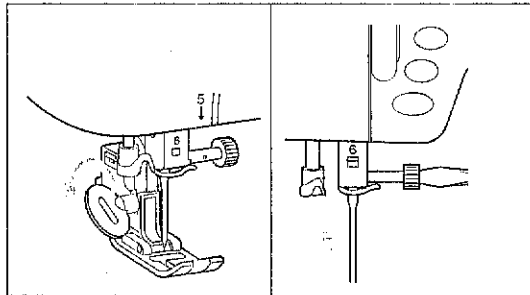
Si la surface de la machine est sale, humectez légèrement un chiffon de détergent neutre, essorez-le bien avant d'essuyer la surface. Une fois ce premier nettoyage terminé, essuyez à nouveau la surface avec un chiffon sec.

Nettoyage du crochet

PRECAUTION

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de nettoyer le crochet, sinon vous risquez de vous blesser ou de vous électrocuter.

Si de la poussière s'accumule dans le crochet, la couture sera médiocre et la détection du fil supérieur deviendra irrégulière. Veillez à ce qu'elle soit toujours propre.



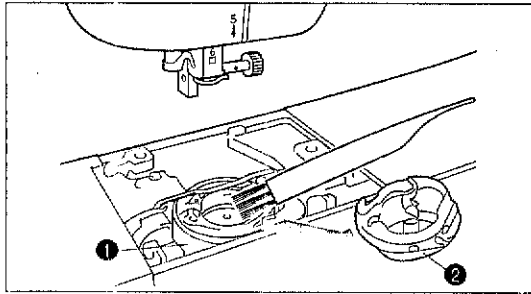
Veillez à ce que la machine soit toujours propre.

1. Mettez l'interrupteur général sur la position d'arrêt et retirez le support du pied presseur et l'aiguille.

2. Desserrez les vis.

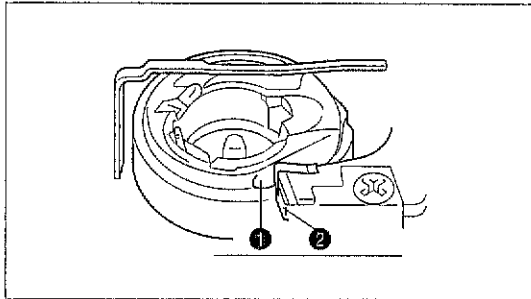
3. Enlevez la plaque d'aiguille.

❶ Plaque à aiguille



4. Otez la boîte à canette interne.
5. Retirez la peluche et le fil accumulés sur le crochet interne et dans le logement à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur.

- ❶ Logement
- ❷ Boîte à canette



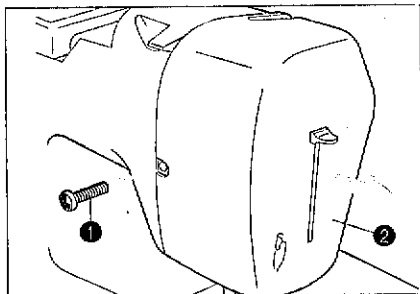
6. Mettez la boîte à canette en place en alignant la saillie de la boîte à canette avec le ressort de la butée.

- ❶ Saillie
- ❷ Ressort

* Une accumulation de peluche et de poussière dans le logement peut engendrer des points médiocres ou un dysfonctionnement du détecteur de fil de canette.

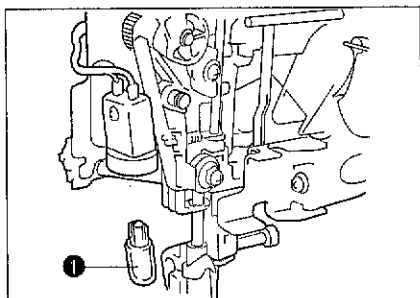
REPLACEMENT DE L'AMPOULE D'ÉCLAIRAGE

Pour remplacer l'ampoule d'éclairage



1. Mettez l'interrupteur général sur la position d'arrêt.
- * Avant de remplacer l'ampoule, il faut débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.
2. Desserrez la vis située à l'arrière de la tête de machine.
3. Déposez le capot de la tête de machine.

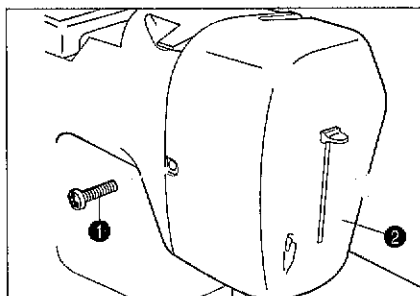
- ① Vis
- ② Capot



4. Remplacez l'ampoule d'éclairage à agrafe par une ampoule du même type.

① L'ampoule d'éclairage

- * Vous pouvez vous procurer des ampoules d'éclairage chez votre revendeur. (12V, 5 W/No. de pièce XA20 37051)



5. Mettre le capuchon d'extrémité en place.
6. Serrer la vis.

- ① Vis
- ② Capuchon d'extrémité

Si la machine n'est pas correctement configurée au moment d'appuyer sur les touches "MARCHE/ARRET" ou "POINT INVERSE" ou s'il est nécessaire de corriger une procédure, la machine ne démarre pas et affiche un message d'avertissement à l'écran.

Message d'alerte

Contrôlez si
le fil n'est
pas emmêlé.

Ce message s'affiche lorsque le moteur est arrêté, notamment lorsqu'un fil s'est coincé.

Abaissez
le levier
du pied
presseur.

Ce message s'affiche lorsque vous appuyez sur les touches "MARCHE/ARRET", "POINT INVERSE" ou lorsque vous appuyez sur la pédale de commande alors que le pied presseur est relevé.

Ce motif ne pas
être sauvegardé
dans une page de
la mémoire.

Ce message s'affiche lorsque le motif que vous essayez d'enregistrer ne peut pas être combiné.

Aucun autre
point ne peut
être combiné.

Ce message s'affiche lorsque vous essayez de combiner plus de 70 motifs.

Remplacez l'axe
du dévidoir sur
la gauche.

Ce message s'affiche lorsque vous appuyez sur les touches "POINT INVERSE", "POSITION DE L'AIGUILLE" alors que l'axe du bobineur de canette est placé à droite.

Déconnectez
la pédale
de commande.

Ce message s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche "MARCHE/ARRET" alors que la pédale de commande est connectée.

Lever le
levier de
boutonnière.

Ce message s'affiche lorsqu'un motif autre qu'une boutonnière est sélectionné et que vous appuyez sur la touche "MARCHE/ARRET" ou "POINT INVERSE" alors que le levier de boutonnière est abaissé.

Abaissier le
levier de
boutonnière.

Ce message s'affiche lorsqu'un motif de boutonnière est sélectionné et que vous appuyez sur les touches "MARCHE/ARRET" ou "POINT INVERSE" alors que le levier de boutonnière est relevé.

* Dans ce cas, la machine ne peut pivoter qu'une fois.

Choisissez
le motif.

Ce message s'affiche lorsque vous appuyez sur les touches "MARCHE/ARRET" ou "POINT INVERSE" sans avoir sélectionné de motif.

Ce point ne peut
être combiné.

Ce message s'affiche lorsque vous essayez de combiner des points qui ne peuvent pas l'être.

Aucun motif
n'est
mémorisé.

Ce message s'affiche lorsque vous entrez un numéro de mémoire de point sous lequel vous n'avez enregistré aucun motif.

Messages

Sauvegarde

Ce message s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche "MEMORY" pour enregistrer un motif.

Enroulement
du fil
de canette.

Ce message s'affiche lors du bobinage de la canette.

Alarmes

- Lors d'une utilisation correcte : 1 signal sonore.
- Lors d'une utilisation incorrecte : 2 ou 4 signaux sonores.

Problèmes de fil et de point

Avant d'appeler un service de dépannage, vérifiez les points suivants. Si malgré cela le problème persiste, contactez votre revendeur ou le revendeur agréé Brother le plus proche.

Symptôme	Cause probable	Solution
1. Le fil supérieur casse	1. L'enfilage supérieur est incorrect.	1. Effectuez à nouveau l'enfilage du fil supérieur.
	2. Le fil supérieur est emmêlé.	2. Otez les bouts de fil de la boîte à canette ou de son logement.
	3. La bobine de fil n'est pas correctement mise en place.	3. Positionnez-la correctement.
	4. Ce n'est pas la bonne aiguille.	4. Utilisez l'aiguille appropriée.
	5. Boîte à canette endommagée.	5. Contactez votre revendeur
2. Le fil inférieur casse	1. Le fil supérieur est emmêlé.	1. Otez les bouts de fil de la boîte à canette ou de son logement.
	2. La canette n'est pas positionnée correctement dans la boîte à canette.	2. Positionnez-la correctement et tirez le fil de la canette.
3. Points sautés	1. L'aiguille n'est pas insérée correctement.	1. Insérez-la correctement.
	2. Ce n'est pas la bonne aiguille.	2. Utilisez l'aiguille appropriée.
	3. La combinaison tissu, aiguille et fil n'est pas correcte.	3. Consultez le "TABLEAU DES RAPPORTS ENTRE TISSUS, FILS ET AIGUILLES" à la page 27.
	4. De la poussière est collée sous la plaque à aiguille.	4. Otez la poussière avec un pinceau de nettoyage.
	5. L'enfilage supérieur est incorrect.	5. Effectuez à nouveau l'enfilage du fil supérieur.
4. Le tissu fronce	1. L'enfilage n'est pas correct.	1. Refaites l'enfilage du fil supérieur et du fil de canette.
	2. Ce n'est pas la bonne aiguille.	2. Utilisez l'aiguille appropriée.
	3. La combinaison tissu, aiguille et fil n'est pas correcte.	3. Consultez le "TABLEAU DES RAPPORTS ENTRE TISSUS, FILS ET AIGUILLES" à la page 27.
	4. Le fil est trop tendu.	4. Voir page 22, "TENSION DU FIL".
5. Enfilage de l'aiguille difficile	1. La position de l'aiguille est incorrecte.	1. Positionnez correctement l'aiguille à l'aide du bouton "POSITION AIGUILLE".
	2. Le crochet de l'enfileur ne rentre pas dans le chas de l'aiguille.	2. Positionnez correctement l'aiguille à l'aide du bouton "POSITION AIGUILLE".
6. Contrôle de la tension du fil difficile	1. L'enfilage supérieur est incorrect.	1. Effectuez à nouveau l'enfilage du fil supérieur.
	2. Le fil de canette n'est pas bien en place.	2. Positionnez correctement la canette et tirez du fil de la canette.
	3. La combinaison tissu, aiguille et fil n'est pas correcte.	3. Consultez le "TABLEAU DES RAPPORTS ENTRE TISSUS, FILS ET AIGUILLES" à la page 27.
	4. Le support du pied presseur n'est pas installé correctement.	4. Installez le support du pied correctement.
7. Positionnement décalé de la couture de motifs et de caractères	1. Le positionnement de la couture des motifs n'est pas correctement réglé.	1. Voir page 87, "REGLAGE DES MODELES DE POINT".


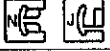

Problèmes techniques

Symptôme	Cause probable	Solution
1. Le tissu n'avance pas correctement.	1. Les griffes d'entraînement sont abaissées.	1. Levez les griffes d'entraînement à l'aide du levier de réglage des griffes d'entraînement.
	2. La longueur de point est à zéro.	2. Attribuez une valeur de point correcte.
	3. La combinaison des motifs sélectionnés et du pied presseur est incorrecte.	3. Fixez le pied presseur approprié.
	4. Ce n'est pas la bonne aiguille.	4. Utilisez l'aiguille appropriée.
	5. Le fil est emmêlé.	5. Otez les bouts de fil de la boîte à canette ou de son logement.
2. L'aiguille se casse	1. L'aiguille n'est pas correctement insérée.	1. Fixez-la correctement.
	2. Ce n'est pas la bonne aiguille.	2. Utilisez l'aiguille appropriée.
	3. La combinaison tissu, aiguille et fil n'est pas correcte.	3. Consultez le "TABLEAU DES RAPPORTS ENTRE TISSUS, FILS ET AIGUILLES" à la page 27.
	4. Le tissu est trop tendu.	4. Guidez le tissu sans tirer dessus lors de la couture.
3. La machine ne démarre pas	1. Vous n'avez pas appuyé sur la touche "MARCHE/ARRET".	1. Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRET".
	2. L'interrupteur général est en position d'arrêt.	2. Mettez l'interrupteur général en position de marche.
	3. Le pied presseur n'est pas abaissé.	3. Abaissez le pied presseur.
4. L'écran est difficile à lire.	1. Le contraste de l'écran n'est pas correct.	1. Réglez le contraste de l'écran à l'aide du curseur de contrôle de la luminosité.

Remarque

- Si une coupure électrique se produit pendant que vous utilisez la machine :
Eteignez la machine et débranchez le cordon électrique.
Pour redémarrer la machine, suivez la procédure habituelle.




TOUCHE SELECT.		NOM DU MODELE	MODELE	TYPE DE PIED PRESSEUR	UTILISATION	POINT DE RENFORT	REGLAGE DU POINT A L'AIDE DES TOUCHES DE LARGEUR DES POINTS	REGLAGE DU POINT A L'AIDE DES TOUCHES DE LONGUEUR DES POINTS	COUPURE AUTOMATIQUE DU FIL PROGRAMMEE	TOUCHE SELECT.	NOM DU MODELE	MODELE	TYPE DE PIED PRESSEUR	UTILISATION	POINT DE RENFORT	REGLAGE DU POINT A L'AIDE DES TOUCHES DE LARGEUR DES POINTS	REGLAGE DU POINT A L'AIDE DES TOUCHES DE LONGUEUR DES POINTS	COUPURE AUTOMATIQUE DU FIL PROGRAMMEE						
POINT UTILITAIRE	DROIT		08		Couture de base, fronçage, pli cousu, etc.	R	-	.	T	UTILITY STITCH	POINT DE REPRISAGE	19		Reprisage des tissus moyens	.	.	T							
						R	.	.	T		POINT DE REPRISAGE	20			Reprisage des tissus épais	.	.	T						
	Point triple			08		Couture de base pour un renfort	△	.	.		T	POINT RENFORT	21		Renfort à l'ouverture d'une poche, etc.	.	.	T						
	POINT ELASTIQUE			08		Couture ordinaire (fixation des manches, renforts, couture des tissus élastiques)	△	.	.		T	OUILLET	22		Oeillets dans une ceinture, etc.	.	.	T						
	ZIGZAG			02		Surfilage, Patchwork	R	.	.		T	COUTURE DES BOUTONS	23		Fixation des boutons	△	.	-	T					
	Zigzag élastique			05		Surfilage (tissus moyens, épais et élastiques) Fixation de passepoil, reprisage	△	.	.		T	APPLIQUE	24		Appliqués	△	.	.	T					
	SURFILAGE			06		Renfort des tissus fins et moyens	△	.	.		T	POINT FESTON	25		Decoration des cols de chemisiers, bords de mouchoirs	△	.	.	T					
							△	.	.		T	PATCHWORK	26		Point décoratif, patchwork	△	.	.	T					
							△	.	.		T	POINT SMOCK	27		Fagot, points décoratifs	△	.	.	T					
							△	.	.		T	FAGOT	28		Fagot, points décoratifs	△	.	.	T					
	POINT INVISIBLE			09		Renfort des jupes élastiques	△	.	.		T	POINT DECORATIF	29		Points décoratifs pour les manchettes en tissus élastiques	△	.	.	T					
							△	.	.		T													
	BOUTONNIERE			10		Boutonnères pour chemisiers et chemises	.	.	.		T													
							11	Boutonnères pour pyjamas et chemises	.		.	.	T											
							12	Tissu élastique grossier	.		.	.	T											
							13	Tissu élastique	.		.	.	T											
							14	Boutonnères pour costumes et pardessus	.		.	.	T											
							15	Boutonnères pour jeans et pantalons	.		.	.	T											
			16		Boutonnères pour manteaux épais	.	.	.	T															

TOUCHE SELECT.	NOM DU MODELE	TYPE PIED	PRESSEUR	UTILISATION	REGLAGE DU POINT A L'AIDE DES TOUCHES DE LARGEUR DES POINTS	REGLAGE DU POINT A L'AIDE DES TOUCHES DE LONGUEUR DES POINTS	MEMORISATION PAR TOUCHE MEMOIRE
CARACTERES	ALPHABET		Couture de caractères	○	.	.	T
	POINT DECORATIF		Point décoratif	○	.	.	T
	POINT BOURDON			○	.	.	T
	POINT DE CROIX			○	-	-	T

- R : Lorsque vous appuyez sur la touche "POINT INVERSE", la machine coud en sens inverse.
 △ : Lorsque vous appuyez sur la touche "POINT INVERSE", la machine coud trois points renfort.
 . : Réglages possibles
 - : Réglages impossibles.
 T : Des points inverses sont automatiquement cousus au début et à la fin de la couture du motif.
 T : Si "POINT INVERSE" est sélectionné avant de commencer à coudre, des points inverses sont automatiquement cousus au début et à la fin de la couture.
 ○ : Peut être combiné et mémorisé

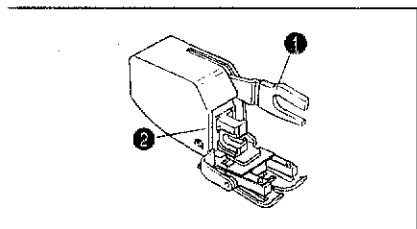
UTILISATION DU PIED PRESSEUR ALTERNATIF ACCESSOIRE EN OPTION

Le pied presseur permet de coudre commodément les tissus en vinyle, en cuir synthétique, le cuir fin, etc. L'entraînement de ces tissus est généralement difficile lors de la couture; ce pied presseur permet cependant d'éviter que ces tissus se froissent, glissent ou se coincent entre le pied presseur et les autres tissus, en assurant un entraînement régulier entre les tissus supérieur et inférieur.

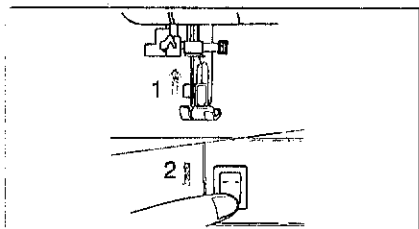
- Le pied presseur alternatif peut être utilisé pour coudre le POINT DROIT ( - ) et LE POINT ZIGZAG ().
- Ce pied presseur ne peut être utilisé que pour une largeur de points de 7 mm.

Remarque

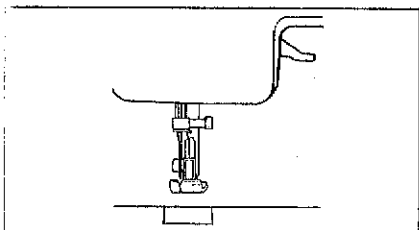
Ne pas utiliser ce pied presseur pour la couture d'autres motifs.



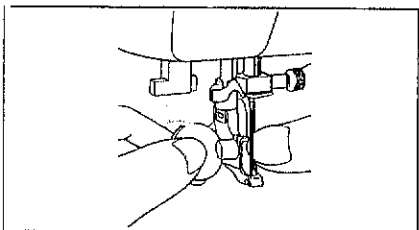
- 1 Levier de connexion
- 2 Support de barre de presseur



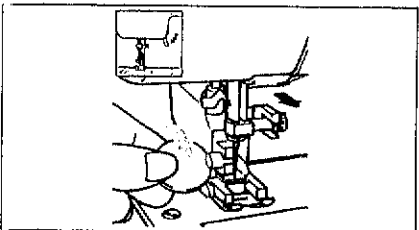
1. Relever l'aiguille et couper l'alimentation électrique.



2. Lever le pied presseur et le retirer.

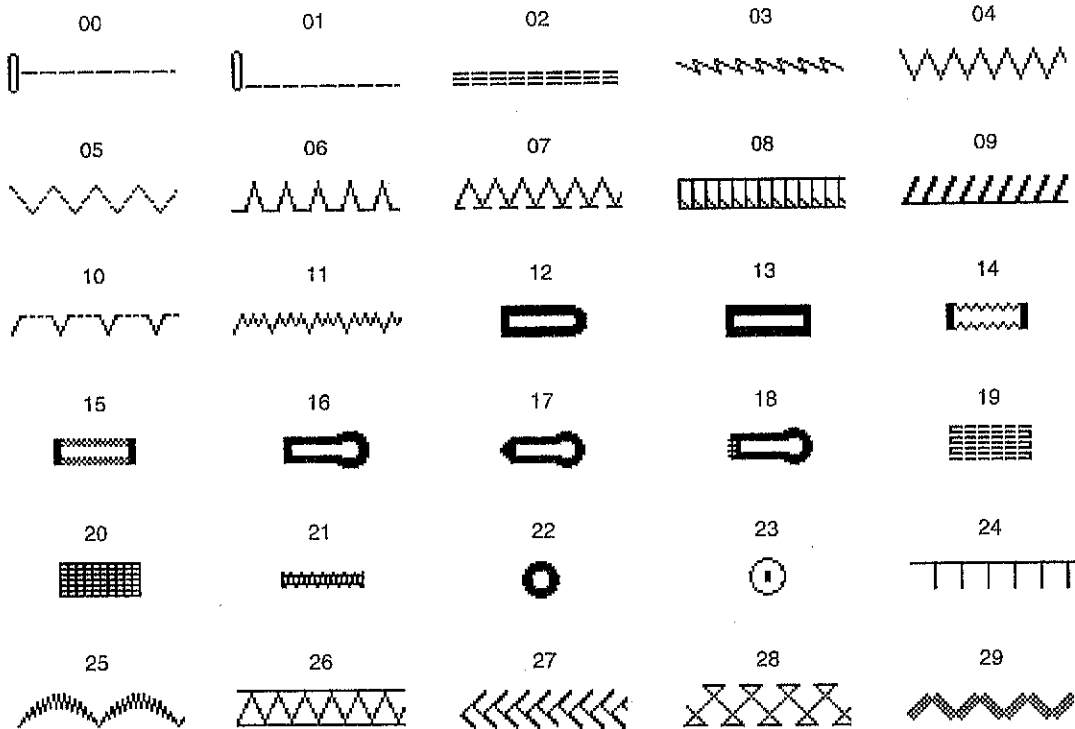


3. Desserrer la vis de support de pied presseur et enlever le support de pied presseur.



4. Positionner le levier de connexion du pied presseur alternatif à la vis de fixation d'aiguille et installer le pied presseur sur la barre. Baisser le pied presseur et serrer la vis de support de pied presseur.

Points utilitaires



Point caractère

Alphabet (style block)

30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	G	H	
48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	
I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	
66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84
À	Á	Æ	Ñ	Ö	Ø	Œ	U	B	&	?	!	_	'	,	.	-	()	

Alphabet (Style italique)

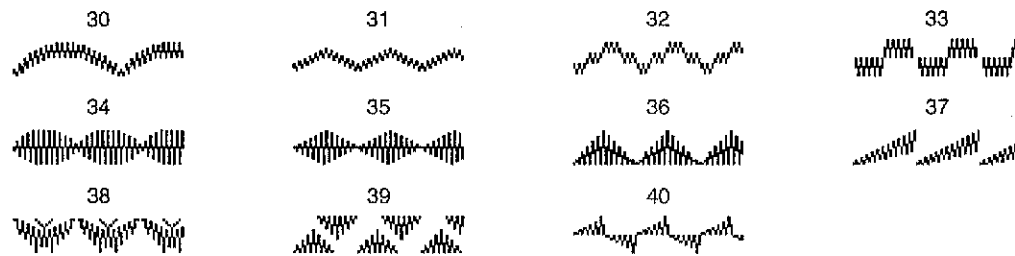
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	
<i>0</i>	<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>	<i>6</i>	<i>7</i>	<i>8</i>	<i>9</i>	<i>A</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>D</i>	<i>E</i>	<i>F</i>	<i>G</i>	<i>H</i>	
48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	
<i>I</i>	<i>J</i>	<i>K</i>	<i>L</i>	<i>M</i>	<i>N</i>	<i>O</i>	<i>P</i>	<i>Q</i>	<i>R</i>	<i>S</i>	<i>T</i>	<i>U</i>	<i>V</i>	<i>W</i>	<i>X</i>	<i>Y</i>	<i>Z</i>	
66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84
<i>À</i>	<i>Á</i>	<i>Æ</i>	<i>Ñ</i>	<i>Ö</i>	<i>Ø</i>	<i>Œ</i>	<i>U</i>	<i>B</i>	<i>&</i>	<i>?</i>	<i>!</i>	<i>_</i>	<i>'</i>	<i>,</i>	<i>.</i>	<i>-</i>	<i>()</i>	

Alphabet (style lettres creuses)

30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	
O	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	G	H	
48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	
I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	
66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84
Ä	Å	Æ	Ñ	Ö	Ø	Ç	Ù	ß	&	?	!	_	'	,	•	-	()

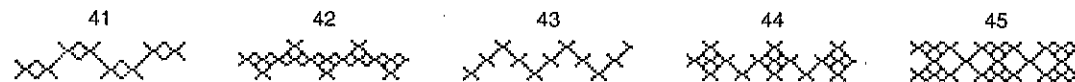
Point décoratif

Points bourdon



Points de croix

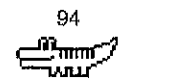
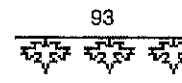
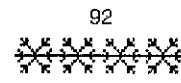
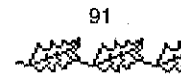
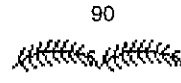
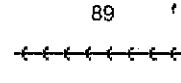
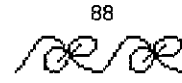
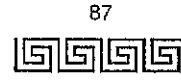
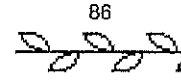
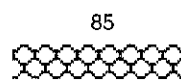
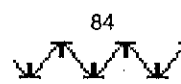
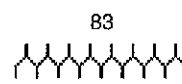
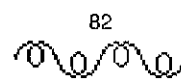
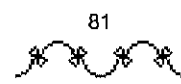
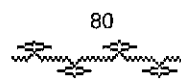
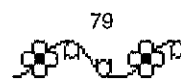
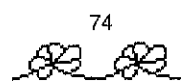
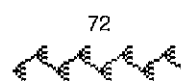
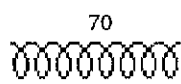
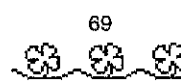
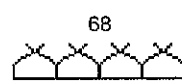
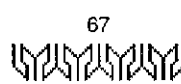
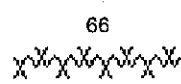
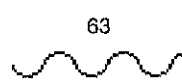
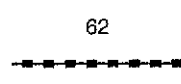
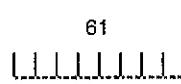
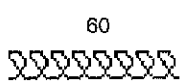
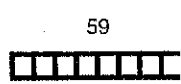
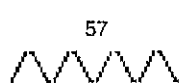
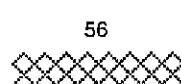
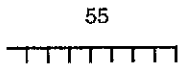
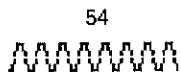
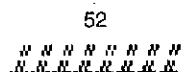
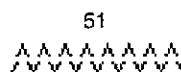
La taille ne peut pas être changée.



Points peigne



Point décoratif



FRENCH
882-955
194955-012
Printed in Taiwan